

# 聖徒之聲

一九八七年一月

耶穌基督末世聖徒教會

第 156 週年下半屆  
總會教友大會報告



# 聖徒之聲

中華民國七十六年一月  
一九八七年一月

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自 ENSIGN( 旌旗 )，NEW ERA ( 新時代 )，FRIEND ( 朋友 ) 等英文雜誌。

## 總會會長團

彭蓀泰福 與格萊戈登

孟蓀多馬

## 十二使徒議會

羅慕義墨林 洪德豪惠

潘培道 艾希頓馬文

貝利多馬 海大衛

傅士德雅各 麥士維尼爾

納爾遜羅素 鄭克司達林

培勒羅素 胡適令約瑟

## 顧問

畢諾克修 葛羅伯約翰

派拉茂雅各

## 編輯

畢諾克修

## 教會雜誌主管

齊偉因

## 國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒賴理

助理編輯：米基大衛

兒童版：布林克曼戴安

設計：庫克沙里

封面：溫柏格賴理繪

## 聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：仲國強

編輯：夏海怡

新聞編輯：夏海怡

## 發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：逸品彩藝印刷有限公司

## 訂閱價目：

港澳地區：台灣地區：

零售每本港幣五元 零售每本新台幣三十元

全年共八期港幣廿四元 全年共八期新台幣一五〇元

## 亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

## 海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

郵政劃撥：05472461

戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心

版權所有©1987財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBM053ACH



## 1986年10月 總會教友大會特刊

## 目錄

### 星期六晨間大會

- 3 摩門經——我們宗教的拱心石  
6 逆耳的忠言  
8 「仰望耶和華」  
10 抖去那束縛你們的鏈索  
12 小孩子

彭蓀泰福會長  
傅士德雅各長老  
韓馬里安長老  
艾希頓馬文長老  
潘培道長老

### 星期六午間大會

- 15 支持教會領袖  
16 「看守兄弟的」  
19 傳教工作是教會的原動力  
20 父親的話  
22 感動較不活躍的教友  
23 我們的孩子——個個都不平凡  
26 傳播福音  
29 主的試金石

與格萊戈登會長  
鄭克司達林長老  
安德生弗藍長老  
肯農I.喬治長老  
羅素嘉納長老  
布渥頓泰廸長老  
培勒羅素長老  
洪德豪惠長老

### 聖職大會

- 31 屬靈的裂縫  
34 本教會會長  
35 勇氣關係重大  
37 必勝之戰  
39 主的神性特質

海大衛長老  
安德生約瑟長老  
孟蓀多馬會長  
與格萊戈登會長  
彭蓀泰福會長



## 星期日晨間大會

- 42 父、子、聖靈  
45 「神仍要啓示」  
48 拉進福音之網  
50 認真工作的喜悅  
52 你的祝福教長——利阿賀拿之光

興格萊戈登會長  
麥士維尼爾長老  
胡適令約瑟長老  
貝利多馬長老  
孟蓀多馬會長

## 星期日午間大會

- 54 早晨便必歡呼  
57 聖殿事工的喜樂  
59 發展信心  
61 信心的火花  
63 「迷途知返」  
65 現代啓示的恩賜

納爾遜羅素長老  
黎法令長老  
杜瑞德長老  
艾寧亨利長老  
霍華德柏頓長老  
彭蓀泰福會長

本期所刊登的大會特寫照片是由視聽發展小組（Audiovisual Planning and Development）的攝影師拍攝的：

主攝影師：麥康基邁可（Michael M.McConkie）

攝影師：林艾爾登（Eldon K.Linschoten）

麥奧馬蒂（Marty Mayo）

克拉克杰得（Jed A.Clark）

封面攝影：班德生史提夫（Steve Bunderson）

## 總會婦女大會

- 68 致教會中的女青年  
71 希望之光  
73 懷有希望  
75 對基督懷有希望

彭蓀泰福會長  
楊雲姊妹  
卡普阿德絲姊妹  
烏因達芭芭拉姊妹

## 77 總會新聞

## 83 地方新聞

# 耶穌基督末世聖徒教會

## 第156週年下半年總會教友大會報告



彭蓀泰福會長與孟蓀多馬長老親切交談

十 月總會教友大會中，彭蓀泰福會長以神的先知的崇高身分告誡教友，神聖經文是特別為末世時代神的子民所準備的。

10月4日，彭蓀會長在星期六晨間大會的開會儀式中，說：「今天我要談一下神在近代賜與世人的一項重要恩賜。我所指的這項恩賜比工業或技術革命帶來的任何發明都重要。這項恩賜對人類的價值，甚至高過醫學上的驚人進步。其對人類的價值，也高過飛行或太空科技上的發展。我所要談的這個恩賜，就是早在156年前就賜給人類的摩門經。」

先知一再重述他的主題，清楚說明主為我們這個世代準備經文。他說

：「從摩門經中，我們學到，基督的門徒怎樣度過戰亂的時期。從摩門經中，我們見到秘密結社之為害，記載歷歷如繪又陰森可怕。在摩門經中，我們找到面對迫害及判教的良策。對於如何做好傳道事工我們也學到很多。在摩門經中。我們尤其見到物慾橫流，將心思放在世間事物上的危機。難到有人會懷疑這部經典不是為我們寫的？或者懷疑我們不可能從其中得到特別的力量、特別的安慰、以及特別的保護？」

彭蓀會長在星期天聚會的閉會儀式中，再次談到末世經文這個主題：「今天下午我特別要談談摩門經以及教義和聖約。這兩本經文裝訂在一起

，是以色列神的啓示，旨在準備神的人民，以迎接主的第二次來臨。」

彭蓀會長說：「摩門經必須再次在我們的教友心靈之中登上高位。……教義和聖約乃一榮耀典籍，專為我們這世代的人而賜的。其中含有在基督第二次來臨之前，主對我們在此末世的旨意。」

彭蓀泰福會長主領兩天的總會教友大會，並由第一副會長興格萊戈登、第二副會長孟蓀多馬協助主持大會。除十二使徒議會羅慕義墨林會長、南非開普敦傳道部會長克拉克理查長老以外，其於的總會當局人員均列席參加本次大會。

大會中提出兩件重要的行政表決事務。原任七十員第一定額組會長團成員的胡適令約瑟長老，蒙召為十二使徒定額組之一員；七十員第一定額組的畢諾克修長老蒙召為七十員第一定額組會長團成員。

聖職大會結束前，彭蓀會長宣布解散「支聯會的七十員定額組」。他說：「原任職於七十員定額組中的弟兄，現在歸屬於個人所屬支會長老定額組的成員。支聯會會長可視實際需要從這些弟兄中選擇適當人選，按立為大祭司。」這項變更並不影響總會七十員第一定額組。彭蓀會長說可以召喚長老和大祭司組成支聯會傳道部會長團。他也說，關於這項宣布的詳細指示將會寄給各地的聖職領袖。

總會婦女大會已於9月27日（即總會教友大會的前一週）召開。本期一併刊登該次大會的全部演講辭。

# 摩門經 —— 我們宗教的拱心石

彭蓀泰福會長

「是我們對基督見證的拱心石、是我們教義的拱心石、是見證的拱心石。」



今天我要談一下神在近代賜與世人的一項極重大恩賜。我所指的這項恩賜比工業或技術革命所帶來的任何發明都重要。這項恩賜對於人類的價值，甚至高過近代醫學上的驚人進步。其對人類的價值，也高過飛行或太空之旅上的發展。我所要談的這個恩賜，就是早在 156 年前就賜給了人類的摩門經。

這項恩賜，神親手籌措了一千多年之久，然後又由祂隱藏起來，這樣好為我們這一世代保存其純正性。所有為這部近代經典之重要性所作的證言之中，或許沒有任何一個比主親口所說的話更清楚的了。

主親口作證，(1)摩門經是真實的（見教約 17：6），(2)它包含真理及祂的話語（見教約 19：26），(3)它是由來自上方的權力譯成的（見教約 20：8），(4)它包含耶穌基督豐滿的

福音（見教約 20：9；42：12），(5)它是經由靈感賜給的，並且是藉著衆天使的施助所證實的（見教約 20：10）；(6)它提供證據，證明那神聖的經文是真實的（見教約 20：11）；以及(7)那些在信心中接受它的人必得到永生（見教約 20：14）。

第二個證明摩門經重要性的有力證據，可在末世萬事陸續復興中，從主安排摩門經問世的時間看出來。摩門經問世之前，只發生過第一次異象。在那次奇妙的顯現裏，先知斯密約瑟認識到神的本性，以及神有件事工待他去做。隨後才有摩門經的問世。

想想看其中隱喻何在。摩門經的問世發生在聖職復興之前；就在教會成立前的若干日子發行問世。聖徒先蒙福得以一讀摩門經，然後才蒙得一些啓示，比方說：三階層的榮耀、高榮婚姻、及為死者作事工等等偉大教義。摩門經在聖職定額組與教會成立之前問世。這難道不就透露了主是何等看重這部神聖經典的呢？

一旦了解到主是何等看重這部經典，我們就不會驚訝為何祂也鄭重警告我們，當怎樣對待這部經典。主先指出那些藉信心得到摩門經，並且行為正直的人們，必接受永生的冠冕（參閱教約 20：14）之後，繼之以這句警告：「但是對那些硬起心腸不信並且拒絕這事的人們，這事將轉而成為那些人們的懲罰。」（教約 20：15）

主在 1829 年警告聖徒，「不要忽視神聖的事物」（見教約 6：12）。當然，摩門經是一件神聖的事物，

可是卻有許多人忽視了它，或換言之，輕視它，視為無足輕重。

1832 年，教會早期，一些傳教士從傳道地區回來，主責備他們輕視摩門經。祂說，他們的那種態度使他們的心意蒙黑。輕視這部神聖經典，不僅使他們自己失去了光、同時也把整個教會帶到罪罰之下，甚至遍及所有錫安的兒女。然後主說：「他們要存留在這罪罰之下，直到他們悔改和記起新聖約，即摩門經。」（教約 84：54—57）

是否因為我們擁有摩門經已超過了一個半世紀，因此摩門經在今天就變成較不重要呢？我們記起新約，就是記起摩門經嗎？聖經包括舊約全書（Old Testament）和新約全書（New Testament）。英文的 Testament 一字是從一個希臘字翻譯過來的，也可譯做聖約（covenant）。主稱摩門經為「新約」時，就有此意將之視為聖約吧？摩門經確實是耶穌的另一證言或見證。這也是最近我們在摩門經的書名上再加上「耶穌基督另一證言」等字眼的理由之一。

教會早期的聖徒若因輕視摩門經而受責備，我們今日若也如此，是否罪罰會較輕呢？主親自作證，摩門經具有永恆的重要性。我們中若有少數人忽視神聖的事物，會讓整個教會處在罪罰之下嗎？我們若是屬於那羣忘却這新約的人之中，等到我們站在祂面前受審，碰到祂那雙審視的眼神時，將何言以對？

這裏有三大理由，說明末世聖徒何以要終身研究摩門經。

第一，摩門經是我們宗教的拱心石。這句話是先知斯密約瑟說的。他作證說，「摩門經是世上最正確的書，也是我們宗教的拱心石」（先知斯密約瑟的教訓，第 194 頁）。拱心石就是拱門中央的那塊石頭。它穩住了其他一切石頭，若把它移掉，拱門就要垮下來。

摩門經之所以是我們宗教的拱心石者有三：是我們對基督見證的拱心石、是我們教義的拱心石、是見證的拱心石。

摩門經是我們對耶穌基督見證的



彭慕泰福會長親切的笑容

拱心石，而耶穌基督自己是萬事萬物的房角石。摩門經對祂的實存，作了有力而明晰的見證。聖經歷經許多世代流傳下來，經過抄寫人、翻譯者及腐敗宗教家擅改原文；摩門經却不然，從作者到讀者，只經過一次受靈感召的翻譯過程而已。所以，摩門經對救主所作的見證，清晰、純正又滿有說服力，甚至尤勝於此。今日的基督教界，泰半反對救主的神性。他們對祂的奇妙誕生、完美的一生、和榮耀復活等事置疑。摩門經用明白而不容誤解的話語，教導了這一切真理。摩門經也對救贖的教義作了最詳盡的釋義。的確，這部高天啓示的經典是塊拱心石，向世人見證耶穌是基督（參閱摩門經標題頁）。

摩門經也是復活教義的拱心石。如前所述，主自己說過摩門經包含「耶穌基督豐滿的福音」（見教約 20：9）。這並不是指摩門經包含了神所透露的每項教導或教義，而是指我們可以在摩門經裏見到救恩所必需的一切教義。這些教義是用簡單而明白的話語教導，這樣連小孩子也能學通救恩及超升的道理。摩門經記載了如此多寶貴的話語，是以拓大我們對救

恩教義的認識。沒有了摩門經，其他經典中所教導的許多真理，就無法如此明白而寶貴了。

最後，摩門經是見證的拱心石。就像拱心石移走，拱門就會垮掉一樣，所有教會的起伏同樣有賴於摩門經的真實性。我們教會的敵人對這點了解得很清楚。這就是他們用盡苦心力圖駁倒摩門經的緣故，因為摩門經若被駁倒了，先知斯密約瑟也就跟著倒了。我們所宣稱的聖職權鑰、啓示及復興的教會也會跟著倒。反之亦然，摩門經若是真實的——今日上百萬的人的見證已得到聖靈的證實，知道摩門經的確是真實的——那麼，你就必須承認末世的萬事復興及所有連帶的一切都是真實的。

我心愛的弟兄姊妹，摩門經的確是我們宗教的拱心石——我們見證的拱心石、我們教義的拱心石、以及我們對主耶穌基督見證的拱心石。

務須把摩門經作為我們經文研究主要課題的第二大理由是：摩門經是為我們時代而寫的。尼腓人從未得到這部經典；古代拉曼人也沒有。摩門經是寫給我們的。摩門在尼腓文明即將結束之前，將之書寫出來。在那位太初以來就洞悉萬物萬事的神的指引之下，他把數十世紀的紀錄節錄出來，選出對我們最有益的故事、演講及事件。

摩門經的每位主要作者都作見證，他是為了未來世代而寫的。尼腓說：「主神已應許我，使我所寫的這些事必能被保全，並一代一代傳給我後裔」（尼腓二書 25：21）。繼他之後的弟弟雅各，也同樣寫道：「因為〔尼腓〕說他的人民的歷史必須刻在他另外的片葉上，我應當保存這些片葉，並將這些片葉一代一代傳給我的後裔。」（雅各書 1：3）。以諾斯和雅龍兩位也都講明，他們之書寫紀錄並不是為自己的人民，而是為著未來的世世代代（參閱以諾斯書 1：15—16；雅龍書 1：2）。

摩門自己說：「是的，我對你們這些以色列家族的遺裔說」（摩門書 7：1）。摩羅乃是摩門經中最後一位得到主啟示的作者，他確實看到我們

的時代和日子，他說：「主已對我顯明了那很快就要到來的，關於當這些東西要來到你們之中的那天所發生的偉大而奇異的事情。我對你們講話，就像你們在我面前一樣，然而你們並不在我面前。但是耶穌基督已將你們顯示於我，我知道你們所做的事情」（摩門書 8：34—35）。

他們若已看到我們的時代，並且選出那些對我們最具價值的事情記載下來，我們豈不應當勤讀摩門經嗎？我們應當常常自問：「主為何啓示摩門（或者是摩羅乃、阿爾瑪），把那段經節記在他的紀錄裏呢？可從中學到什麼教訓，以便幫助我生活在今日的時代呢？」

上列問題的答案，摩門經中有一連串的例子可循。例如，摩門經中，我們可以見到一個預備主第二次來臨的典範。這部經典的主要部分在於基督眷顧美洲大陸之前的數十年間。仔細研究那段史實，就能看出：為何有些人死於祂來臨前那次可怕的懲罰中，以及其他因何得以站在滿地富有的聖殿附近，伸手摸祂手上、腳上的傷痕。

從摩門經中，我們學到，基督的門徒怎樣度過戰亂的時期。從摩門經中，我們見到秘密結社之為害，記載歷歷如繪又陰森可怖。在摩門經中，我們找到對付迫害及叛教的良策。對於如何做好傳道事工我們也學到甚多。在摩門經中，我們尤其見到物慾橫流及將心思放在世間事物上的危機。難道有人會懷疑這部經典不是為我們而寫的？或者懷疑我們不能從其中得到特別的力量、特別的安慰以及特別的保護？

摩門經之對末世聖徒如此寶貴，其第三大理由可見於先前所述先知斯密約瑟的一番話中。他說：「我告訴弟兄們，摩門經是世上最正確的書，也是我們宗教的拱心石，一個人藉著遵從其中的教訓將比藉著任何其他的書更能接近神。」（先知斯密約瑟的教訓，第 194 頁）這就是研讀摩門經的第三個理由。它幫助我們更接近神。我們在內心深處，難道不渴望更接近神，在日常言行上更像祂，以及

經常感到祂與我們同在嗎？若是這樣，摩門經定會比其他任何書更能幫助我們如願以償。

雖然摩門經的確是在教導我們真理，也在為基督作見證；然而其作用却不僅如此，也尤勝於此。摩門經中有一種力量，在你認真研讀的那一剎那，這力量馬上就開始流進你的生活中。你必得到更大的力量，以抗拒誘惑。你必得到力量，以免受矇蔽。你必得到力量，以行走在那條直而窄的道路上。我們把經文叫做「生命的話語」（見 84：85）。這話用在摩門經上，比在其他任何書更見真實。在你開始飢渴慕義，尋求這些經上的話語時，就必得到生命，並且得的更加豐盛。

我們心愛的弟兄羅慕義墨林會長在上個月才慶祝過 89 歲誕辰，他本人極了解存在這部經典的力量，他也曾作證：許多祝福會臨到願意研讀摩門經的人生活中。他曾說：「我確信身為父母的若能在家中虔誠又有規律地自己研讀摩門經，也跟孩子一起研讀的話，這部偉大經典的靈性必充滿全家，以及家中每個人的心中。虔敬之情必會增加；彼此的尊敬和體貼必會增長。紛爭氣息必定煙消雲散。父母必會以更大的愛心和智慧來教誨兒女。兒女們必會更加聽從其父母的教誨。正義必會增加。信心、希望和博愛（基督純正的愛）必會充滿我們家庭及生活中，同時帶來平安和喜樂。」（1980 年 5 月，旌旗，第 67 頁）

這些應許（家中愛及和氣的加添、父母子女間彼此更加尊敬、靈性及正義的加添）不會落空，而是會幫助我們更接近神，正如先知斯密約瑟論及摩門經時所指的那樣。’

各位弟兄姊妹，我衷心懇請你們，鄭重考慮一下摩門經對你們個人以及整個教會的重要性。

我在十多年前為摩門經證道時，講了如下的話：

「我們對這部經典的反應，會造成永恆的後果嗎？不錯，不是帶給我們祝福就是帶給我們罪罰。每位末世聖徒應當把研究摩門經當作是一輩子的事。否則，他就是疏忽了生活中本

可帶給他靈性及知性平衡的真理，從而使他自己的靈魂面臨危險。藉著摩門經，把根基建立在基督的盤石上並且緊握住那鐵桿的歸信者，與那不這樣做的歸信者是有所不同的。」（1975 年 5 月，旌旗，第 65 頁）

今天我要再對你們證道。但願我們不要由於輕忽這個神所賜給我們偉大奇妙的恩賜，而處在罪罰之中，甚或遭到懲罰和審判。但願我們將摩門經中的話語珍藏心中，而贏得其應許。

我們在教義和聖約第 84 章 54 到 58 節中讀到：「在過去因為不信，即因為你們輕視你們所接受的事，你們的心意被遮暗——那種虛浮和不信已把整個教會帶到罪罰之下。這罪罰留在錫安的兒女身上，甚至所有的兒女身上。」

「他們要存留在這罪罰之下，直至三位剛召喚不久十二使徒定額組成員：（左起）胡適令約瑟長老，培勒羅素長老和鄧克司達林長老。」

到他們悔改和記起新聖約，即摩門經和以前我賜給他們的誠命，不單是口說，而是按照我已記載下來的經文去做——這樣他們才能結出適合他們父國度的果實；否則，必留下懲罰和審判，傾倒在錫安的兒女身上。」

自從上次總會教友大會以來，我收到世界各地許多聖徒的來信，其中有年輕的也有年長的，他們都接受挑戰，研讀了摩門經。

他們講到，達成承諾後生活如何改變，以及如何更接近主等等，我看了一之後非常感動。這些美妙的證言在我心靈中再度肯定先知斯密約瑟所說過的話，即摩門經的確是「我們宗教的拱心石」，男人和女人「藉著遵從其中的教訓將比藉著在任何其他的書更能接近神」。

我祈求摩門經能成為我們生活的拱心石，奉耶穌基督的名，阿們。■



# 逆耳的忠言

傅士德雅各長老  
十二使徒定額組

「對於受正義與邪惡所苦的良知而言，唯一的長久之計就是改正行為，遵循悔改的途徑。」



我謙卑地祈求聖靈幫助我傳達這個信息的精意。我們剛才聽到神的先知所說的話。他是塔上的看守人，他已經發出了警告的聲音，我要鼓勵大家遵行他的忠告。保羅說過，有些人「為你們的靈魂時刻儆醒，好像那將來交賬的人。你們要使他們交的時候有快樂，不至憂愁。」（希伯來書 13：17）。我們務必經常與這些人和諧一致。

以賽亞談到一羣不願聽從先知與先見的人，他們「對先見說，不要看見不吉利的事；對先知說，不要向我們講正直的話，要向我們說柔和的話，言虛幻的事。」（以賽亞書 30：10）。尼腓則清楚地說道：「有罪之人以真理為嚴厲，因為真理刺中他們的心窩。」（尼腓一書 16：2）

甘賓塞會長談過先知的責任，他說：「我確信彼得、雅各和保羅都感

願意聽到的嚴厲的答案。這個答案有著偉大的應許。這個富人提出的問題很有意義：「我該作甚麼事，纔可以承受永生？」

耶穌說：「誠命你是曉得的，不可姦淫、不可殺人、不可偷盜、不可作假見證，當孝敬父母。」

這個官答道：「這一切我從小都遵守了。」

接著是夫子那不受人歡迎的回答。祂說：「你還缺少一件。要變賣你一切所有的，分給窮人，就必有財寶在天上。你還要來跟從我。」

他聽見這話，「就甚憂愁，因為他很富足。」

耶穌看見他憂愁，就說：「有錢財的人進神的國，是何等的難哪！」（路加福音 18：18，20—24）

如何處理俗世的財富是人生最大的考驗之一。

這位拿撒勒的耶穌教導許多新的、似乎令人難以接受的教義。有些人說：「這是甚麼事，是個新道理阿？」（馬可福音 1：27）。耶穌不言報復，不談雪恥。祂說，要愛我們的仇敵，善待那些恨我們的人，祝福那些咒罵我們的人，並為凌辱我們的人禱告（見路加福音 6：27—28）。祂告訴祂的門徒：有人打你這邊的臉，「連那邊的臉也由他打；有人奪你的外衣，連裏衣也由他拿去。」（路加福音 6：29）

因此，另一個發人深省的新教義是不要只愛我們的朋友，對他們好。耶穌還教導我們，借人的財物不要指望歸還。救主勸導我們要仁慈，不論斷人的是非，善待那些忘恩負義和作惡的人（見路加福音 6：34—37）。祂也說，「人都說你們好的時候」要小心，因為人都說假先知好（見路加福音 6：26）。

主把偉大的應許賜給那些「至高者的兒子」（見路加福音 6：35）。

我要談談另外兩三則似乎不再受重視的信息。一是遵守安息日。雖然救主警告我們不要固守安息日的形式，但是我們不要忘了安息日是誰的日子。似乎有越來越多的人忽視了守安息日為聖，這條千古流傳的誠命。對

許多人而言，這一天是假日，而不是休息與淨化的聖日。有些人在這一天逛街買東西。在安息日裏，逛街、運動、工作或娛樂都是個人的決定，然而每個人都要為自己的行為負責。

主對安息日的要求沒有修正過；教會對守安息日的主張也沒有改變過。那些出於個人自由意志而違反這條誠命的人，會得不到遵守這條誠命的祝福。在我們這時代，主也談到安息日。我們應該保持自己「不為世俗沾污」，應該「到祈禱之屋」，「離開勞動去休息，向至高者獻上我們的心意」（教約 59：9—10）。教義和聖約提醒我們：「在這一日你不要做別的事，只應當以單純的心來準備你的食物，好使你的禁食完美，或者，換言之，好使你的歡樂豐滿」（教約 59：13）。行義者所獲得的祝福是至高無上的。他們將享有「今世的平安和來世的永生」（教約 59：23）。

另一個偉大而往往被疏忽的信息，「當孝敬父母」（出埃及記 20：12）是傳自西奈山的。我經常路過一家設備很好的養老院。但是看到那麼多父母及祖父母被遺忘在齊全的設備中，沒有尊嚴，沒有人關懷，真是令人心痛。要孝敬父母一定要在物質上奉養他們，但是還不止此，孝敬父母還包括在父母有生之年敬愛他們、關心他們、體恤他們、照顧他們。在他們晚年的時候，維護他們的尊嚴與自尊。在他們生前和死後，都尊重他們的願望，遵行他們的教訓。

幾年前，我在日本的一個島上組織支聯會。按照慣例，我們跟一些領袖面談，認識他們。其中有位弟兄從東京搬到那個地區。以便就近照顧他年邁的父親，經營他父親的事業。由於他父親身體欠佳，事業也陷入困境。他父親死後，他就向債權人問清楚他父親積欠的債務。他請求債主們寬限時間，使他能償清巨額的債款。面談的時候，我問他如何處理這些事情。他說他處理得不錯，可以應付他父親所欠的債務。主認為他配稱蒙召擔任該支聯會的一名領袖。

體貼父母的心意，不但是神的誠命，也是一種常理和自重的行為。作



父母的，也要生活正義，才值得孩子的尊重。

我不贊同有些父母對兒女採取「照我說的去做，不是照我做的去做。」這種態度。他們使用有害物質，觀賞不正當的電影，參加一些不適當的活動。孩子們往往效法父母的行為，而不照父母希望的標準去做。有一項很妥當的準則可供天下父母作為參考：不僅要遠離邪惡，更要避開各樣的惡事（見帖撒羅尼加前書 5：22）。

我想再談另一個更重要的問題。我們看到有些人對於一般公平與正直的標準棄之如敝屣，真是令人訝異。這種現象在各種情況中都顯而易見。無論是在商業的交易，或私人的接觸中都履見不鮮。不講道義的行為甚至可以從一個人開車的方式中表現出來。這種不公平、沒道德的態度，根本上是因為人想佔別人的便宜。有這種習慣的人真是大大地低下了自己。為人行事不公平，不正義的人，豈能要求公平正直的神賜予祝福呢？

我們是不是為自己抄捷徑、貪圖便宜的行為申辯，說：「這是沒有標準的」，或說：「大家都這麼做」呢？有很多人違反神的律法和公正的原則，卻看來飛黃騰達。他們似乎逃過了「人種的是甚麼，收的也是甚麼」（加拉太書 6：7）這條即將應驗的收穫律法。我們若心想別人應當遭到什麼報應，祇有為自己招來挫敗。楊百翰勸告我們：除非我們自己作好準備，迎接主施行報復、毀滅惡人的日子，否則我們無法期盼主加速祂的事工。他又說：「讓我們只掛慮一件

事，就是聖化我們的心，淨化我們的情感。」（in Journal of Discourses, 9:3）

今天，許多研究人類行為的專家主張，只要我們不理會忠言，良心就不會遭到譴責。他們提議降低標準，以適應環境，這麼一來就不會有衝突，良知也不再受折磨。基督的門徒絕不可認同這種邪惡謬誤的理論，而不加以指責。對於受正義與邪惡矛盾所苦的良知而言，唯一的長久之計就是改正行為，遵循悔改的途徑。

先知以賽亞說：「禍哉，那些稱惡為善，稱善為惡，以暗為光，以光為暗，以苦為甜，以甜為苦的人！」（以賽亞書 5:20）

耶穌鍛鍊使徒彼得身體與靈性的方法，深深影響了我一生的使命。耶穌告訴彼得，祂曾祈求彼得的信心能夠增強，彼得很肯定地說，他願隨救主下監牢和受死。主後來告訴彼得：「今日鷄還沒有叫，你要三次說不認得我。」（路加福音 22:34）。在彼得三次不認主的預言實現後，就傳出一句堅定有力，令人惋惜的話，說：彼得聽到鷄叫了。他「就出去痛哭」（馬太福音 26:75）。這個痛苦的經驗堅定了彼得的信心，他完成召喚，甚至為此殉道。

有一種聲音是永遠真實不變的。你可以完全信賴它。雖然有時候這個聲音也會傳達不受歡迎的警告信息，但是我們都應當聽從它。我說的是來自神的、柔和微小的聲音。先知以來加學習到：「耶和華却不在風中。風後地震，耶和華卻不在其中。」

「地震後有火，耶和華也不在火中。火後有微小的聲音。」（列王紀上 19:11—12）

我們不太喜歡的一則信息可能是要我們改變生活方式。這或許是我們所需要的好機會。我很感激能有隨時改進、糾正錯誤、放棄舊有習性的機會。

我作證：這次大會所談的信息能幫助所有聽從和遵行的人得到救主的應許，也就是今世的平安和來世的永生。我這樣作證，是奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 「仰望耶和華」

韓馬里安長老  
七十員第一定額組會長團

「我們從未遇到過任何一個人，足以讓我們安心賴以拯救的。可以信賴的，只有那位以色列聖者。」



早 在福音剛復興之初，主就吩咐祂的僕人，「宣講可喜的信息」，並「要以充分的謙遜作這事，要信賴我，不要辱罵那辱罵者。」（教約 19：29—30）也就是在此一教訓之下，我要在今天早上向各位見證，我們大家每天所做的決定，對自己與他人的重大影響…以及在他們做各種決定時，可以獲得幫助的所在。

有位學者曾論述過，我們所作的許多決定，往往導致始料不及的後果。有時我們無意造成那些後果，却偏偏走上通往那些後果的路。他說：「一個人啟程時所選擇的路，決定了他要去的地方。撿起拐杖的一端，就等於撿起了另一端。」然而，我們啟程時所選擇的路，不只影響了我們自己的前途而已；因為在路上難免有人同行，所以錯誤的選擇，往往為那些我們所愛的人和其他無辜的人，帶來悲

傷與痛苦。

麥基奧大衛會長就曾在這個講台上教導我們：「除了生命本身外，神對世人最大的恩賜就是，讓世人有權決定自己生活的內容……。選擇的自由，是世上最珍貴的。」（1950年4月，大會報告，第32頁）

我們目前所碰到的問題，不論是個人的、家庭的和社會的，在在都顯示：自由選擇權不但是恩典也是危險。古代的詩篇作者，就好像在為這個時代吟唱著：「耶和華阿，求你憐恤我，因為我在急難之中。」（詩篇31：9）

為什麼有這麼多問題呢？有人會問：「人家都一帆風順，為什麼我們老是身陷困境呢？」

答案之一是，如果我們生活沒有挫折與考驗，自由選擇權就失去其意義了。因為挫折、苦難、憂傷與鍛鍊，本來就是永恒計畫中不可少的部分。

我們無法左右今生中所要遭遇的許多事情；我們只是處在被動的地位而已。然而我們所受的痛苦，以及因此帶給別人的痛苦，都是因為我們自己錯誤的判斷和抉擇所造成的。可是在這種情況之下，誰能幫得上我們呢？

古代先知彌迦，似乎排除了家人、朋友和領袖等，最容易得到又最普遍的協助來源，也許令人驚訝，然而他由於以色列人的背逆不道，而宣告「地上虔誠人滅盡」（彌迦書7：2）時，那種深痛的失望，我們有些人可能已經體驗過。他說，當時的判官公

然索賄，而身居高位者口出「惡意」（見第三節）。對於彌迦而言，幫助的來源非常明白而確定。他說：「至於我，我要仰望耶和華，要等待那救我的神。我的神必應允我。」（第七節）

耶利米警告世人，「依靠人血肉的膀臂，心中離棄耶和華」（耶利米書17：5）。其他許多先知也曾提出類似的警告。

這是否意謂我們永遠不要信任別人的正直呢？我們永遠不該信任父母、朋友、顧問或神謙卑的僕人嗎？這顯然不是經文的意思，這些經文只是部分的教導和紀錄；強調我們在選擇榜樣或採納勸告時，應該小心謹慎。

社會上有很多對婚姻、家庭以及個人道德等的錯誤論調，非常消極又不健康，對於接納這些觀念的人，有非常好的影響。也因此，有很多人不加思索地就以為，那些敗德喪行的事，原本是家人、鄰居以及一般人正常的行為模式，見怪而不怪。

就在上星期，一位全美律師公會的助理，看了一部肯定毒品，甚至把吸毒描寫得令人嚮往的熱門戲之後，發表評論說：「我們始終認為，所謂毒品能使人靈光、有膽量、有洞察力、頭腦清楚或神氣快活的說法之荒謬。」（斯普琳高福瑞引哈靈敦海洛斯語，1986年九月，德撒律新聞，第9頁）另外有位專欄作家在引用她的評論時，也提出另一句有趣的話說：「我們的社會現在還容許喝酒。實在沒有更危險的毒品，像酒那樣，在這幾年來摧殘世人的生命如此之深且廣。」（斯普琳，1986年9月24日，德撒律新聞，第9頁）

但是如果我們有心尋找，大多能獲得明智的指引。互信互愛自然會產生極大的力量來。我們也實在須要學習彼此信任，因為信任人的正直才會信任神。然而最重要的是，一個人千萬不能光靠「血肉的膀臂」，而不在經文與祈禱中仰賴主。

二次大戰期間，我在南太平洋的美國軍艦上服役時，親眼目睹了明智選擇的價值，以及不成熟、魯莽、衝動或盲目附和羣衆決定的危險。那實



在是個刻骨銘心的例子。

在我船上有個年輕人，平常為人謙虛、能力好、前途無量。也很難得地，因為戰時特別任務的關係，我們偶而有機會相處。

然而在船上緊張的海軍生涯裏，我這位年輕的同志必須成天和其他水兵一起工作與生活。其他水兵的生活態度和價值觀念，與這位優秀的青年絕然不同。在這種環境壓力之下，他們開始漸漸地影響這位心性尚未完全穩定的年輕人。

有一天軍艦靠港後，我看到他正偷偷地準備跟那些經驗老道的傢伙，到街上去「找樂子」。在海軍裏，大家戲稱這段下勤務的時間為「解放」。

他經過跳板時，我跟他打了照面。我想警告他，這樣到街上去很危險，而且這些人對他一點好處都沒有。但是他惱羞成怒地告訴我，他現在已經長大了，有能力為自己作決定，並且他要做自己喜歡做的事。

那天他在其他人不正當的「拉拔」下，失去思考與自制而作的決定，

所鑄成的後果，他做夢也沒有想到。他在不成熟的心智下，不聽勸告地選擇了那條路的開端，沒考慮路的彼端。而接下來的幾個小時內他所到的地方，是他善良的本性不可能想去的地方。

他回到艦上時，已經在戰時海外逾假，誰都沒有辦法，而且海岸巡邏隊告發他嚴重違反軍紀。我忘不了他等候處分時悲傷痛苦的情形。他自己甚至記不起來，這個慘痛的悲劇發生的經過情形。他只記得舉起一杯他們強迫他喝的酒，根本不知道他們在裏頭下藥。然後就什麼都記不得了，也不知道他們後來怎樣折磨他。

他所受的處分，深深捺印在他以前完美的服務紀錄上，令人痛心不已。他一次又一次無奈地說：「我該怎樣向我母親交待？我該怎樣和女朋友解釋呢？」他那種懊悔與痛苦，叫人不忍，令人難忘。

然後他有時間了…肯聆聽也會思考了。我們一起閱讀有關主的贖罪犧牲及其救贖、寬恕與慈悲的使命。（見阿爾瑪書第42章）

兩千多年前，使徒彼得就已經寫下了我們這個時代正在發生的事情了：許多人，不管是年輕的或年老的，往往被那些對自己前途與幸福沒有正確認識的人，導誤於悲劇的下場中。「那些人」以及其不良影響下的後果，在經文中都有清楚的敘述。願那些深受不良影響的人，和能夠幫助這些人的，能聽到彼得後書第二章裏這些發人深省的話：

「主知道搭救虔誠的人脫離試探，把不義的人留在刑罰之下。……

「那些隨肉身縱污穢的情慾，輕慢主治之人的，更是如此。他們膽大任性，毀謗在尊位的也不知懼怕。……

「他們毀謗所不曉得的事；……

「他們滿眼是淫色，止不住犯罪。引誘那心不堅定的人；……

「這些人是無水的井，是狂風催逼的霧氣；……

「他們說虛妄矜誇的大話，用肉身的情慾，和淫邪的事，引誘那些剛纔脫離妄行的人。」

「他應許人得自由，自己卻作敗壞的奴僕。因為人被誰制伏就是誰的奴僕。」（第9—10，12，14，17—19節）

我每次提到這些經文的時候，都不禁想起當年那位心地清純而前途無限的年輕人，聽了不好的勸告，學了不好的榜樣，一時蒙蔽了善良的本性，步入歧途，釀成悲劇，自己傷心也傷了那些愛他的人的心。如果我們也聽從邪惡、不智、無知、幼稚、狂妄或貪婪的慾望而行為放蕩，我們絕不能倖免於悲慘的下場。

邪惡的人絕非勇者；只能導致悲傷失望的行為絕不是勇氣的表現。使用有害物質破壞自己的行為能力，喪失自己的理智，進而放蕩於自己都不能容的行為裏，這樣一時的快感，絕不是真正的快樂。

世上固然多的是行為良善的人，然而人難免都有弱點。我們從未遇到過任何一個人，足以讓我們安心賴以拯救的。可以信賴的只有那位以色列聖者。祂自願為我們的罪，默默背負那不可言喻的重擔。祂的愛，過去現在都這麼偉大。祂是我們的中保和調停者。先知彌迦在萬分痛苦時忠實地見證：「我要仰望耶和華，要等候那救我的神。我的神必應允我。」（彌迦書7：7）

我們要學的很多，所以需要良好的教導。除了世人的幫助和「血肉的膀臂」之外，經上說：「你所做的一切事都要與主商量，祂必指導你做有益之事」（阿爾瑪書37：37）。「祂必安慰你們的苦難，為你們辯護」（雅各書3：1）。

摩門對他兒子的最後勸告，也是我為自己子孫以及全人類同胞的禱告：

「我的孩子，你要忠於基督；願我所寫的不致傷了你的心，使你受到重壓而死去；但願基督提昇你，願他的受苦和死亡，（他的復活），他的慈悲和長期忍受，以及那對他的榮耀和永生的希望，都永遠留在你心中。」（摩羅乃書9：25）

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 抖去那束縛你們的鏈索

艾希頓馬文長老  
十二使徒定額組

「只有願意掙扎、熬過苦痛，又勇於信守承諾的人，才能破除害人的鏈索。」



些年前，我有位朋友沉迷於酒而不能自拔。他每晚飯前喝酒，在作重大商務決定前，也必定會喝他所謂的「興奮劑」。有一天，在一次例行的身體檢查期間，一位醫師奉勸他，爲了他的健康著想，應該戒掉喝酒的習慣。我問他打算怎樣，他說：「這很容易，我換掉醫師就成了。」

另外一位朋友是位可愛的飽學女士，她有很重的煙癮。後來她告訴我們，她曾經有好幾次，在半夜裏把先生叫醒，硬要他去夜市商店爲她買一包香煙。這對夫婦遇到傳教士，相信了他們的信息，加入了教會。她知道她必須戒煙時，差不多馬上就拋掉這惡習的鏈索，而沒有煙癮了。

我聽從我們所愛戴的彭蓀泰福會長的忠告，重讀摩門經。讀到李海臨前不久給家人的勸告，留下很深刻

的印象。他用這些話來懇求他的孩子：「覺醒吧，我的孩子們！披上正義的甲冑，抖去那束縛你們的鏈索，從黑暗中走出來，從塵埃中站起來。」（尼腓二書 1：23）。

這些話語今日也適用於我們身上，我們中有誰沒感到惡習的鏈索在束縛我們的？這些惡習可能會阻礙我們的進步，或許會使我們忘掉我們的身份，也許毀了我們的自我形象，也許使我們的家庭生活遭到危機，並且可能削弱了我們爲同胞服務及事奉神的能力。我們中有太多人傾向於說：「我就是這一副德性，改不了，沒辦法拋棄惡習的鏈索。」

李海警告他的孩子，「要抖去那些鏈索」，因爲他知道鏈索限制我們的活動，成長和快樂。它們使我們變得迷惑，比較不能得到主的靈的帶領。李海也提醒他的孩子，他們這塊新的土地「對他們將是一塊自由之地；因此他們決不會淪爲俘虜；如果將淪爲俘虜，那一定是由於不義的緣故。」（尼腓二書 1：7）。他本可這樣說：「如果你們淪爲俘虜，那一定是由於你們被不義生活的鏈索所束縛而淪爲俘虜。」莊生撒母耳的名言也表達了同樣的智慧：「習慣的鏈索起初是小到不被覺察，後來卻頑強到無法去除。」

我前面說到的這位女士之所以能夠除掉一個壞習慣的鏈索，完全是由於她已決定了要有所改變。拉摩那王統治下的一些拉曼人，在艾蒙教導他們真理之後，都能夠除掉他們謀殺、懶惰和仇恨等不義之鏈索。他們甚至

變得比尼腓人更勇於維護真理，因爲他們已許諾過要正義。

正義的生活誠如盾牌、保護者、絕緣體、力量、權力、喜樂、基督般的品德。不錯，過正義的生活必可除掉惡習的鏈索。

今日我們中有許多人被惡習的鏈索所束縛住。我們被不當行爲和漠視所造成的自我想像之自卑所束縛著。我們被不願改善的心態鎖住。我們今日和尼腓的時代一樣，神的呼籲都是「覺醒」、「聆聽」、「不要再拖延」、「相信我」、「回來」和「找直路走」，又何庸置疑？

這對妙語道出了我們之中許多人的情形：「拖延是件僥幸，只會帶給我憂傷，但可隨時改掉！我想我會改的——明天再改吧！」

鏈索沉重地壓著心靈受困的人；將我們的生活貶值到無目的或低賤；使我們困惑，失去靈性。我們需要從塵埃中起來，來享受正義之新鮮空氣。我們需要在耐心、明達、愛和不改初衷之下，邁向前去。

有時，傲慢及專制之鏈索會使聖職持有人迷路跌倒。耶穌基督末世聖徒教會中若有任何男人對自己的妻子或家人作不義的要求，他必不配得到聖職的權力和祝福。神禁止任何人以這種專制行爲來尋找滿足或安慰。

「沒有任何力量或勢力能夠或應當藉著聖職來維持，只有藉著說服、堅忍、溫良、柔順並且藉著不虛偽的愛。」（教約 121：41）。

讓我告訴你們一些近來我在幾位朋友生活當中所觀察到的鏈索，這些鏈索使人步入歧途、家庭破裂、失去自尊、和悲哀。

我想到一位現在還在服用麻醉毒品的年輕丈夫兼父親。他失去了家庭、工作、個人尊嚴和自己的生命。他那「我上癮了」的吶喊捲走了他的靈魂。服用古柯鹼和其他麻醉毒品，會使當事人變得無法自拔。那些出售毒品的人不僅將鏈索加給別人，也使自己極難脫離重重的不義。沒有涉及毒品的人，要全力避免服用任何的毒品。涉及毒品的人，要找幫助來除掉這些使你日漸墮落而身亡的鏈索。毒品



不是「忘掉痛苦的萬靈丹」，而是「死亡之鑰」。這鑰匙只通往絕望及自我毀滅。

我告訴你時請相信我，我生平所見到最悲慘的景況就是靠毒品過日的人。他們是自己體內的囚犯。許多人感到完全無依無靠，無法自拔，幾乎無可救藥，但是沒有一位應感到不再有希望。除掉這些鏈索，奪回個人尊嚴、平安和人生目的吧。告訴你服用藥物是「趣事」的任何人，都是騙子。

任何法官若任犯罪的販毒商為所欲為，而只處以很輕的懲罰，他就是有失其職守。

我認識一位妻子兼母親，她目前就被牢牢地束縛著，脫離不了那種抱怨及吹毛求疵的生活方式。她動不動就挖揭自己先生的毛病，或道出街頭巷尾的閒言。這種吹毛求疵、人身攻擊和散佈惡意中傷的謠言等陋習，會造成何等的傷害啊。閒言閒語和冷嘲熱諷往往造成一連串的紛爭。這些紛爭的起因也許看起來很小，可是卻能釀成何等的悲慘及禍害。

「但願你們覺醒吧；從深睡中覺醒，從地獄的睡眠中覺醒，並抖去那綑綁你們的醜惡可怕的鏈索，就是那用來綑綁人類兒女，把他們俘進那悲慘和災禍的永恆深淵的鏈索。」（尼腓二書 1：13）。

讓我們聆聽一位對這節經文有深入體會之朋友，一位曾受漠視之鏈索束縛的人的證言。可是，他在尋求神的幫助，自己回頭遵從正義的原則之後，這些鏈索不僅被打斷了，而且也被粉碎了。這封信是在數週前接到的

。

「我是在 1974 年 3 月受洗加入教會的。那時我有份工作，需要在星期天工作，加上我缺乏福音力量，就阻止了我成為活躍忠信的教友。這些年來，我忽視了每天研讀經文及祈禱。這段時間裏，我的生活愈來愈偏離教會和福音的教導。這種忽視帶給我自己及家人一連串的失望。我感到沮喪，產生了錯覺，並且缺少自尊和自信心。

「1986 年 4 月 6 日的下午，內人在選電視台節目，想找個節目來打發另一個閒散星期天的下午時，正好，碰上了總會教友大會的午間大會即將開始。我們決定收看大會的演講。因為我們完全與教會失去聯繫，坦白的說，我無法告訴你當時的先知是誰。」

「我聆聽到的那個信息是從我們天父那裏而來的禮物，這信息使我的生命有了轉變。那信息一直在我心中縈繞了數天之久。我向內人說，只應用了一些大會推薦的原則，就使我對自己及人際關係都感到十分美好。從此我們成為忠信及積極參與支會活動的教友。」

能從塵埃中和從漠視之鏈索中站起來，這是何等的祝福啊！

有人也許會說：「我必須做什麼事，才能破除那些束縛我，引我遠離我們救主所要我們遵行之道的鏈索呢？」這些鏈索不能被生活在情慾之中及自欺之中的人所破除。它們只能被願意有所改變的人所破除。我們必須面對人生中的鐵定事實，就是只有願意掙扎、熬過苦痛，又勇於信守承

諾的人，才能破除傷害人的鏈索。

真的，有些人不想有所改變，他們只會在口頭上說要改變。只有你自己才能推動自己，只有你自己才能決定要改變。教會、家庭、家人、朋友和專業訓練人員能夠協助、支持、鼓勵、強調和引導。但是，改變就得由當事人自己來做了。往往這是相當艱苦的工作。

改變或破除我們的一些鏈索，即使幅度很小，也意味著割捨一些在過去曾對我們很重要的行為或習慣。一般而言，這是讓人有所畏懼的。改變需要冒險。「我若變得跟以前不同，人家會對我有何反應呢？」即使有些人目前的生活方式是痛苦和走向自我毀滅，他們也會認為這樣過活也有其目的，因此他們就得過且過了。

每件值得做的改變都意味著冒險——為尋求一個新的生活方式，而冒險失去一個壞習慣，有什麼不值得？

若一味畏懼，而不願冒險過更好的生活方式並接受其挑戰的話，我們就不會有所改變了。莎士比亞在他的齣劇中說出這個道理：「我們的疑惑出賣了我們，害怕嘗試，往往使我們失去能贏得的好處。」

對於那些願意虛心尋求神幫助及力量的人，即使有畏懼的鏈索，也能破除。有了教義和聖約 122：4 中鼓舞人的應許，這事是能做成的。「因你的正義；……你的神將永遠遠站在你的旁邊。」

一位真正明智的人，他必了解每天悔改是進步的必要條件，他會不斷的力求自我改造而進步。他必體會到良好的生活只是依從正義和公道的標準來生活。幸福美滿只有靠遵行高尚的原則才能得到。

承諾要改變的人，因有勇氣嘗試，就可破除鏈索。不願作承諾的人誤以為設法適應鏈索的重壓和限制，必然比付出努力謀求改善還來得容易。

願神幫助我們抖去和破除束縛著我們的鏈索。有了神的幫助，就可用信心、下功夫、祈禱、經常的承諾、和自律來抖去鏈索。願我們具有意志和力量，以抖去阻擾及破壞我們進步的鏈索。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 小孩子

潘培道長老  
十二使徒定額組

「無論人爲的法律如何包容，濫用生育能力，藉墮胎而摧殘無辜的生命，以及虐待孩童都屬於重大罪行。」



幾年以前，杭沙克（Faun Hunsaker）博士應邀在一位教友家留宿。當時他是美國南部各州的傳道部會長。他們抵達的時候，孩子們都已經入睡了。

他被安排在主臥房裏。半夜，他聽到房門打開，還有小脚步聲。這家的小男孩被惡夢驚醒，到父母跟前求安撫來的。

小男孩感到有些不對勁，就伸手去摸杭弟兄的臉。杭弟兄輕聲地對孩子說話。受驚的孩子說：「你不是我爸爸！」

「對，我不是你爸爸。」

「我爸爸說你可以睡在這裏嗎？」

「是的，你爸爸說我可以睡在這裏。」

孩子聽了這句話，就爬上床，很快就睡着了。

用文字來寫出，也沒有一個世人的心裏能想像出，像[他們]看到並聽到耶穌講話時那樣偉大而奇異的事情；……

「他們從地上站起來，祂對他們說：因為你們的信心，你們有福了。看啊，我的快樂是完全的。」

「祂說了這些話，就哭了，羣衆都爲這事作了證；祂一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並爲他們向父禱告。」

「祂做完了這事，又哭了；

「祂向羣衆說：看你們的小孩。」

「他們看到天開了，他們看到天使們從天降下，像在火的中間；他們降下後，環繞著小孩們，他們的外面，則有火環繞著；天使們爲他們施助。」（尼腓三書 17：11—15，17，20—24）

還有許多經文提到小孩子。

關於這個主題也有令人傷感的一面。我簡單列出使人類苦惱的四種罪。這些罪都爲害到小孩子。

第一，男女在婚約之內才能享有的肉體結合，現在可隨意發生在任何兩個成人身上。

第二，在不正當的交往中，濫用生育的能力，已普遍成爲兩廂情願的成人的特權。這種自私的行爲既不需要負責，也享受不到當父母的酬賞。

第三，藉墮胎來摧毀天真無辜的生命，如今也廣受支持——甚至可以得到公家的補助。

第四，無數幼童的身心和貞節遭到成人的摧殘與虐待。這些成人理應是保護他們的。

總而言之，人播下惡種，換來心碎、內疚、遺棄、離婚、吸毒、疾病和死亡；受苦的卻是小孩子。

如果不遏止這些罪行，文明必然趨向毀滅。

我們的行爲並不純然受制於本性的衝動。行爲也是出於信念。

信念來自理論，來自教義。教義有屬靈的、有屬世的，有健全的、有毀滅的，有真實的、有謬誤的。

有兩種誤解小孩身分的教義。兩種都廣被接受，但都是不對的！

第一種，主張小孩孕育於罪，在

我大可以借這個例子來談談孩子對大人的信賴。但是，我卻想用這件事來討論孩子的天真無邪以及我們對他們的責任。

有不少關於小孩子的經文。

詩篇作者寫到：「兒女是耶和華所賜的產業。」（詩篇 127：3）

還有大家熟悉的：「讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。因爲在神國的，正是這樣的人。」（馬可福音 10：14）

當基督的門徒問道：「天國裏誰是最大的？耶穌便叫一個小孩子來，使他站在他們當中。說，……凡自己謙卑像這小孩的，他在天國裏就是最大的。凡爲我的名，接待一個像這小孩的，就是接待我。」（馬太福音 18：1—5）

接著祂警告我們：

「凡使這信我的一個小子跌倒的，倒不如把大磨石拴在這人的頸項上，沉在深海裏。」（第 6 節）

我印象最深刻的教訓是在摩門經裏頭。

耶穌「吩咐把他們的小孩帶來。」

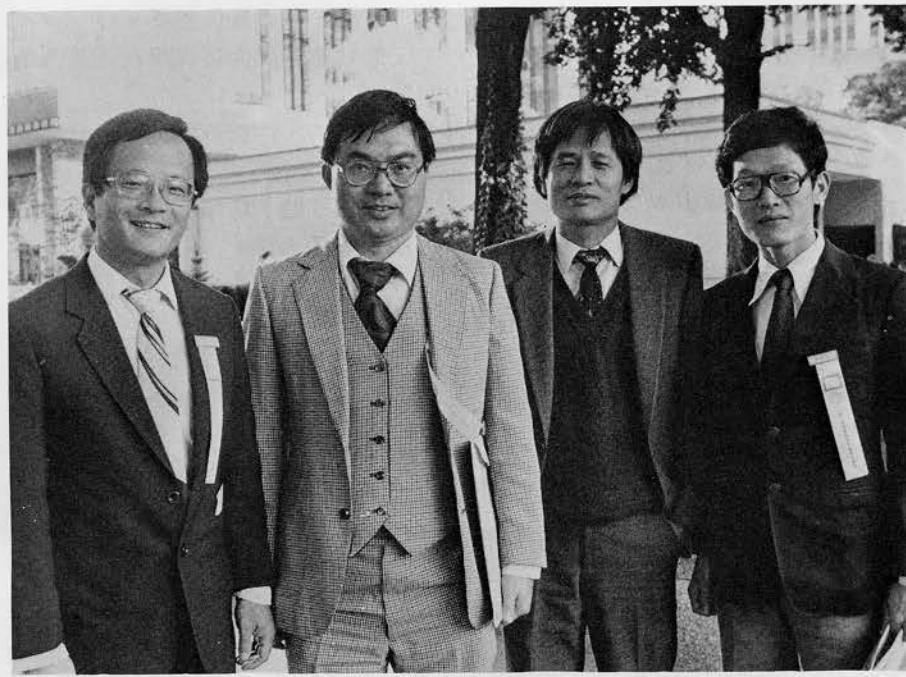
「他們就帶來了他們的小孩，把他們放在祂周圍的地上；耶穌站在他們當中；……

「祂吩咐羣衆跪在地上。」

「他們跪在地下後，耶穌內心痛苦地說：父啊，我爲了以色列家族的人民的邪惡而煩惱。」

「……祂……自己也跪在地下；看啊，祂向父禱告著，祂所禱告的那些事無法寫出來，……

「沒有任何人能用言語講出，或



大會翻譯員：（左起）何於振、李炎、楊俊輝、張高鑑

天生敗壞的情況下來到世上。這種教義是錯的！

每當一個嬰兒出生，世界就重獲新生。

啓示教導我們：「神的榮耀是智能，換言之，即光和真理。

「光和真理棄絕那邪惡者。

「每個人的靈在太初時都是天真的；神已自墮落中救贖了人類，人類又變成他們在孩童時的狀態，在神前是天真的。

「然而，由於人之兒女的不服從，又因為他們祖先的傳統，那邪惡者來到，從他們那裏拿走光和真理。

「但是我曾命令你們，要在光和真理中教養你們的兒女。」（教義和聖約 93：36—40）

摩門把這個教義教導給他的兒子摩羅乃，也教導給我們。我只要引用他信中的幾句話。

摩門寫道：「如果我所知的是實情，你們之中已發生了關於你們的小孩們受洗的爭論。」（摩羅乃書 8：5）

他稱他們的爭論是一種「嚴重的錯誤」，並寫道：「在我一得悉你們這些事情後，我就立刻求問主。主的話藉著聖靈的力量臨到了我，說：

「留心聽你救贖主，你的主和你

的神基督的話。我來到世間，不是要召喚義人悔改，而是要召喚罪人悔改；健康的人不需要醫生，祇有患病的人纔需要；小孩是健康的，因為他們沒有犯罪的能力；所以那加於亞當的詛罰已因我而從他們身上被除去，使這種詛罰對他們不發生力量；……

「聖靈這樣把神的話對我顯明了；因此，我的愛兒，你們為小孩施洗，我知道那是一種在神前的嚴重的嘲弄。」（摩羅乃書 8：7—9）

摩門告訴摩羅乃，教導「那些應負犯罪責任和有犯罪能力的人們」（摩羅乃書 8：10）悔改和受洗。

啓示指出，八歲是負責年齡。（見教約 68：27）

接著，經文中記載著摩門嚴厲無比的警告：

「凡以為小孩們需要受洗的，他一定是在苦惱之中和罪惡的束縛之中，因為他沒有信心，沒有希望，也沒有博愛；因此，如果他正在這樣想的時候被剪除了，他一定要走下地獄去。」

「因為設想神拯救一個小孩乃是由於他已受洗，而其他的却因沒有受洗而要滅亡，這種設想是多麼可怕的邪惡。」

「那些要這樣歪曲主道路的人有

禍了，因為他們必滅亡，除非他們悔改。我具有從神那裏來的權力，大膽地說話。」（摩羅乃書 8：14—16）

請讀完他整封書信。其中教導的是正確的教義。這教義能使人對小孩子產生敬意。讀過之後，誰還會忽略或虐待孩子呢？

人一旦了解真實的教義，就會改變態度與行為。

研究福音教義以改進人的行為，比研究行為科學改進人的行為來得更快。不配稱的思想會導致不配稱的行為。這是我們一再強調要研讀福音教義的原因。

神所制定的婚姻、生育和教養子女的律法看似嚴厲，却很實際。

祂立法規定，男女只有在結為夫妻之後，才能合法地結合在一起。如果那種愛的表達造成懷孕，婚姻就可以保護天真無邪地來到世上的孩子，也同樣為父母提供安定與幸福的保障。

無論人為的法律如何包容，濫用生育能力，藉墮胎而摧殘無辜的生命，以及虐待孩童都屬於重大罪行。因為，這些孩子是天真無辜的。

另外一個錯誤且廣被接受的教義，也代表著一般人對小孩子的觀念有偏差。我來舉例說明一下。

好多年前，我的兩個兒子還小的時候，有一次他們在地毯上玩摔角。鬧到後來，他們由笑轉哭的時候，我謹慎地走到他們中間，一邊抱開較大的孩子，讓他坐在地毯上，一邊說著：「嘿，小猴子，該住手了。」

令我訝異的是，他把兩隻小手臂一叉，露出受傷的眼神，抗議說：「爸爸，我不是猴子，我是人！」

歲月並沒有沖淡我對兒子的愛。這些年來，他那句話還不時在我耳邊響起：「爸爸，我不是猴子，我是人！」我的孩子教了我重要的一課。

他不僅是人，不祇是我的兒子，他更是神的孩子。

生命就這樣飛速地循環著。如今我的兩個兒子也都作了父親，他們的孩子同樣在教導他們一些事情。他們現在看著自己的孩子成長，就像當年我們看著他們長大一樣，他們逐漸明

白，有些事非得等到爲人父母才學得到。

一轉眼，他們的兒女也將成人，有自己的「孩子」，重覆著生生不息的循環。

或許他們現在明白主爲什麼指示我們禱告時要說，「我們在天上的父」。祂是我們的父，我們是祂的孩子。

世俗的論點是，人不是神的孩子，基本上祇是一種動物，人的行爲受制於天生的衝動，無所謂道德判斷，或道德行爲。

雖然許多人認爲這種理論最後並不會導致人類道德的鬆弛，但是會造成一些後果！越多人相信這種論調，不道德的行爲就越氾濫，這難道是巧合嗎？

他們收集一些資料，爲他們所持理論申辯，說：「這個已經證實過了，看，有這麼多證據支持我們。」

相反地，我們也要指出世人因爲貶輕生育，造成大人小孩都受到傷害的事實，我們也可以說：「看，有這麼多證據支持我們。」

世俗的論調得利於具有令人信服的具體證據。一般人似乎太看重於收集可以計算和衡量的資料。

至於發自光的教義，則往往要憑藉靈的感動。我們大部分所憑靠的，就是信心。

但是，無論跟從哪一種教義，都可以很快看出結果來。

對於向來輕看孩童，虐待孩童，並相信自己陷在一種行爲的漩渦而無法自拔的人，我要說：

凡是縱情於不道德行爲而不回頭的人，就是在破壞天國的體制！

這正是撒但的技倆。他要欺騙你們，使你們對自己的本質產生懷疑。

我很感激我能明白許多罪行，即使是傷害小孩的罪，也都能經由真誠的悔改得到寬恕。我全心全意地作證：悔改的教義是真實的，能使行爲產生奇妙的改變，得到不再爲罪束縛的效果。

對於沒有違誠，但是在孩提時期遭虐待，現在還背負著罪惡感的無辜者，我要說：

來學習真實的教義；悔改和寬恕能把你的重擔卸下！

因爲我們都是同一位天父的孩子。

我難道不願神所有的子女，無論老少，都得到耶穌基督的救贖犧牲，並且經由完全的悔改，得以潔淨、重獲孩子般的純真嗎？

開始的時候，我說我大可以用那例子來討論小孩子對大人的信賴。我想我現在可以稍微談談。

「你不是我爸爸！」

「對，我不是你爸爸。」

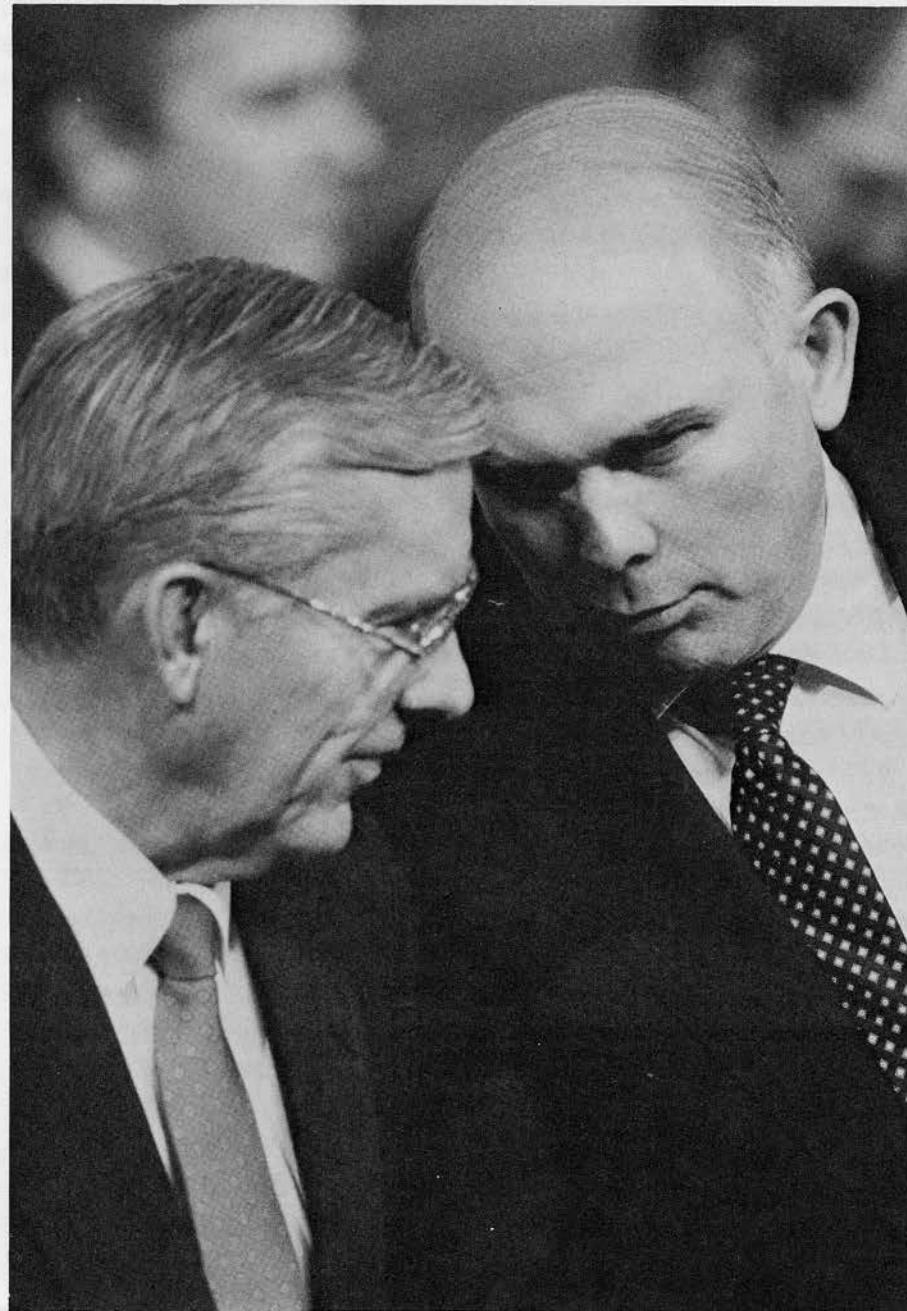
「我爸爸說你可以睡在這裏嗎？」

「是的，你爸爸說我可以睡在這裏。」

小男孩聽了這句話，就很快地在他懷裏安然入睡。

神讓每一個小孩子跟我們這些大人在一起的時候，會有平安，因爲他們的父神，也就是我們的父神，說我們可以在這裏。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

培勒羅素長老和鄧克司達林長老同爲十二使徒定額組成員



# 支持教會領袖

興格萊戈登會長  
總會會長團第一副會長

各位弟兄姊妹，彭蓀會長要我向各位提出本教會總會當局人員及總會職員名單，請大家支持表決。

茲提議我們支持彭蓀泰福會長為先知、先見、啓示者，並為耶穌基督末世聖徒教會總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者，請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們支持羅慕義墨林為十二使徒議會會長，洪德豪惠為十二使徒議會代理會長，及下列人員為十二使徒議會成員：潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄧克斯達林、培勒羅素和胡適令約瑟。

凡贊成者，請表示。如有反對者，也請同樣表示。

幾個月前，已經宣布亞薩嘉祿卸免七十員第一定額組會長的職位，並召喚他擔任歐洲區域會長。鑑於剛才的表決，胡適令約瑟長老自八月起所擔任的七十員第一定額組會長的職位也在此卸免。

凡願意向這些弟兄的忠誠服務表示感激的，請舉手表示。

茲支持七十員第一定額組會長團之成員為：拉森迪恩、司考德李察、韓馬里安、彭傑德格蘭、高斯林傑克、白克曼羅伯特、畢諾克修。

凡贊成者，請表示。如有反對者，也請同樣表示。

我們為七十員第一定額組葛理雅各長老和史東里司律長老過世表示哀悼。另外，也為昨天剛過世的巴西雷斯福傳道部麥金富蘭克林會長表示哀

悼。

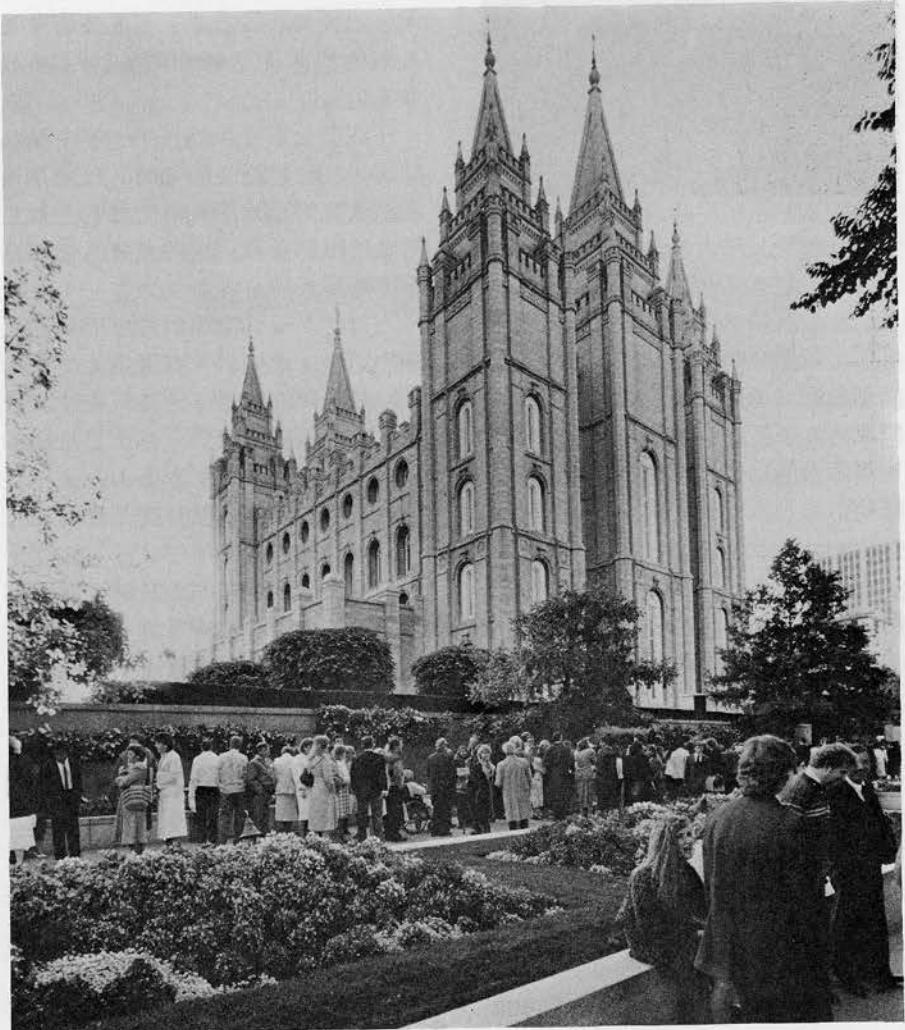
自上次總會教友大會迄今，除了上面提到的人員以外，教會總會當局人員或總會職員都沒有變動。

因此提議我們支持目前蒙派的本教會所有總會當局人員及總會職員。

凡贊成者，請表示。如有反對者，也請同樣表示。

表決結果一致同意本教會總會當局人員及總會職員。

謝謝各位弟兄姊妹一致真誠的支持。 ■

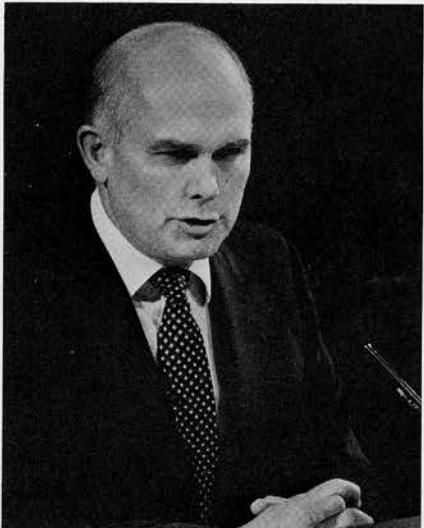


# 「看守兄弟的」

鄒克司達林長老

十二使徒議會

「在我們賺錢謀生上，主的金科玉律也一樣適用。就算在商場上，我們仍是看守我們兄弟的人。」



**命成爲必死的後果之一，便是生**我們必須努力工作以謀生。（見創世記 3：19；摩西書 4：25）我們或爲人工作、或經商或投資以謀生。每個人無論怎樣謀生，都會遇到「需要對待別人公平、體貼」這個挑戰。

我們的責任很明顯。救主給了我們這條金科玉律：「你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人」。（馬太福音 7：12）

撒但的立場恰好相反。他鼓勵自私自利，不擇手段。他最有效的工具之一，便是引誘我們用不正當的方法佔他人便宜而獲利。從世界一開始便是如此。

該隱爲世人開例。他貪圖弟弟亞伯的羊羣，而撒但告訴他怎樣得到。（見摩西書 5：29，38）撒但教他，

說只要施展一些邪惡的手段，就可以得到他人的財富。（見摩西書 5：31）

該隱殺了亞伯。經文上說，他是爲了獲得利益，也就是他兄弟的羊羣，才這樣做的。（見摩西書 5：33，50）主看到這個情形，就問該隱說：「你兄弟亞伯在那裏？」該隱本來想遮掩自己的罪便撒謊說：「我不知道。」然後又辯護說：「我豈是看守我兄弟的麼？」（創世記 4：9；摩西書 5：34）

我們是看守我們兄弟的嗎？換句話說，在我們謀生的同時，我們是否應該負責照顧我們鄰人的福利？救主的金科玉律說我們應該負責。撒但則說不需要。

有些人受到撒但的誘惑而效法該隱的榜樣。他們爲了貪圖別人的財物，於是犯罪去取。這罪可能是謀殺、搶劫或偷盜、欺詐。甚至是狡猾卻又合法地玩弄事實或影響力，去不公平地佔他人便宜。藉口總是那句話：「我豈是看守我兄弟的？」

效法該隱榜樣的人應驗了摩門經中的一項預言。尼腓看到了我們的時代。他預言很多人會說：「說一點謊話，討一點口頭上的便宜，設法使鄰人上些小當吧，這種事是沒有什麼害處的。」（尼腓二書 28：8）

我們生活的這個世界，將市場視爲無情的競技場，買方得到處提防。人的義務僅在法律所要求的爲止。欺騙的行爲除非能在法院中證明，否則並不算欺騙。

耶穌基督教會的教友有更高的標

準。李海樂會長曾說：「教會的……標準需要很明顯地比世人的……標準高。」（你們是世界的光。鹽湖城德撒律圖書公司，1974 年。第 13 頁）神命令我們要遵守祂的金科玉律。

儘管有這個高標準，有些自稱是基督徒的人，卻爲了謀生而經常使他們的鄰人受害。

有的人以非法藥物和色情刊物爲致富工具。買賣這些產品的人爲了使自己富有，所從事的交易行爲毀壞了顧客們的身心和道德。

有些罪犯靠偷竊爲生。偷竊不見得全靠用槍或是在黑夜裏作案。偷竊的另一種方式是欺騙，也就是玩弄受害者的自信。

與偷竊極其類似的是欺詐。在交易的行爲中扭曲事實、造假便是欺詐。

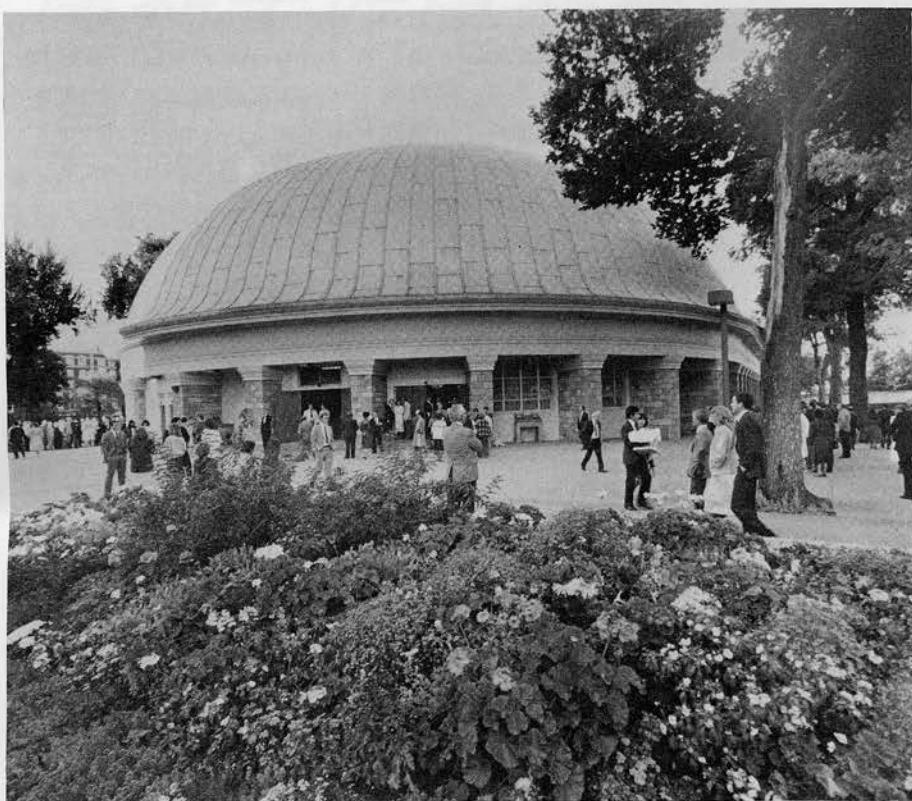
推銷者明知有些投資風險大，卻以油嘴滑舌的方法哄騙別人投資。

缺乏證據，常常使欺詐成爲很難加取締的罪行。但是人的法律雖有漏洞，並不表示我們有權利在神的律法下違誠。這些偷竊的行爲在今生或許倖免於治裁，但外表一本正經而從事這些勾當的人，終究會被揭發和受到懲罰的。那位主領永恆法庭的神知道我們一切秘密的行爲，他是「心的思想和意向的鑑別者」（希伯來書 4：12；約翰福音 3：1）

在工作的地方，我們若看到以非法藥物或欺騙式的偷竊爲例，提醒大家的標語，大多數人都會覺得自己於心無愧。再下一步就更具挑戰性了，其實也應該如此。如果我們將自己的行爲與主的誠命比較一下，就知道無法心安。因爲祂說：「我要你們像我一樣的完全。」（尼腓三書 12：48）要效法這位世上僅有的完人，我們就非得竭盡己力不可。

跟隨基督的人，有責任以合乎福音原則和救主教訓的方法謀取生計，處理財務。有些職業和活動使得我們不能光明磊落地向主祈求祝福。這些都是耶穌基督末世聖徒教會的教友所不應該介入的。

隨便輕易打官司的人，就沒有達到這個高標準。毫無根據的訴訟雖然



有時可讓原告獲得大量的酬勞，但是卻因為提高了物價和服務費用而傷害了其他每個人。

一個人在工作上談好了條件和待遇，卻沒有盡到全部的責任，那麼所賺的錢，就有一部分是佔他人的便宜。

對待員工不公平的老板，也是佔他人的便宜。有一位理想高超的年輕專業人士寫信給教會當局，提到以前遷移農工的情況。他發現到有些對待農工的方式可能並不合法，更不合基督徒的精神。我看這封信的時候，便想到奈特耶西弟兄的好榜樣。他是楊百翰學院的捐贈人。當時大多數的礦工老板剝削工人。但是這位身為基督徒的老板，卻給他的工人較好的待遇，使他們勞動六天便可賺得生活所需，而在安息日休息。他沒有要求他們光顧公司的商店。他蓋了一棟房子做為他們娛樂、崇拜神和受教育的場所。而且奈特弟兄不允許監工過問工人的個人宗教和政治。（See Jesse William Knight, *The Jesse Knight Family*, Salt Lake City: Deseret News Press, 1940, PP. 43—44; Gary

Fuller Reese, "Uncle Jesse," aster's thesis, Brigham Young University, 1961, PP. 26—28）

當然，我們了解雇主所能付給員工的，受制於他的事業產品或服務，在競爭激烈的市場上所能獲得的營利而定。一些契約也會使合法的經濟期望受到限制。

基督徒的標準也應該適用於那些在市場上仰賴售賣產品或為產品做廣告的人。

有很多顧客都可能購買產品或服務。但卻因為他們所知不多，或者過度信賴，很多人都容易吃虧上當。比如說，有位朋友告訴我，一對年輕的學生夫婦，他們沒有足夠的錢付房租、日用品、繳學費，卻被人慫恿參加了一個很貴的自修課程。推銷員說動別人買他們自己實在不需要的東西，卻給他們帶來無法承受的經濟負擔。這個推銷員能夠安心地以這種方法賺錢嗎？先知斯密約瑟教導末世聖徒應該公正地對待鄰人，對貧窮的人寬厚。（教會歷史 5：401）

舉另一個例子，在星期日照常營業的雇主，使得員工無法在安息日參

加崇拜儀式，也無法和家人在一起。現代的先知們勉勵我們不要在星期日購買東西。（例見甘賓塞，1974年11月旌旗，第6頁。）在安息日買東西的人，也難逃鼓勵商店安息日照常營業的責任。重要的服務仍屬必要，但是大多數在安息日的交易都可避免，只要店主和顧客都有心避免在主日做生意和購買就可做到。

去年德撒律新聞登了一篇有關在鹽湖城某位藥劑師的文章。他的藥店不再出售香煙。他解釋道：「這行業本是為了要救人性命的，如果賣的東西卻是只能害人的，這豈不是背道而馳了嗎？」（1985年12月20日，B1版）那位商人關心顧客的福利基於自己個人的利益。

鄔克司姐妹也跟我提過在廣告界裏一個很相似的例子。婦女運動與健身這本雜誌不接受香煙廣告，減少了許多收入。一個女專欄作家兼醫生烏利瓊安博士讚揚這個做法，而且將此舉與另一個機構的做法作了一個比較：

「網球是一個婦女極熱衷的運動，一直由某家香煙公司支持著，讓我很失望。網球界的女名將們都不抽煙，她們當然有勇氣拒絕這種虛偽的廣告，不再讓人借用自己的名聲和尊嚴來美化那些致人於死的產品。若一家公司的產品會毀壞健康，而運動界的名人還接受這家公司的贊助，那麼她真應該仔細看個清楚，她的舉動會讓多少人誤以為這個產品是無害的。」（婦女運動與健身，1986年9月，第12頁）

某些末世聖徒賣酒或促銷含酒精的飲料賺錢。如果他們也能有照顧他人利益的態度，那該多好啊。想一想酒精的可怕影響力。因喝酒而產生的意外事件，是二十五歲以下的人死亡原因之一。酒精在身體上，社交上和金錢上的影響，足以破壞婚姻和家庭生活。由於不加禁止，酒精導致的犯罪和道德墮落，已經不勝枚舉。在我們這個時代，使最多人沈迷的藥物就是酒。

年輕人飲酒量不斷在增加。做廣告的人以青年大眾為對象，把酒描繪

成好像是能讓人歡暢，在社交場合中受歡迎，而且不會害人的東西。製酒的人不斷推出各式各樣的酒精飲料來和不含酒精飲料的大市場競爭。雜貨店、商店、加油站將酒精飲料和汽水擺在一起出售。從事這種生意的基督徒，能夠為了謀利而不顧酒精對人身體和美德的不良影響嗎？

還有其他的例子可舉。不過上面這幾個例子已經足以用來說明一個原則，就是，在我們賺錢謀生上，主的金科玉律也一樣適用。就算在商場上，我們仍是看守我們兄弟的人。

我知道這個標準很高，不可能一夜之間就做到。但是我們必須認清我們的責任，而且開始朝這方向努力。我們也應該懷著喜悅的心情去做。福音是大好信息。誠命帶來祝福。先知斯密約瑟告訴教會的第一批傳教士說，在傳教時，應該「用愛心來警告他人」。我們「沒有權利……恐嚇人們悔改」。我們宣講福音應該是「帶給全人類大喜的信息。」（教會歷史，1：280）

我們也應該記得這金科玉律要主宰我們工作賺錢的原則，在實際生活中是很難應用的。我們認為雇員對他們覺得遺憾卻無能力控制的政策，概無責任。一位有良心而無實權的基督徒櫃員，不必為他店主的決定而有罪惡感。同樣地，如果合股做生意的合夥人，都不能接受某個股東的道德觀，這個股東就不能隨心所欲在公司政策上實行他的標準。一個股份公司也可能受一羣只求利潤而罔顧人類權益的股東所掌握。

我們身處於一個複雜的社會，有時就連最簡單的原則都難以實踐。我很欽佩一些投資人士，絕不以那種徒增世上罪惡和不幸的買賣，作為謀利或投資的對象。要找到符合他們這種崇高標準的投資對象不容易。好事中常滲了壞東西，所以常常需要權衡輕重才做決定。在這花花世界中，我們常會看到店裏的一邊賣牛奶，另一邊却賣酒。正當我們以為投資的對象都是純正無邪時，卻又發現我們人壽保險的部分資金是來自一家我們不恥為伍的投資公司。或者我們儲蓄存款

的銀行可能貸款給一些我們不認可的冒險行業等等。這種錯綜複雜的情況使人很難定一個不變的規則。

我們必須仰賴教導正確的原則，每一個教友都應該，各自應用以掌握自己的環境。總而言之，每個人都應細心虛心地想：在我們每天工作賺錢時，有沒有顧及我們鄰人的福利。

該隱殺人的動機正是邪惡的泉源。他的罪行是謀殺，但他的動機卻是想獲得個人的利益。這種動機已造成了各種邪惡，包括謀殺，偷竊和欺詐。有些人利用鄰人的軟弱無知，作些合法卻有失道義的事以謀利，也是出自同一動機。所有這類行為都持有遠古時代該隱同樣的說辭：「我豈是看守我兄弟的？」

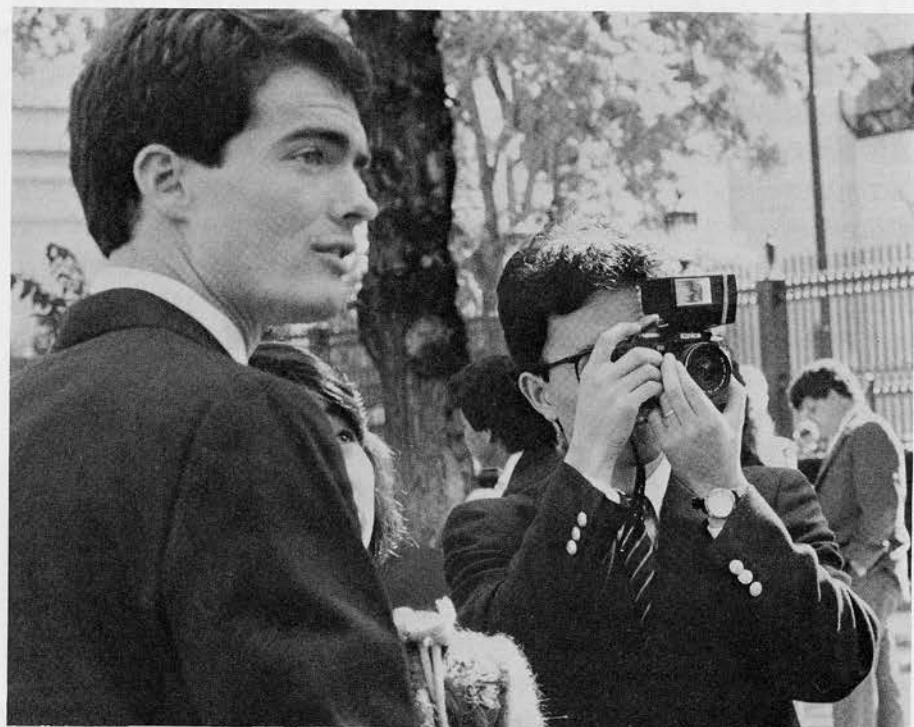
相對地，救主教導我們要「愛[我們]的仇敵，為詛咒[我們]的人祝福，為恨[我們]的人做良好的事，並為輕蔑地使喚[我們]和迫害[我們]的人禱告。」（尼腓三書 12：44）。如果我們對仇敵都負有這些責任，我們是不會允許自己在商場交易上虧欠我們的伙伴，顧客，員工和其他往來的人的。

如果我們每個人都盡全力遵守這些原則，這個世界該會有多麼快樂美

好啊！我們的努力和影響會改變上百萬的人。榜樣比說教更能改善我們的社會。大多數人情願看到人們表現出真理，而不願光聽說教。

復活後的基督在新大陸顯現之後，接下來那些優秀的世代中，「沒有紛爭和辯論，每一個人都彼此公正地相待。」（尼腓四書 1：2）。尼腓四書記載著：「無疑在所有神親手創造的人民中，不會有比這更幸福的人民了。」（1：16）。我們也該盡全力再創那種景象。現代的啓示告誡我們：「錫安在美麗上和神聖上必須增加。」（教約 82：14）。而獲得那種增加的一種方法就是「每一個人為鄰居求利益，並且專注於神的榮耀而做一切事。」（教約 82：19）

願神祝福我們在我們謀生時遵照金科玉律。如果我們有心成為弟兄的看守者，我們就該盡心效法基督的榜樣。我為我們的救主耶穌基督見證，祂的血已為我們悔改過的罪做了救贖，祂的復活已為所有的人打斷死亡的枷鎖。完全的福音也已藉由先知斯密約瑟復興了。現在，繼承他的彭蓀泰福會長在我們這個時代持有全永恒的福音權鑰。奉耶穌基督的名，阿們。



# 傳教工作是教會的原動力

安德生弗藍  
七十員第一定額組

「完全獻身於傳播福音的人都能享有極大的快樂。」



面，就是參與此事工的人所獲得的快樂。

摩門經中有一句簡短的話道盡了今生的目的：「成了世人他們才能有快樂。」（尼腓二書 2:25）

假如快樂是生活最終的目標，那麼每一個人都應當很想知道如何獲得快樂。我們也該同樣留心，怎樣避免招致相反的結果——悲慘。這些重要的問題，摩門都討論過，也舉例說明過，其中的指示都與傳教的工作有直接關係。摩門經告訴我們，完全獻身於傳播福音的人都能享有極大的快樂，相反地，反對福音、企圖散播虛假論調的人，會遭受到同樣程度的悲慘

。世界上並不是一直都有福音，也不是一直都有機會分享福音信息。既然現在世界上有福音，我們就應該珍視它。主許應我們，如果我們辛勤終生，即使只帶領一個靈魂歸向祂，同他在我們天父的國度中，我們的快樂將是多麼大（見教約 18:15）。

許多年以前，已故的甘賓塞會長還擔任十二使徒定額組成員的時候，訪問我所屬的支聯會。他談到傳教工作是教會的原動力。他也說到，要不是有傳教工作，教會會在葡萄樹上凋萎而死。無疑地，這句話對整個教會如此，對我們個人或家庭亦如此。不運用我們的稟賦，不履行我們的召喚，作世上的鹽，的確會使我們凋萎而死。

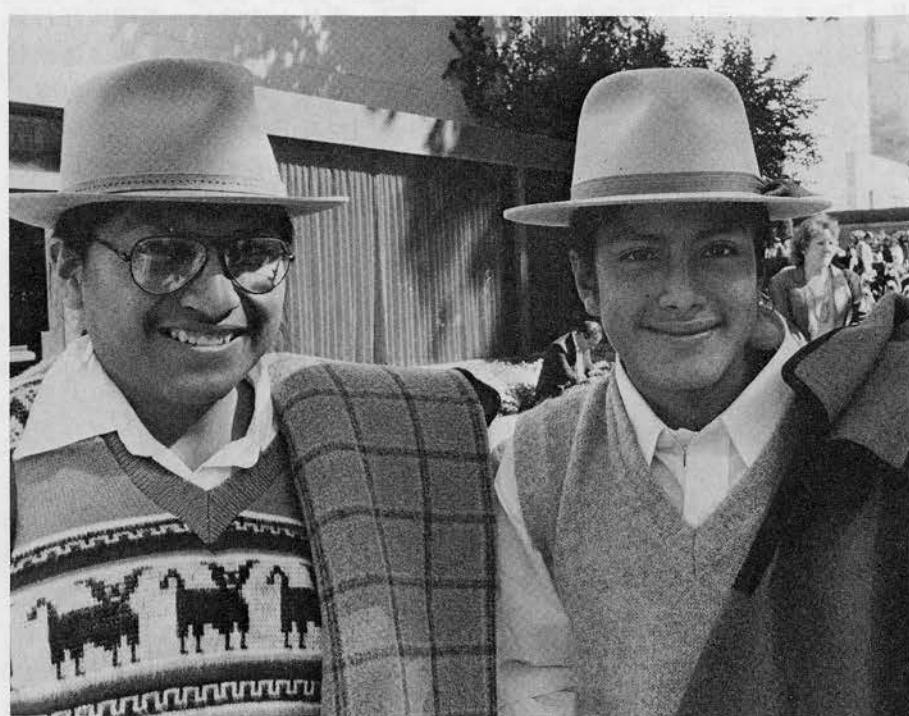
我想談談傳教工作為我個人的生活帶來的巨大影響。我的父母是在墨西哥長大的，在他們結婚以前沒有傳過教。後來支會七十員定額組，接到一個徵求短期傳教士的通知，徵求一名志願者時，父親正好屬於該定額組。他去了，雖然這意味著要離開家園，留下一羣稚齡兒女讓妻子獨立撫養，他乃毅然接受召喚。母親很高興能有機會為教會、為家庭犧牲。我記得

親愛的兄弟姊妹，我確實知道這是主的教會，也感覺到我蒙召擔任總會當局人員一職，有著相當重要的責任，我需要神的幫助，因而，我為此懇切祈禱。

我和內人過去幾年來一直在拉丁美洲國家傳教。這是我們生活中最富挑戰、最有收穫的一個經驗。能夠和那些可敬可愛、信仰堅定的人共事，目睹成千上萬李海的後裔加入教會。應驗摩門經的預言，真是令人深覺滿足。拉曼人的日子確實已經來臨了。

縱觀歷史，我們發現今天的拉曼人和救主首次於美洲大陸顯現前的拉曼人，有著十分有趣的相同點。大約從主前的 92 年起，成千上萬的拉曼人便相繼加入教會。這個發生在救主第一次顯現前不久的歸信奇蹟，現在，就在祂第二次來臨前再度重演。

我想簡單的談談傳教工作的另一



很清楚，母親勇敢的挑起重擔，艱辛的度過那年寒冬。

後來，在經濟大恐慌的那好幾年間，家庭經濟雖然拮据，他們還是一直保持讓一個孩子在外傳教。

家父過世的很早。他過世後，我們幾個兄弟姊妹也都結婚以後，母親便申請到墨西哥傳教，得到批准。

蒙召為七十員定額組成員若有值得榮耀的地方（也的確有），我不敢居功，都應該歸給樂於犧牲奉獻的人。我讚佩他們不眠不休地為教會、為家人獻出自已。他們的好榜樣已在十個孩子和許多子孫的心目中，產生了深遠的影響。

在結束之前，我不能不對我親愛的伴侶表達我的愛和感激。她本身就是一個勤勞、樂於犧牲的好榜樣，我覺得應該讓大家認識她。因此，我要唸出她建議我在演講中說的話。她並沒有想到我會把這段話在此歸功於她：

「現在，我要向作祖父母的談談傳教工作。我們從中獲得的祝福，深深造福了我們的家人。孫兒們一定不會忘記在為你們舉行的歡送會上，特別感受到的快樂。然後，你們在傳教的時候，會不斷收到來信，信上可能寫著：『祖父祖母，我一直為您們祈禱，希望你們作很好的傳教士。』或是，『將來有一天，我也要像你們一樣去傳教。』

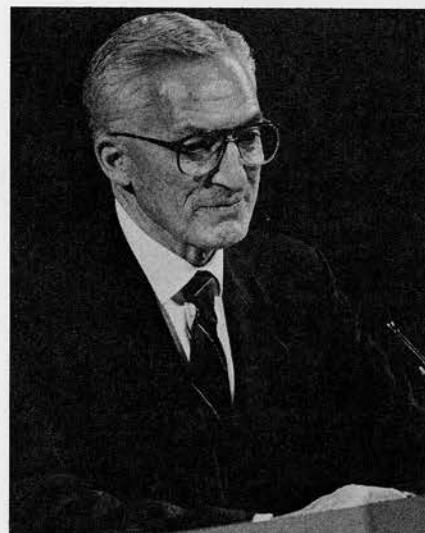
「作祖母的，你們捨不得離開孫兒女嗎？我要向你們做見證，你去傳教，為主服務一年左右的時間，就能在那些幼小孩童的生活中產生一股向善的持久影響力。你們之間的愛會更鞏固，真正的奇蹟會發生。不要拒絕給你的孫兒女那些祝福。我給你們一個挑戰：把傳教工作拿來做這個試驗。」

這就是我的妻子所希望分享的信息，我完全贊同她的話。結束時，我要向各位作我個人的見證，傳教工作的確是教會的原動力。我們肩負著與家人及外人分享福音的神聖使命。我確實知道，這是主的事工，彭蓀泰福會長是今日神在地面上的先知。我這樣作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 父親的話

肯農 I. 喬治長老  
七十員第一定額組

「你們能擁有內在的平安，因為基督是你們的救主，福音揭示了正確的生活方式。」



各 位弟兄姊妹，由於亞洲聖徒和傳教士的信心、祈禱與好行為，使主的事工得以在那個地區蓬勃發展。在那兒，屬靈的知覺正在甦醒，許多門戶都已敞開。對我和肯農姊妹來說，能蒙召喚到那個精選的地區服務，真是個令人感到謙卑又振奮的經驗。

我想以父親和祖父的身分來分享一些看法。

首先，我要跟兒童們談談。我希望你們知道，你們的天父和大哥哥……耶穌基督非常愛你們。耶穌還住在世界上的時候，發生了一件很重要的事：

「那時有人帶著小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告。門徒就責備那些人（或想阻止他們前來）。

「耶穌說，讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。因為在天國的，正

是這樣的人。

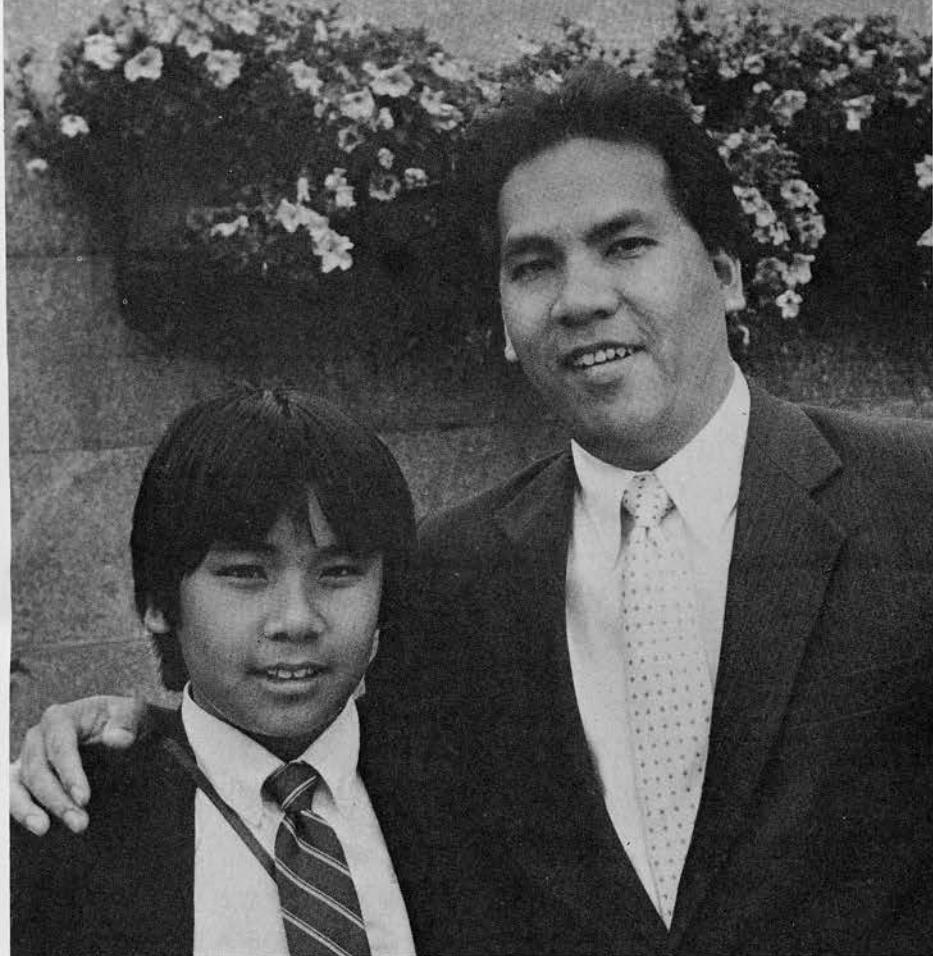
「（然後）耶穌給他們按手。」  
(馬太福音 19:13-15)

你們每一個人對天父和祂的兒子耶穌基督來說，都是非常重要的！祂們希望你們快樂。祂們說到了一些事情，如果你們能照著做，就會使你們心裏有很好的感覺。耶穌告訴我們要「孝敬父母」(馬太福音 15:4)，也就是說，我們要聽父母親的話，請他們幫助，有事找他們商量；如果他們做的事情是對的，我們就照著去做。

耶穌也說：「時常祈禱，則我將把我的靈傾注給你，你的祝福必定是大的。」(教約 19:38)。我希望你們每天早晚都跪在床邊，向天父祈禱。每天早上，祈求祂幫助你們培養好思想，表現好行為。每天晚上，感謝祂所賜的祝福，祈求祂的靈常與你們同在。由我自己的經驗中，我知道祈禱會使你們更快樂，成為更好的人。

我希望你們每星期參加兒童會，你們在兒童會裏可以學到怎樣獲得快樂和為神服務。每星期你們全家人也要舉行家人家庭晚會。如果你們家還沒有舉行家人家庭晚會，你就問問父母親是否可以開一個晚會；然後，你可以幫忙準備。

現在我要和年輕人談談。這是年輕人的大時代。你們生活在世界歷史上最令人鼓舞的時代，也是最富挑戰性的時代。我們知道世上有許多誘惑，但是我們對你們有信心。主信賴你們，也對你們有信心。如果你們願意



努力學習，尋求進步，你們的成長將是無可限量的。要快樂！要因為你是你而高興。

請遵從好幾世紀以前阿爾瑪給他兒子希拉曼的忠告：

「啊，我的孩子，記著，並在你年輕的時代學習智慧；是的，要在你年輕的時代學習遵守神的誠命。」（阿爾瑪書 37：35）

麥基奧大衛會長在他最後一次總會教友大會的演講中，給教會青年以下的忠告：

「我們體內若是沒有像天父一樣永恆的靈體，身體便無法——不能——完成其被創造的目的。男女青年，在你們身體裏面的靈才是真正的你。你們要如何塑造自己，全在乎個人。你們生活在世，就是要選擇正確或是錯誤，要接受真理還是屈從誘惑。你們在靈性上的發展，有賴於你做何種選擇。」（in Conference Report, Apr. 1967, PP. 134—35）

錫安的好青年啊，要祈禱、研讀經文、在教會中服務，使你們能擁有內在的平安，因為基督是你們的救主

，福音揭示了正確的生活方式。

正如伊李察長老所寫的：「親愛的青年朋友們：記住，生命是永恆的——年輕卻是短暫的。要過值得回憶的生活，使你終身蒙福。」（Richard Evans' Quote Book, Salt Lake City: Publishers Press, 1971, P.40）

現在，我要對堅定的單身成人談談。無論你們到何處去，你們都有著非凡的貢獻。你們以傳教士、教師、鄰人和朋友的身份，為那些需要幫助的人服務時，就是在協助使個人、家庭、教會以及社區得以堅強。你們的熱忱、精神和信心使我們大家都得到祝福。我像父親一樣地勸告你們，希望你們記得這個時代的重要性。現在就是完成今生使命的時候。要積極參與，去領會這世上發生的事情。向自己和主立願，過博愛無私的生活。印度有句諺語說：「幫你的弟兄搖槳渡河，看啊，你自己的船也到了彼岸。」

現在，我要和作父母的談談。我記得以前女青年協進會的一位副會長，龍登拉如（LaRue Longden）姊

妹經常在她的演講中提到一段卡通影片。內容是：有對夫婦在野外露營。一大清早，先生笑容滿面地在釣魚，太太頂著一頭亂髮，探出帳蓬外。蚊子在她面前嗡嗡飛舞。她半開著惺忪的睡眼，問先生：「親愛的，再告訴我一次，這有什麼樂趣。」作父母的，你是不是偶爾也需要提醒自己，做父母有多大的樂趣？不要懷疑，好好體會身為父母的快樂。這是一項美好而且神聖的責任。

我要提出三點建議：

第一，花時間和你的孩子在一起。就像伊李察長老說的：「兒童的性格在小時候就已塑造成形。……時間是不待人的。不要忽略了孩子，把管教的責任交給別人。花時間和你的孩子在一起——在他們長大前，在他們遠離前。」（*Thoughts for One Hundred Days: Volume Four*, Salt Lake City: Publishers Press, 1970, PP.34—35）

第二，過量入為出的生活。用錢要節儉且明智。先向神繳付一奉獻、向政府納稅、扣除每月的必要開銷，然後就所剩的錢過生活。在你負擔不起某樣東西的時候，需要靠意志力說不，如果這麼做，你在夜裏會睡得更安穩。

第三，要記得常常表示愛意。世上最重要的關係就是夫妻關係。努力培養你與配偶之間的感情，為此獻出自己，從中得到樂趣。你們一同為永恆奮鬥的時候，就能使你們的家有些許像天堂。

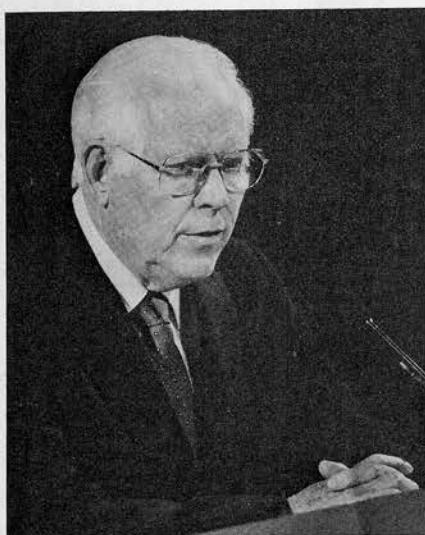
至於年長的弟兄姊妹，「你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。」（尼腓二書 31:20）。繼續在您與人分享信心、愛心和智慧時，作福音的活見證。傳教事工非常需要您們。您們接受召喚去服務，會祝福多少人的生命啊！聖殿裏也有許多事等待您來做。不要在神的國度裏停止從事積極的服務。教會需要您們！

我見證神活著，耶穌是救主，福音要傳給各國各族各方各民。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 感動較不活躍的教友

羅素嘉納長老  
七十員第一定額組

「主命令我們……就是你和我……去尋找較不活躍的教友，幫助他們回到羊圈來。」



我希望自己能保持冷靜；我不知道怎麼會心跳的這麼厲害，很高興能成為墨西哥中美區域會長團的一員。今天我們三位都說了話：郭克勤長老作了祈禱，安德生弗藍長老和我演講。

我是主的僕人，謙卑地站在各位面前，祈求某個角落會有某些人能因爲主經由我所說的話而受感動，進而改變他的心意與生活。

就在幾個星期以前，我獲得充滿愛的美好經驗，九十一歲的父親羅素哈利博士應我的請求，在我準備去墨西哥中美區域擔任第二副會長前，給我父親的祝福。

各地的父親，想一想，您若配稱，就能給子女愛的恩賜，以家長的身份，按手在他們頭上，藉著靈的啓發，說出父親的祝福。他們必感到您源源不斷的愛，並與您接近，也與神接

……去尋找不活躍的教友，幫助他們回到羊圈來。」

是的，我們不僅要以恆久、無條件的愛「尋找我的羊」（找到他們），也要「尋見」（找回）那些不活躍的教友和家庭。

我們和他們都能在這樣的過程中體會到「你們尋求我，若專心尋求我，就必尋見。」（耶利米書 29：13）的真意。

主的僕人藉著研讀摩門經、祈禱、呼求主，謙卑地準備自己，完全信賴主，這樣就能使主的靈與他們同在。

然後，主的僕人就去探訪不活躍的家庭，使他們確知主對他們有救贖之愛，自己對他們也很關愛。這些僕人不僅受靈啓發說話，而且藉著更高的律法，主的靈經由他們說話，他們不斷在心中祈禱，並藉著主的靈說話。

使這些家庭成員想到主確實愛他們，又感覺主的僕人也同樣愛他們。主就這樣把這些家庭帶回羊圈。

我新任總會當局人員，在哥斯大黎加受訓時，與柯亞瑟長老和其他人在一起。我們祈禱和禁食，去探訪不活躍的家庭。支聯會會長和主教也禁食、祈求主指示他們應該去探訪那些家庭，然後將探訪計畫告訴這些家庭。

近。以後您就不需擔心要「尋見」他們了。

去年十二月總會會長團充滿無限關懷與愛心的信息使我們深受感動。這個靈感的信息已邀請了數萬名主的人民回來。那不僅是聖誕節的信息；也是感人的號召，邀請所有的人回到主的教會（見 1986 年 3 月，旌旗，第 88 頁）。

而後，在今年四月的總會教友大會中，我們耳邊又響起了充滿深摯愛心的美好信息「請回來吧！」這信息振奮了許多人的心（見 1986 年 5 月，旌旗，第 10 頁）。

「主耶和華如此說，看哪，我必親自尋找我的羊，將他們尋見。」（以西結書 34：11）。

「主命令我們……就是你和我

剛蒙召為十二使徒定額組成員的胡適令約瑟長老及其夫人胡適令伊莉莎姊妹。



# 我們的孩子一個個都不平凡

布渥頓泰迪長老  
七十員第一定額組

你是重於一切的；諸天就是為你而造。



此刻，我腦海中所想的是我與我那十四歲兒子麥可的對話，他跟我們同住在阿根廷，我要談談他是多麼重要，以及主和我是多麼的愛他，我向他說的這些重要話語，也是我要向六個子女中的長子大衛或他們四個美麗的妹妹：（我的女兒）米雪兒、安潔兒、莉娜、露茜亞等人說的。

在座各位父親，你們可願意與我一起用同樣的想法看待你們的子女，向他們描述他們在我們的天父眼中各個都是何等的重要嗎？

麥可，你知道我是多麼信任你，也愛你，對嗎？且讓我來告訴你，你是誰，以及身為我們的天父的真正兒子你是何等的重要。

李海樂會長說過，了解我們是誰乃是「最重要的事」，若沒有這種了解，我們必缺乏「足以建立生活的穩固根基」。（1973年10月大會報告）

麥可，我們首先是由推理、看見和靈感動知道主是活著的完人。有許多人看過它，比方說：亞當、以諾、耶銳特的兄弟、亞伯拉罕、摩西、斯密約瑟、以撒、雅各、塞特、尼腓、以塞亞、以茂、約書亞、瑪挪亞與其妻、所羅門、雷格登瑟耐、阿爾瑪、摩羅乃、司提反、以及約翰、阿爾瑪說道：「有許多人，非常多的人」已見過它（阿爾瑪書13：12）。

另外有關神的確證：主在談及星球和軌道時說：「凡任何人曾在這些國度的任何一個或最小的一個，就看見神在祂的威嚴和權能中運行。」（教約88：47）「諸天述說神的榮耀，穹蒼傳揚他的手段。」（詩篇19：1）

麥可我們一起來想像三幕情景。

第一景：麥可，首先，我們眼前所看到的是太陽系：我們的太陽，還有地球，以及其他八個圍繞它運轉的行星。我們看到律法，美麗，秩序和完全。

第二景：麥可，現在，在第二景中我們看到這同一個太陽系在銀河系中所佔的位子。我們對其秩序和設計驚嘆不已。我們的星球小的無法從這一景中偵測到，然而我們的太陽與其9個行星看起來就像是發光的球體，位於離中央約三分之二處，距銀河的中央約三萬光年。我們的行星繞著太陽轉；太陽本身則以每秒208公里的速度作環狀運動，但是麥可，單以這種速度，繞完銀河一圈就需要花二千億年時間。我們這個銀河系大約有二千億個發光的太陽，寬約十萬光年。

首先探訪是一位成功的年輕商人與他和善的妻子、小孩。他曾經擔任領袖，但違犯了教會律法。主的靈經由祂的僕人說話，使這對夫婦決心努力要在主的殿（瓜地馬拉美麗的新聖殿）為永恆印證時，大家的眼中都含著淚水。

就在兩個星期前，墨西哥瓜達拉加拉的支聯會教友大會，我探訪了三個家庭，他們都成了我終身的朋友。在他們的生活中全都發生過奇蹟。其中有個家庭的父親雖然不是教友，卻繳納了與十足的什一奉獻等額的捐獻，並且支持他的妻子和七個孩子參與教會，我們一起跪下禱告時，有人請他以家長的身份挑選一個人做祈禱。他由總會當局人員、支聯會會長、主教一路看過去，然後以充滿關愛的眼神望著妻子，請她做禱告。多麼珍貴的一刻！這對她的愛心與耐心表達了多麼深厚的感激。

那晚，這位父親無法入睡，第二天早上，他參加了新歸信者和新近回到教會的教友聚會，為福音作了動人、美好的見證，並要求在八天之後受洗。

看到主的僕人、領袖及教友都準備自己成為神的器皿，去尋找那些因迷失或犯罪而不活躍的家庭，然後感化這些美好的家庭，這真是令人興奮的事。數千個家庭正努力回到主前。他們接受愛的邀請，瞭解那謙虛、充滿愛心的呼喚「請回來吧！」。他們由主的僕人尋獲，由主的靈尋見，並因記起主經由祂的僕人所說的話而被帶領回來。

在這些由靈啟發的探訪中，沒有一個家庭不奇蹟般地被主無條件的愛和祂僕人的關懷與愛心所感化。

讓我們向教會裏那些偶爾迷失的朋友，證明主確實愛他們，求主藉著我們向他們見證主對他們的愛，以及我們對他們的愛心，帶領他們回到快樂的羊圈。

我謙卑地見證，領袖有靈感為我們接受啓示，摩門經滋養了基督之靈的真正泉源，這是耶穌基督在地上復興的真實教會，我這樣作見證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

第三景：下一景，我們看到我們的銀河系和其他的銀河系並列太空。麥可，你可知道，據保守的的計，有一百億的星河系就像這些銀河一樣。我應該說這是不可思議的！我們的思維已經翱翔到超越我們的想像力了。

麥可，十億有多少？一千個百萬一對啦。

麥可，一百萬的定義為何？很好；你說一百萬就像是你母親要你每天整理房間 274 次，整理十年。

麥可，光的速度有多快呢？對的：每秒鐘三十萬公里。握起你的左拳，假定它代表地球，現在以你的右手食指繞著轉。如果你的食指能夠一秒鐘繞七圈，你就可以看出光繞地球的速度了。

光到達太陽的時間需要八分鐘左右，從地球到月亮則需要一秒。想想看，在一天八萬陸千肆佰秒鐘內，光走的多遠啊。哇！那麼一年就遠非我們能力所能理解的了。

主說：「我創造出無數的世界；我也爲了我的目的創造這些；藉著子我創造這些，那就是我的獨生子。」「主神對摩西講話，說：諸天，那是衆多的，對人來說諸天是不可數的；但是諸天是對我有數目的，因爲諸天是我的。」（摩西書 1：33、37）

祂進一步說：「並且假如人能數出太陽的質點是可能的話，是的，即使以百萬計的像這樣的大地，這對你創造物的數字來說還不算是一個開始。」（摩西書 7：30）麥可，這不是很令人興奮嗎？

我們從奇妙的宇宙一書中讀到：「知識越積越多，天文學家也一直在尋求人類最深奧問題的解答：『宇宙最偉大的宗旨為何？它是怎樣給創造出來的？我們怎樣來到這裏？我們是孤單無助的嗎？』」（國家地理雜誌，第 10 頁）

我們又讀到：「任何一個有敏銳觀察力的人，若是看到星辰滿佈的天空，却不興起創造和永恆的念頭，那實在是不可能的。」（奇妙的宇宙，第 166 頁）「一個超級巨大的橢圓形銀河可能包括了十兆個以上的星辰，

橫跨三十萬光年之遙這種浩瀚的宇宙系就說明了永恆的穩定性和預知性。

」（奇妙的宇宙，第 134 頁）麥可，你看，這個科學的世界就看得出有萬物主宰的明證。

在這廣大而有序的創造中，麥可，你一個渺小的人會是重要的嗎？經上說：「我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿。

「人算什麼，你竟顧念他，世人算什麼，你竟眷顧他。

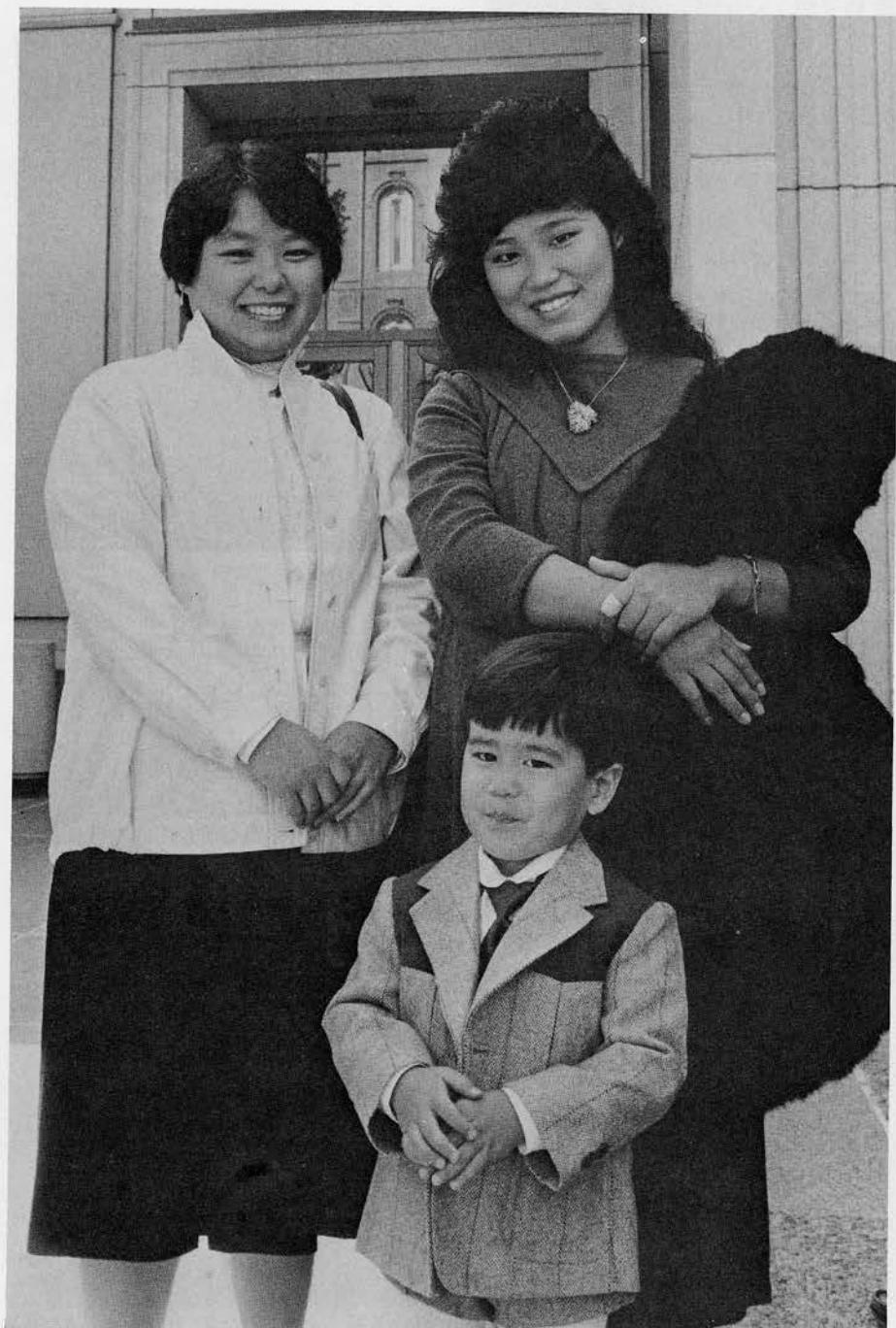
「你叫他比天使微小一點，並賜給他榮耀尊貴爲冠冕。

「你派他管理你手所造的，使萬物……都服在他的脚下。」（詩篇 8：3—6）。

是的，你——麥可，是重於一切的，諸天就是爲你而造。

麥可，你必須了解一個真理：神知道你是誰，也知道你的未來。祂知道你在那裏，也知道祂對你的期許。

你——麥可，是神的兒子，因此繼



承了所有的一切，祂的目地和目標就是要促成你的不死和永生。你是所有存在萬物中最重要的一——是祂最重要的創造。因此，我們必須成為自己的主人，要控制住自己，不要被一些習慣或某些人控制。我們必須是提升人的，不要成為依賴他人的，提升到像星辰一樣高的境界。

你一麥可，在神的幫助之下，必有無可限量的潛能。我們一起來跟隨主——我們救主的完全榜樣吧！有了希望，一切必易如反掌：「希望乃是青年的靈性兵工廠中最强的武器。」（Royal Bank Newsletter vol 66, no. 6）

太陽是我們的星球，是我們一切光和能量的惟一泉源，使生命存活下去。

一顆星——一顆不平凡的星球，單單是我們的星系就有二千億顆個別發出燦爛光輝的星球或稱太陽，和一百億個以上的星系；然而，單是一個太陽就不平凡了，你，——麥可，就像是一顆太陽一樣，也是不平凡的一個。

耶穌，救贖主，並無一官半職，可是祂却塑造了世界歷史。祂希望你了解到應該成為不平凡的人，因為權力是在你裏面，你可成就一些事。

有一則真實故事，簡單說到一個十九歲男孩變成一個不平凡的人，在主藉著他行事之際他的能力增強，有了超乎天生才能的力量。有位年僅十九歲的斯密約瑟的崇拜者名叫墨瑞費利門（Philomon Merrill），他和其他忠誠跟隨著一同到雷諾州長，和威爾森那兒搭救先知。返回納府途中，一行人在「一處小叢林中」安歇片刻。州長及綁架者的一個律師直誇耀自己的摔角能力。他打賭自己能摔倒伊利諾州的任何一個男人。斯密約瑟的保鑣；高壯的馬可漢姆史蒂文有過摔角經驗，他接受挑戰。那個吹牛傢伙把史蒂文打倒了，先知的敵人發出一番叫囂笑罵。

在笑罵聲中，斯密約瑟過來對墨瑞費利門說：「起來，摔倒那個人。」

那男孩本來想拒絕，想拖辭說他



自己不是個角力選手，可是攝於先知的眼神却噤不能言。「他站起身來，滿有參孫的力量。」費利門，「舉起他的手臂」告訴律師要選擇那一邊。

「那人選擇左邊，右手在下方，使他自己佔決定性的優勢。墨瑞費利門的朋友羣起反對，可是年輕的費利門對先知的話有信心，不太在意對手佔有什麼優勢。他們開始格鬥時，先知命令他：『費利門，我數到三，你就把他摔倒。』先知數到三的那一刻，墨瑞費利門「以巨人的力氣」把那律師從左肩上摔出，他倒下來，頭碰著地。」

毫無疑問地，據記載，反對先知的人看見此情此景都敬畏三分，終其旅途再也無人敢作摔角挑戰。」（肯農喬治，斯密約瑟生平，正統摩門文學，鹽湖城：德撒律圖書公司 1986 年，第 450—451 頁。）

麥可，還有一個不平凡的人物。

泰來約翰在其書「福音國度中提過某個人如何被靈所增強，並使不凡的事發生：

「幾年以前，在遠西地，有一羣暴徒——這是偶而會發生的事——不懷好意的與我們對立，列隊準備與我們一

搏……我們中間有個人……命令我們撤退。約瑟聽到此話一出，頓時叫道：『撤退？奉神的名我們因何要撤退？』他接著領我們到大平原上，面對暴徒，列好陣形。我們看到的第一件事就是停戰旗迎向我們而來。…

我們的領袖，斯密約瑟接著請這位使者去回消息。他說：『叫你們的將軍撤回軍隊，否則我必使你們下地獄。』我覺得那是相當大膽的作風，因為我們的總數只有二百人左右而他們有三千五百人。可是他們却認為我們的實際人數不只這麼多。可能是我們的數目在他們的眼中加大了。總之，他們是接受警告離去了。…主經由簡單的方法，就能照顧並解救他的人民，然而他們却也必須要對祂有絕對的信心方可。」（福音國度，達拉謨荷馬輯，鹽湖城：書藝社，1964 年，第 354—355 頁。）

另一個不平凡人物的例子：

我要引用前十二使徒之一陶美芝長老的話：「在這極度光輝的無垠太空中，人「或者我該加上，布渥頓麥可」的身分是什麼？我要回答你：現在有潛能，將來事實也如此，照神的算術，人〔或者麥可〕比所有太空的行星或太陽更偉大也更寶貴。它們是因為他而造的；它們是神的手工藝；人是他的兒子。人在世界上，是一些事物的統治者，他有特權達到超越許多事物。」

過不了幾年，救主必君臨地面，此刻，麥可，就是最令人激賞的時刻。我們有豐滿的福音，這麼多的經文正一一應驗，這麼多的歷史正一一成就。你是其中重要的一部份。

我要向你表明我對教會的真正感受。麥可，我堅定不移的知道——從靈得知——耶穌是我們的救贖主。祂與祂的父都一樣是活著。祂是神活著的兒子。彭蓀會長和總會會長團的人，都是祂活著的僕人，經由他們，將祂的旨意賜給全世人。麥可，注意，聽從他們並跟隨他們。這是耶穌基督在世上惟一的教會，麥可，你和歷史上任何人一樣的重要。你的價值無可限量。我愛你，夥伴。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 傳播福音

培勒羅素長老  
十二使徒定額組

「只要我們願意尋求主的指引，只要我們全心全意信賴祂，祂就會讓我們了解：要做什麼，該怎麼進行。」



先 知斯密約瑟常應人要求去求問：主該怎麼做。應惠特茂約翰要求的那次，主說：「並且，現在看啊，我對你說，那對你最有價值的事就是向這些人們宣講悔改，這樣可使你帶領人們的靈魂給我，因而使你能與他們安居在我父的國度裏。」（教約 15：6）

耶穌一再召喚祂的門徒去傳福音給衆生靈。凡是相信福音的就要奉祂的名受洗加入教會。在救主禁食了四十天，又受撒但的誘惑之後，馬太記載道：「耶穌就傳起道來，說，天國近了，你們應當悔改。」

耶穌在加利利海邊行走，看見弟兄二人，就是那稱呼彼得的西門，和他兄弟安得烈，在海裏撒網。他們本是打魚的。

「耶穌對他們說：『來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。』

徒行傳 2：14，32，36—38，41）

耶穌訪問美洲之際，尼腓曾向前屈身在主前。

「主吩咐他起來，他就起來站在主面前。」

「主對他說：『我把權力賜給你，當我再昇到天上去後，你要為這人民施洗。』

「主又召喚其他的人，對他們說了同樣的話，他賜給了他們施洗的權力。」（尼腓三書 11：20—22）

他帶給各個世代人民的信息始終不變，就是要「宣傳神國的道。」（路加 9：2）

總會會長團說過本教會三重任務之一，就是要傳播福音。如果我們接受這項任務，我們就應該樂意去集中全力帶領悔改的靈魂歸向主。

兩年前我也會講過這個題目，我一直覺得，我們需要不斷彼此提醒和幫助，以完成我們與人分享復興福音的這份責任。

常聽到教友說：「我知道我應該分享福音，但是我不知道該怎麼做。」或許下面這些我所知道的成功故事，可以對你們有點幫助。這些故事中的教友，運用信心，照著幾個簡單的步驟去做，比方說，在一定的期間內幫助人準備好接受傳教士的教導等，而達到成功。

來自英國：

「我是一個分會會長，由於這個召喚，有一天我決定邀請我們整個社區的居民跟我們一起為衣索比亞的人民禁食捐款。我印了四千張傳單，發給我們地區的每個家庭。」

「有一張傳單傳到一位非教友的手中，他的太太很感動，也想參加。主要是傳單上印的教會的名字吸引了她。」

「那位先生按照傳單上所說的，把禁食奉獻帶到教堂來。我和他見了面，並帶他參觀我們的小教堂，與他分享我的見證，還邀請他星期天到教會來。他真的來了，我把他介紹給我們的傳教士認識，他們還約了去家中拜訪。」

「我很榮幸能和傳教士一起做了幾次教導訪問，並與這個家庭建立起

「他們就立刻捨了網，跟從了祂。」

「耶穌走遍加利利，在各會堂裏教訓人，傳天國的福音。」（馬太福音 4：17—20，23）

耶穌滿懷耐心，教導他的門徒，特別是十二使徒，「去宣傳神國的道。」（路加福音 9：2）。在他三年傳教期滿，得到了贖罪的冠冕，包括那榮耀的復活之後，耶穌將他的十一位使徒聚在加利利。

「耶穌進前來，對他們說，天上地下所有的權柄，都賜給我了。」

「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名給他們施洗。」

「凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（馬太 28：18—20）

這些指示清楚明瞭。使徒中為首的彼得，在徹底瞭解這些指示之後，竟成為一位堅強有力的領袖。例如，在五旬節那天，他「和十一個使徒，站起，高聲說，猶太人，……」

「這耶穌，神已經叫他復活了，我們都為這事作見證。」

「故此，以色列全家當確實的知道，你們釘在十字架上的這位耶穌，神已經立他為主為基督了。」

「衆人聽見這話，覺得扎心，就對彼得和其餘的使徒說，弟兄們，我們當怎麼行？」

「彼得說，你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈。……」

「於是欲受他話的人就受了洗，那一天，門徒約添了三千人。」（使

友誼。

「三月二日晚上，在我預計日期的前一天，我為這位太太施洗。她的先生和女兒不久也會加入了教會。

「透過這個家庭，我們又認識了其他幾個家庭。我和我的太太也已經設立好日期了呢！」

來自奧勒岡州：

「我預定的日期不到兩個月，訂了日期之後我就開始在每日所有的祈禱中，都祈求能獲得神聖的指引，並禁食祈求力量以免錯過我的目標。

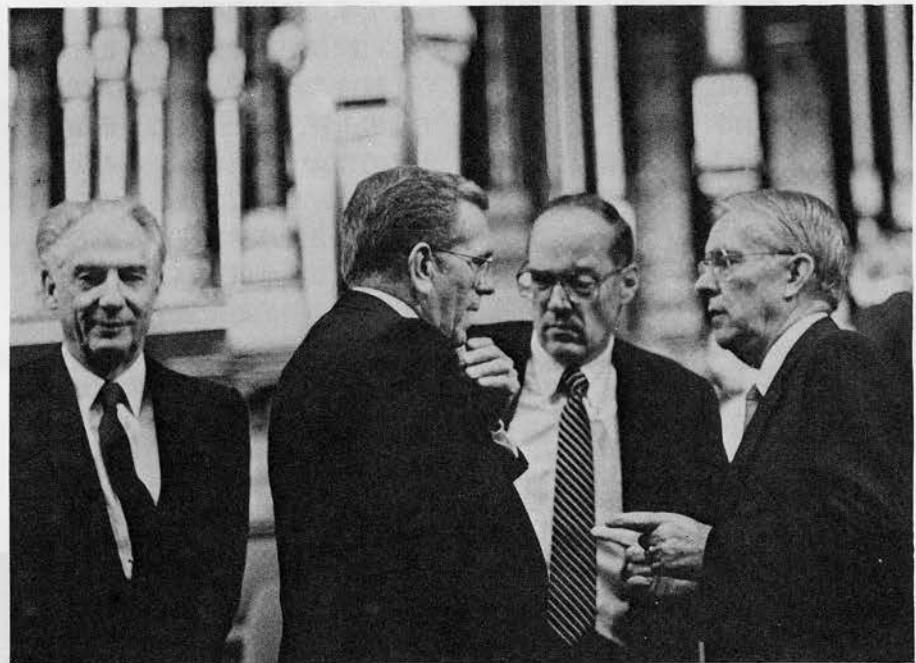
「我訂的日子過去了，令我有一點內疚。但是，一星期之後，我以前學校的一位老友留話給我，要我回話。我打電話給他，並邀請他當晚過來玩。然後，我和我的朋友一同去店裏買義大利脆餅。路上，我告訴他我是一個末世聖徒教會的教友。他很感興趣，所以我又說了一些我得到的祝福等等。之後，我請他下星期天和我一同去教會。他真的去了。

「他從一開始就很能接受。我們邀請他受洗，他說不想匆促作決定。當時，我心血來潮就唸了摩門經中阿爾瑪在摩門水流所說的話給他聽。每讀到摩賽亞書十八章中阿爾瑪提出問題時，我都停下來，問他是否也願意照著做。他連連說是。然後，我唸第10節，並問他：「你還有什麼好反對受洗的呢？」他看著我說：「你說的對，我是沒有什麼好等的了。」我們就這樣訂下日期，由我為他施洗，並證實為本教會的一位教友。」

佛羅里達州：

「在我跪著祈禱時，我有了一種強烈的願望，想與別人分享福音。我祈求天父派遣那個人到我這裏來。

「就在第二天早晨，有人敲我的門，原來是一位鄰居來借鍋子。雖然她住在我們隔壁已有一段時日，但是從來很少聯繫。兩天之後，她和她的先生來拜訪我們。談話間，她提到他們正在尋找教會。我告訴她我和我先生以前也有過非常類似的情況，而我們的教會正好解答了我們的問題。我們邀請他們那週日到教會來，他們興奮地接受了。之後，我們問他們有沒有興趣請傳教士來，在我們家幫助他



散會後，總會當局人員：（左起）七十員第一定額組范恩斯多馬長老；十二使徒定額組潘培道長老；七十員第一定額組霍華德柏頓長老；十二使徒定額組培勒羅素長老

們了解更多。他們說，非常有興趣。

「聖誕節那天，我先生為他們施洗並證實為本教會的教友。他們成長茁壯，成為大家的好榜樣。目前，他們正等著和他們新生的女兒在聖殿永恆印證在一起。」

最後，遠從智利，布宜諾斯艾利斯來的消息：

「我們開始將一些非教友的名字，加在我們的家庭禱告中，我們的孩子也都為他們祈禱。我們的祈禱稍有不同，我們改變了對傳教工作的態度，從消極地等待分享福音的機會，轉變成積極地提出名字，求主準備這個人接受教導。」

「我們已經看見一個人因此加入教會，並十分活躍。另有三個家庭，也是在主的幫助下選出的，他們也已聽了三個課程，並已去過教會至少兩次。他們都到過我們家，得到我們的友誼和鼓勵。他們都得到機會選擇接受或拒絕福音。」

各位弟兄姊妹，從這些人，和許多類似的經驗中，我們學習到，我們可以將福音的救恩的教儀傳給他人，只要我們讓主協助我們去幫助我們所認識和關心的人，去分享我們對神和宗教的感覺，就應該不難，因為大多數的末世聖徒都是有愛心，願分享，

能信任的人。一旦與人建立了信任的關係，又有主的協助，一般說來，我們都可以毫不勉強地將友誼的界限更拓廣，並邀請我們的朋友更深入地了解教會。

分享福音的方法很多，我知道有四個簡單的步驟，可以幫助我們找到朋友，把福音分享給他們。因為許多教友都曾用過這些方法，並獲得成功的傳教經驗。

**第一步：**以祈禱的心設定一個日子，在這一天以前你要找到一個人準備好聽福音。凡事總要有個起步。這第一步讓我們運用信心，正好成為推動我們前進的力量。如果你事先心裏並沒有特定的對象也不必擔心。主會幫助你的。

**第二步：**以祈禱的心選定一位朋友或你認識的一個人，這個人是你以前可能已經和他討論過福音，或送過他摩門經或其他的教會書籍，或帶到教會去過的。

**第三步：**將你預訂的日期和計畫，告訴你的主教團，支會傳道領袖，和全部時間傳教士。他們也會幫助你的。

**第四步**，也是最重要的一步：在聖靈的協助下，邀請你那非教友的朋友來聽傳教士的課程。邀請對方聽福

音這一步，需要最大的信心，照著聖靈的趨使行事。

談到信心和拯救靈魂時，務必知道：在你分享你對福音的感受時，如果有聖靈為伴，人們是不會覺得被冒犯的。虔誠地照著這幾個步驟去做，你就能成功地將信心付諸行動了。

在幫助一個人感受聖靈，也有很多好方法。舉例如下：作你自己的見證，一同祈禱，研讀經文，送一本摩門經，分享一個靈性的經驗，帶朋友去教堂，放一段福音的影片或錄音帶，討論福音等等。值得注意的是，所有這些步驟和原則，也可用於邀請不活躍教友再度積極起來。

我們從教義和聖約第五十章中獲得保證：「藉著真理之靈接受話語的人，他所接受到的話語就是正如真理之靈所宣稱的那樣。……因此，宣講的人和接受的人，彼此瞭解，兩者都被啟發，並且在一起歡樂。」（教約50：21—22）

帶領靈魂加入教會成功的關鍵就在於：能在感受聖靈並且你的朋友也有同感時，採取行動。

弟兄姊妹們請記住，藉著我們的信心，對主的信賴和好行為，我們就能帶領許多靈魂歸向主。並且我們能享受到與他們一同住在天父國度中的那種祝福。

黎嘉蘭姊妹去世後不久，我被派去做黎長老的初級同伴，協助他組織喬治亞州亞特蘭大支聯會。我們在飛往他鍾愛的美國南方傳道部的途中，他對我說：「培勒長老，我並不怕死，惟一令我擔心的是我在那兒找不到我的孩子。」

我一時興起，就對他說，這件事對他來說，恐怕真會是個問題呢！立時，我可吸引住他了，他直視著我問：「你這麼說是什麼意思？」

我強忍著激動，回答這位偉大的傳教士道：「黎長老，你去世後，天國會有好多好多的人等著迎接你，因為你曾把福音帶給了他們，所以你恐怕很難在人羣中找到你孩子的媽了。」他的回答是反「噢！你在開玩笑吧！」

我們也可以問自己這個問題，誰

會在天國迎接我們呢？

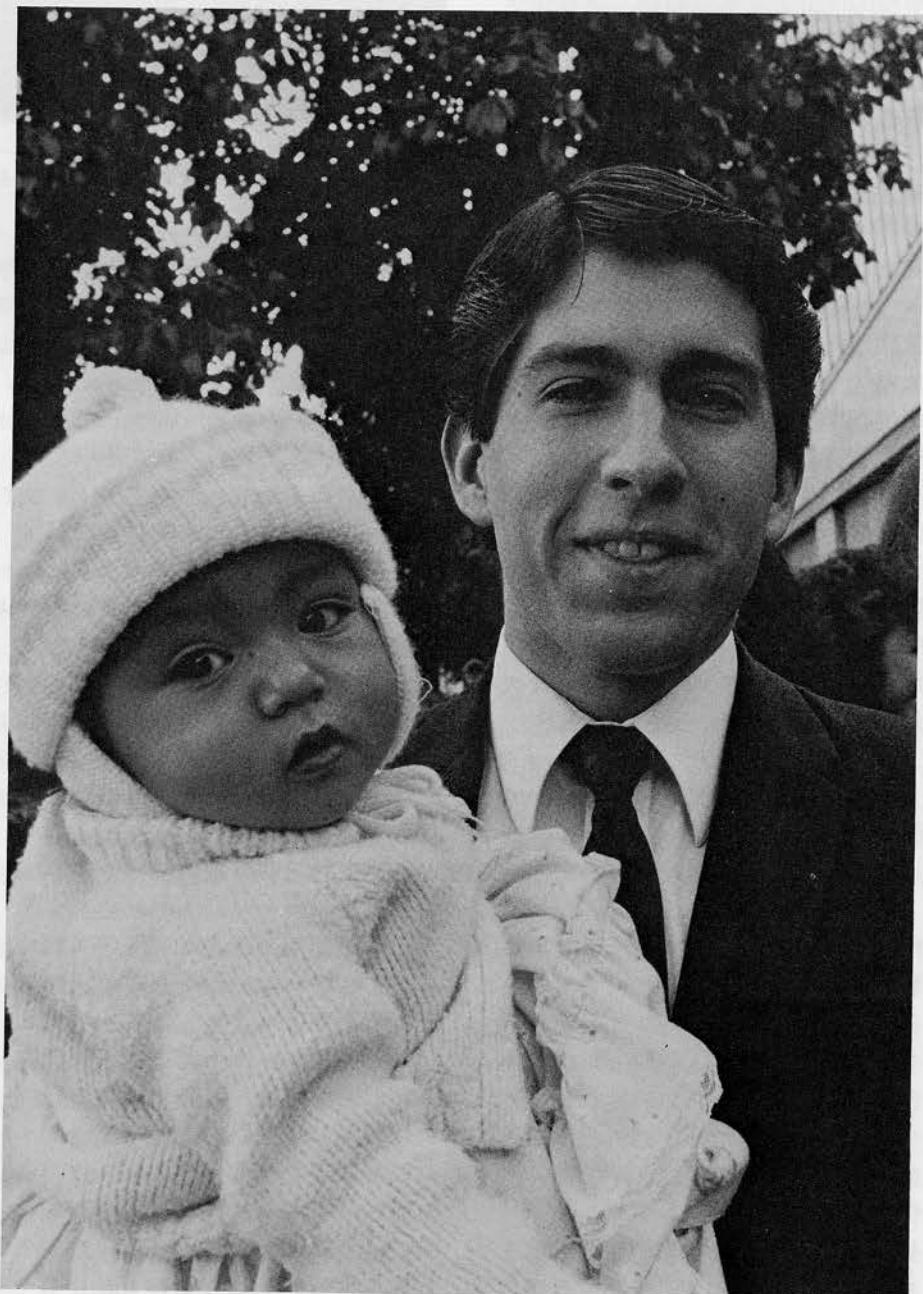
但願我能有這個能力感動你們的心，讓你們能有信心照著這幾個簡單的步驟去做，而把福音的光帶給更多天父的兒女。我越深入從事這份事工，就越明瞭撒但就是要你我相信我們無法將福音分享給他人。他是在欺騙我們。其實，他就是萬謊之父。不要聽他的，卻要聆聽聖靈的感召，化信心為行動，來分享福音。

各位弟兄姊妹，我要向你們作見證，我知道生活著，我知道只要我們願意尋求祂的幫助和指引，只要我們

全心全意信賴祂，祂就會讓我們了解：在將榮耀的信息與人分享的這項事工上，我們要做什麼事，該怎麼進行。

我們的確感謝你們在過去所做的一切。本教會的領袖很有信心，他們知道只要全教會的教友和傳教士同心協力，未來建立神國的事工上，必大有可為。

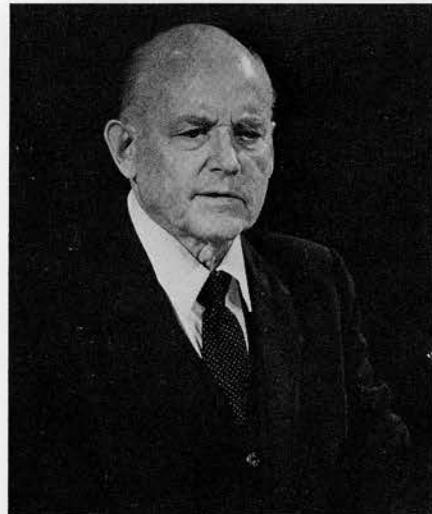
願主祝福我們有更多的信心來推動這項工作。我這樣謙卑地祈求，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



# 主的試金石

洪德豪惠會長  
十二使徒定額組代理會長

「祂將依據我們怎麼愛同胞，怎麼為他們服務，來衡量我們對祂的忠誠。」



古時候，人們用一種平滑的黑矽石來測驗金子的純度，這種石頭就叫試金石。金子在試金石上摩擦後，便會在石塊的表面留下一些條紋或痕跡。金匠用這些條紋與他的色度表比照一下。痕跡的色澤越紅，表示銅或合金的成份高；色澤越黃，則含金的成份越高。這種測試金子純度的方法，相當準確。

用試金石來決定金子的純度，這種方法一般而言，簡便迅速，實際效果也差強人意。但是如果金匠對金的純度還有疑問的話，就要用火來做更精確的分析了。

我要說的是神為你我也準備了一塊試金石，以外在的尺度來衡量我們的內在是否是個忠信的門徒，是否能經得起未來火的考驗。

有一次，耶穌在教導人民的時候，有一位律法師向他提出這個問題：

「夫子，我該做什麼才可以承受永生？」

耶穌，這位大師，對這個顯然熟習律法的人，提出一個問題作為答覆：「律法上寫的是什麼，你念的是怎樣呢？」

這個人的回答扼要地舉出兩大誠命：「你要盡心，盡性，盡力，盡意愛主你的神，又要愛鄰舍如同自己。」

耶穌同意而回答說：「你這樣行，就必得永生。」（路加福音 10：25—28）

永生，就是我們所追求的像神那樣的生活，正建立在這兩條誠命上。經文上說：「這兩條誠命是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太 22：40）。愛神，也愛你的鄰人，兩者相輔相成，密不可分。就最高的意義而言，它們可說是同義的。這兩條誠命是我們每個人都能遵守的。

耶穌給律法師的答覆，可說是主的試金石。又有一次祂說：「這些事你們就做在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太 25：40）。祂將依據我們怎麼愛同胞，怎麼為他們服務，來衡量我們對祂的忠誠。我們會在主的試金石上留下什麼痕跡呢？我們真的是好鄰人嗎？鑑定的結果顯示我們是 24K 的純金呢？還是只是顏色似金的銅呢？

這個律法師像是要為自己向主提出這麼一個簡單的問題而辯解似的，又追問：「誰是我的鄰舍呢？」（路加 10：29）

我們大家都應永遠感謝祂問了這

個問題，因為耶穌的回答引出了他一個最有意義，最為人熟知的比喻，也是我們大家一讀再讀，聽了又聽的故事：

「有一個人從耶路撒冷下耶利哥去，落在強盜手中，他們剝去他的衣裳，把他打個半死，就丟下他走了。」

「偶然有一個祭司，從這條路下來，看見他就從那邊過去了。」

「又有一個利未人，來到這地方，看見他，也照樣從那邊過去了。」

「惟有一個撒瑪利亞人，行路來到那裏，看見他就動了慈心。」

「上前用油和酒倒在祂的傷處，包裹好了，扶祂騎上自己的牲口，帶到店裏去照應祂。」

「第二天拿出二錢銀子來，交給店主說，你且照應祂。此外所費用的，我回來必還你。」（路加 10：30—35）

耶穌接著問律法師：「你想這三個人，那一個是落在強盜手中的鄰舍呢？」（路加 10：36）。主在這裏就表明什麼是基督徒的試金石了。祂要我們的行為都以此為衡量的依據。

在基督的比喻中，那祭司和那利未人都應記得律法中要求的：「你若看見弟兄的牛或驢，跌倒在路上，不可佯為不見，總要幫助他拉起來。」（申命記 22：4）。連牛都要幫助，何況是一位有需要的弟兄呢？豈不應該更樂意去幫助他嗎？但正如陶美芝雅各長老寫的：「〔不這樣去做的〕藉口是不難找到的，它們就像路旁的野草一樣，隨時準備好大量的鑽出來。」（耶穌是基督，第 461 頁）

那撒瑪利亞人可作為純正基督徒愛的模範。他滿懷同情心，去幫助那個被強盜打傷的人，為他包紮傷口。又帶他到旅店裏，照料他，為他付了錢，還願意負擔以後必要的開支。這真是一個愛鄰人的故事啊！

有句古諺說：「只關心自己者，所獲有限。」愛正可使我們所獲的變得豐碩，要訣就在於愛我們的鄰人，包括那些不討人愛的鄰人。要記得，朋友是我們結交來的，神卻讓我們在各處都有鄰人。愛不應有界限，我們不應將忠誠的對象只侷限於少數一些

人。基督說：「你們若單愛那愛你們的人，有什麼賞賜呢？就是稅吏不也是這樣行嗎？」（馬太 5：46）

斯密約瑟曾就彼此相愛，以便在神前被稱為義一題，寫信給聖徒們，並在信徒與辯護者（Messenger and Advocate）中發表過。他寫道：

「親愛的弟兄們：每位聖徒都應對他的弟兄們毫不吝嗇地盡到一個責任，就是要永遠愛他們，援助他們。要想在神前稱義，就必須彼此相愛；必須克服撒但；必須拜訪那些患難中的孤兒寡婦，保持自己不沾染世俗，因為從純正的宗教信仰中可培養出這種美德。讓我們增添主耶穌的子民所特有的每一種美德，好使我們的信心更堅強，我們可以在合於祈禱之時作祈禱，愛鄰人如同自己，在苦難中保持忠信，知道這樣做，在天國中的賞賜更大。多麼令人寬慰，令人歡欣！」

願我過著正義的生活，願我的賞賜也這般大！」（教會歷史 2：229）

要想做個好鄰人，又想在生活中享有平安，我們就必須有愛和服務這兩種美德。李察威拉長老就擁有這兩種美德。約瑟和海倫殉教的那天下午，在卡太基監獄裏，看守監獄的人建議他們去地窖比較安全些。約瑟轉身問李察長老說：「如果我們到地窖去，你願意跟我們去嗎？」

李察長老的回答就充滿了愛：「約瑟弟兄，你沒有要我跟你一起過河，你也沒有要我到卡太基來，你更沒有要我跟你一起入獄，你想，我會在這個時候拋棄你嗎？讓我告訴你我會怎麼作吧，就算你被定了『叛國罪』要被吊死，我也願替你死，好讓你獲得自由。」

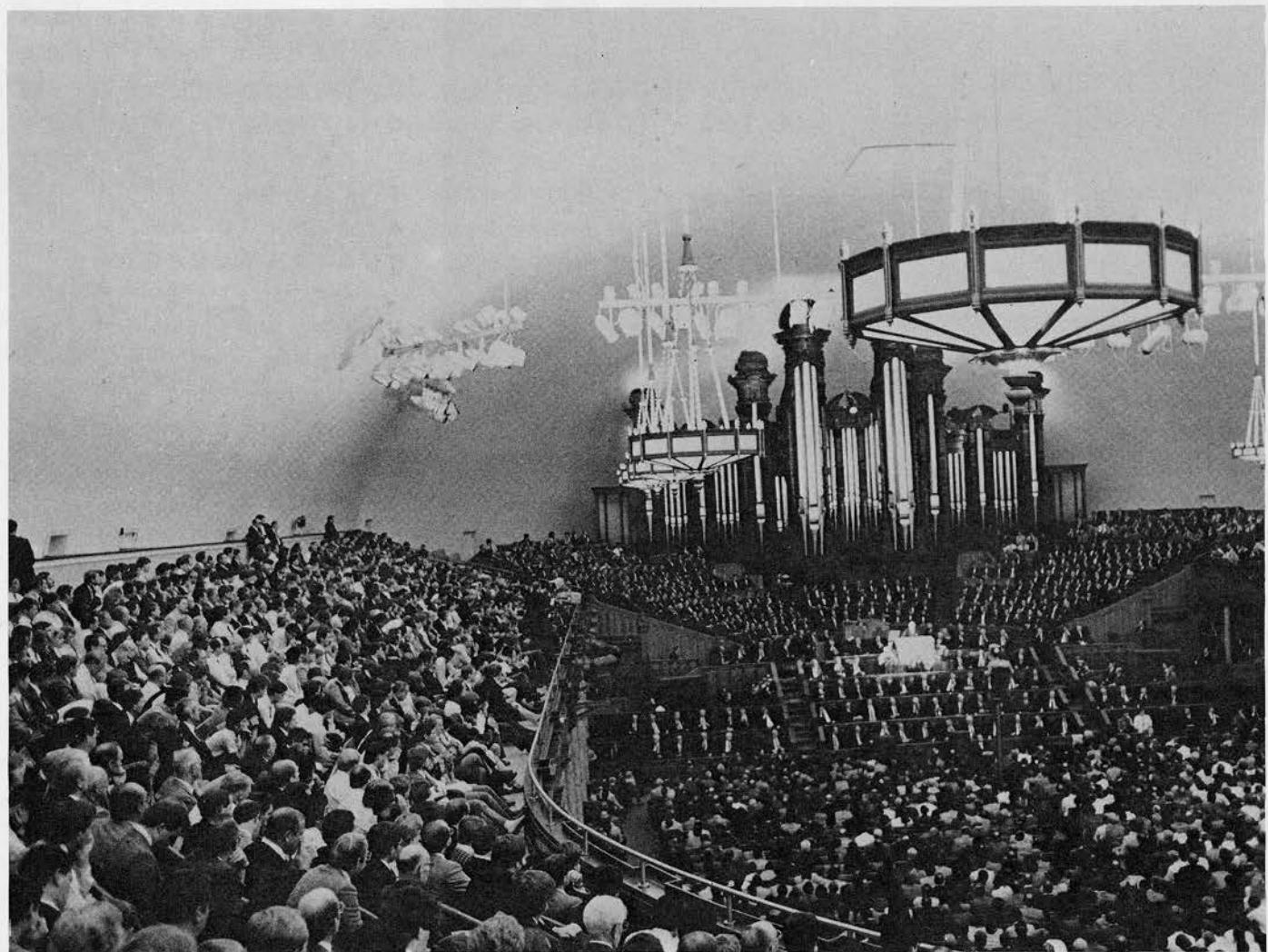
約瑟回答時，心中必定十分感動，他說：「但是你不能這麼做。」

李察弟兄又斬釘截鐵地回答：「可是我願意。」（B. H. Roberts, A Comprehensive History of the Church, 2：283）

李察弟兄的考驗可能比我們大多數人所要面臨的都要來得大；他的考驗是火的考驗而不是試金石的考驗。但是，假若有人要求我們為家人，朋友或鄰人捨棄生命，我們能做得到嗎？

同情心是用來衡量我們是否為主的門徒的試金石。它可以衡量我們對神的愛，和對彼此的愛有多少。我們留下的痕跡是純金呢？還是像從另一邊走過去的那位祭司和利未人一樣的那一類呢？

願主在我們努力作個真正門徒和好鄰人的工作上祝福我們，但願我們每個人都能作個好心的撒瑪利亞人，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



# 屬靈的裂縫

海大衛長老  
十二使徒定額組

「信賴主，以避免陷入罪及邪惡的裂縫。握住福音的救生索。」



這麼多弟兄和男青年齊聚一堂，真是非常壯觀的場面！我想像得到在座的有祖父、父親、主教、執事、教師和祭司；有些是一家人坐在一起，有些則是整個定額組坐在一起；此外，還有全部時間傳教士、學生和新教友——大家都持有神的聖職。在這歷史悠久的鹽湖城大會堂之外，還有上百個這樣的聖職持有人聚首一堂的場合，大家都迫切等待著聆聽我們先知和他兩位尊貴副會長的鼓勵和指導。

今年夏天，尼斯倫弟兄帶著家人到加拿大亞伯達的傑斯波國家公園遊覽。他們喜歡在哥倫比亞冰原上探險，尤其是跳越有名的亞大巴斯卡冰河的裂縫。那種經驗很興奮，不過，11歲大的肯農沒能跳過一個裂縫，掉進深坑，陷在冰牆間時，情形就不同了。他爸爸往下看他兒子陷在那約30呎

深的地方，見到那裂縫下面有條冰冷的河水流過，令他益加恐慌了。

有幾位年輕人正好也在冰河上探險。聽到呼救聲，就跑過來。他們有條細繩可用，不過很快就發覺這條細繩不夠強韌，不足以把肯農拉到安全的地方。如果這條繩子斷了，肯農就一定會掉到那條滾滾冰冷的河水裏去。

尼斯倫妹妹連同其他人跑到附近的一個營地求救。最接近此地的公園管理員營地，是在75哩外的地方。通過電話後，他們得知有兩位管理員就在那冰地附近。經由無線電連絡上後，他們趕來營救。時間苦短，決定刻不緩容，默禱已獻給上蒼。

尼斯倫弟兄想辦法讓兒子冷靜下來，除去他的恐懼。但是兒子的體溫降得太低了。年輕的肯農在跌下去時，襯衫就被往上吹。他赤裸的身子就擠壓著那裏的冰牆。為了使兒子不致昏迷過去，父親就向下呼喚他，要他繼續祈禱，扭動手指腳趾，以及唱唱自己愛唱的歌。肯農反覆唱著：「我是神的孩子，他差我來此地，賜我一個世上家庭，有親愛的雙親。」（「與我同住」，B-76）。所有的人都因肯農的信心和果敢而變得堅強起來。不過肯農開始虛弱下去。父親不斷向他說：營救的人快來了，天父也會聽到他的祈禱的。

兩位管理員終於來了。他們把釘打進冰地裏，一位管理員綁好繩索要下去救肯農。可是冰牆太窄了。他們惟一的一線希望就是：把一繩繩子丟下去，並且祈禱這位男孩能夠清醒得

足以抓住這繩子，還要有力氣握住這條繩子，等他們把他拉上來。

尼斯倫弟兄說他作了平生最迫切的祈禱。他懇求主拯救他兒子的性命。「我感覺到有一種確保及平靜臨到我身上」他說道「我知道他會被救出來的。」

肯農已昏迷不醒了。父親往下呼喚催促他，清醒過來，要他用冰冷的手指去握住繩子。「要全力握住哦！」父親往下對他呼喚著。肯農於是小心翼翼的被拉上來——一時一呎地拉上來——一共三十呎。等到他被拉到安全的地方時，早已不省人事了。他的手指奇蹟式的凍僵緊握著繩子，得用東西撬開才放鬆。

他馬上被包在毛毯裏，趕送到一部等在那裏的救護車上去。可是這並不夠暖和，好讓他的體溫回升到一相當的溫度。一位乘直昇機來的醫師就把肯農的衣服脫掉。然後自己也脫掉外套及襯衣，抱住肯農，緊貼著他赤裸的胸脯，好讓體溫能傳到孩子的身上去。肯農慢慢對救護人員的關護有了反應。所有人的祈禱都得到了答覆。

這位年輕的聶斯藍肯農最近被按立為執事，今晚還坐在這裏的會衆之中。我們為他性命的得以保全，感謝我們在天上的父——他性命之得以保全，是為了一個目的。他告訴他的父親，正當他還塞在冰牆裏時，他感到一種確信及慰藉，知道他一定會被救出來。他知道神愛他，也知道今生有個特別使命有待他去執行。

像聶斯藍肯農這次意外掉進裂縫去一樣，你們一些朋友——或許你們中的一些人——已經掉進屬靈的裂縫裏去了。

屬靈的裂縫象徵著我們許多青少年所不幸碰到的誘惑及陷阱：喝酒連同其有冷酒器和裝酒桶等宴會，試用及依賴麻醉藥，限制級的成人影片及錄影帶。這些事往往導致性不道德。就在這些帶來禍害的裂縫邊緣，父母及其他，不斷的在呼救，並作迫切禱告。他們也跟肯農的父親一樣祈禱，希望他們兒女會握住那遞來的救生索。他們的關愛，經文中的教訓、救

主救贖所帶來永恆祝福的保證，都是穩當的安全救生索。

並不是只有青少年才會掉進裂縫裏去。

最近一位支聯會會長告訴我，有位人人尊敬的教友，他在教會裏身居領導地位、卻被一些業務上的朋友引誘，去試了古柯驗的「上品」。這些人因公司面臨倒閉而失意，屈服於邪惡的誘惑，服了非法的麻醉藥。

他浪費了 18000 元買麻醉藥「上品」，丢了工作，在性格上有了改變，最後住進醫院。儘管經歷了這一切，他妻子還留在他身旁。她找到了一份工作，他們開始奮鬥，使他生活恢復正常。教會裏的朋友幫他找到了另一份工作。

他在心靈上嚴重受創，現在多少還要依靠一些麻醉藥物度日。他家人期望及祈禱，有朝一日他會握住救生索。

撒但連同無數徒衆被驅逐到世上時，他就變為「萬謊之父，欺騙蒙蔽人們，並且……俘虜他們，凡不聆聽我聲音的都是這樣。」（摩西書 4：4）

撒但慣用的一項技倆，就是擾亂

我們的注意力，引誘我們，使得我們忽視危險的裂縫。他幹得很成功，許多人不再把罪惡當作罪惡了。電影、電視和雜誌把罪惡捧成一種他們認為可以被接受的生活方式。落杉磯時報的一位作家寫道：「婚前淫亂、姦淫、亂倫……連串的結婚離婚、服用麻醉藥、暴力和各式各樣想像得出的欺詐，〔這些〕每每被描寫為「常態的」行為；反而做好事…的人得不到善報，而做壞事的人卻逍遙法外。」（See Salt Lake Tribune, 9 Aug 1986, P C-7）。

的確，我們生存的時代，是以賽亞所說到的人「稱惡為善，稱善為惡」（以賽亞書 5：20）時代。

你們中若有人在冰地裏行走，在那大開的裂縫附近，有沒有看到警告標誌？像「危險——不要靠近縫邊」的警語？不要玩忽邪惡。你會輸的。我們祈禱，你們不會表現出一種「我能應付得來！」或「其他每個人都這樣做呀！」的態度，有些人就帶有這幾分傲慢的態度。

有位朋友到別的州參加親戚的中學畢業典禮，注意到有少數學生在嚼煙草。他問起他的姪兒這事時，這位

年輕的姪兒回答說：「每個人都在嚼啊！」

「我這位朋友的姪兒是不嚼煙草，可是他卻相信大多數的男孩都會嚼。即使學校實際上只有幾位學生服用麻醉藥、喝酒抽煙，不做這些事的學生一般都相信大多數同學都在幹這些事。」

並不是每個人都在做這些事。你不要做！你要影響你的朋友，別人會觀察你。你要協助立下標準。

你們年輕人是一羣主內的皇家軍——不是因為你們比其他人好——而是因為主賦與你們特別的權利和責任。

你們蒙預立要在豐滿福音時期來到世上。你們蒙預立來接受聖職。先知斯密約瑟說：「每一個獲得一項召喚來對世上居民施助的人，都是在此世界以前的天上大會議中被按立到該目的的。（斯密約瑟先知的教訓，第 365 頁）。

你們是主把福音教導給祂所有兒女的精兵。你們不同於其他的青少年，因他們沒有你們這般見識，也沒有你們這般的責任。你們是神的靈兒中，賦有一特別召喚，而從其他人中被分別出來的。我們知道祂愛你們。你們持有聖靈的恩賜。你們能分辨善惡。你們持有聖職的力量——即代表你們天父的權柄。

那麼，讓我等蒙賦這聖職最寶貴責任的人，像先祖李海所說的「起來吧」，〔並且〕「披上正義的甲冑。」（參閱尼腓二書 1：21—23）

為了幫助我們每位避免陷入生活中的陷阱和裂縫，主已預備了經文中的真理作為救生索，我們若握住，就可免去身體和屬靈的危險。

智慧語已賜給了我們，好讓我們可以有清晰的頭腦和健康的身體；登山寶訓也賜給我們，以使我們體諒彼此的需要；十誡也賜給了我們——神親手刻在石版上——以防止我們犯罪。祂曾說：「不可」。

我鼓勵你們每位與經文培養出一種個人良好的關係。

甘賓塞會長在十四歲就讀聖經——共 66 本書，1519 頁。「我若

十二使徒定額組的海大衛長老問候教會教友



能在煤油燈下讀，他說「你們就能在電燈下讀。」（The Teachings of Spencer W. Kimball, ed. Edward L. Kimball, Bookcraft: Salt Lake City, Utah, 1982, p.131）

甘賓塞會長是我們大家的一位特別教師。他沒有一部汽車或一輛腳踏車，可是他每天早晚有九頭牛要擠奶。

他曾說：「我認為擠牛奶時乾坐在一張三根腿的凳子上，很浪費時間，也許我可以做些其他的事。」他就拿了一本信條，放在身旁的地面上，一遍一遍地看，直到他都能背了。然後他反覆背十次，一直到都學會為止。他背起來了有助於他傳教的重要經節——全都在他擠牛奶時背完。他沒有時間可浪費，他生活中有許多事情待完成。（See Teachings of Spencer W. Kimball, p.131）

你們年輕人若學會神的道，明智支配自己的時間，那定是件很美的事！

彭蓀泰福會長已呼籲我們每位研讀摩門經——一本世界最正確的，也是我們宗教的拱心石。我們知道成千上萬的年輕人已響應了這號召，目前都在研讀摩門經。

天使摩羅乃在密封金頁片時，得到靈感而對未來世代（我們）作了這應許：神在某些條件下會藉著聖靈的力量，顯示這些紀錄的真實性——請仔細聽一下——「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性。」（見摩羅乃書 10:5）

想像一下這樣的一個應許。你若是真心誠意的尋求，有著對基督的信心就能參悟一切的事情。

楊百翰大學校長賀倫傑弗瑞，在美國東部一所有名大學攻讀博士學位時，跟圖書館裏一位資料管理員處的很熟，這人幫他作些研究。

他有一天說：「愛蓮，我需要了解我們圖書館裏有多少本由一位天使帶來的書。」

可想而知，這位管理員詫異的看了他一眼說：「我不知道有任何書是天使帶來的。他們也許會帶來刀劍，或飛車吧，不過我不知道有任何書。



「那麼，就請你查一下好嗎？也許要花一點功夫，不過我真的想知道一下。」

這位管理員盡責的對那所圖書館中的九百萬冊書，進行一些考查。過了好幾天，她都沒有什麼可以奉告，不過後來有一天，她微笑說：「荷蘭先生，我有本書給你。我找到了一本書，書上說是一位天使帶來的。」她就拿起來一本平裝的摩門經。他回答說：「聽說一塊錢就可以買到。」「我的天啊！」她繼續說，「一本天使的書只賣一塊錢！」她又說：「你想天使會多要點錢吧！可是還有個問題

，他們要把錢花到那裏去呢？」（See Pat Holland, President's Welcome Assembly, Brigham Young University, 9 September 1986）

想一想這件事——一本一位天使帶來了的書，書中教導著你們永恆救恩。而且每個人都可以人手一冊！

願主祝福你們每位在人生的機遇上順利。信賴主，以避免陷入罪及邪惡的裂縫。握住福音的救生索。你們能夠做正確的選擇——你們心中明白也最有益於你們的抉擇。我們愛你，並且見證基督的福音是真實的，阿們。

# 本教會會長

安德生約瑟長老  
七十員第一定額組榮譽會退休人員

我覺得很榮幸能應邀見證我在過去近 65 個年頭，對本教會領袖的認識與共處的關係。



我一生絕大部份時間都與活神的衆先知共事相處。就在 1922 年的 2 月，我成為本教會郭禧伯會長的秘書，一直到他 1945 年去世時為止。

在其繼任會長：斯密喬治、麥基奧大衛、斯密斐亭約瑟、李海樂等人任期內，我都擔任總會會長團的秘書；1970 年起，我則與斯密斐亭約瑟、李海樂、甘賓塞、彭蓀泰福等會長共同任職於總會當局。這麼多年來，這些人都已先後由本教會贊助為先知、先見和啓示者。每當地面上有福音，就有神的先知，他們握有神的聖職，主經由他們，將祂的旨意曉諭衆人。

得與先知及其同僚共事相處，是何等榮耀的祝福啊！我想到今日的總會當局人員，我可以向你們見證：他們真的是屬神的人。每當我們在定額

組會議或其它會議上與這些弟兄相聚時，主的靈必充滿那裏；我們在聖殿中聚會時更是如此。

至於先知斯密約瑟呢？你相信他是先知嗎？我要見證：當然，歷來除了世界的救主以外，他很可能就是最偉大的先知了。他讓世人獲得真實活神的知識。主經由約瑟，開啟了這最偉大的福音期，也就是豐滿時代的福音期。施洗約翰復興了亞倫聖職的權鑰，彼得、雅各、約翰則復興了麥基洗德聖職權鑰。約瑟見過父與子，嘉德蘭聖殿奉獻之時，摩西、以利亞、以來加也都向他顯現，把以前各福音期的權鑰交託給他。這是最後的福音期，是準備主耶穌基督在榮耀中來臨（祂的第二次來臨）的時期。斯密約瑟蒙賜權鑰，以便帶給活人和死者有關生命與救恩的信息。

1842 年，斯密約瑟寫給芝加哥的溫特渥約翰先生（Mr. John Wentworth）的信件有如下一則：

「沒有污瀆的手能阻止這事工進展；迫害也許猛烈，暴徒也許聯合，軍隊也許集結，謠言也許在中傷，但是神的真理必無畏地，崇高地、獨立地前進，直到它貫穿了每一個洲，訪問了每一個地方，掃過了每一個國家，並在每一只耳朵中響著，直到神的目的達成，偉大的耶和華將說工作已完成。」（教會歷史，4：540）

繼先知斯密約瑟之後擔任會長的人，都被賦予我所提及的這些同樣的權鑰。每位總會當局的弟兄，都是經由神所召喚，且經由有權宣講福音、主理有關教儀之人所預言和按立的。

他們是從世上衆人中被選派的。他們被按立，得以有權去做世上其他人所不能做到的事。

李會長有一次曾說：就好像水在高山源頭之處最清純那樣，神最純正的話語、最不易受污染的話語，乃是出自於受命帶領今日以色列民的活著先知之口。

我們今天的先知是一位多麼偉大的先知啊，彭蓀泰福會長與其副會長、十二使徒、其他總會當局人員、以及其他受靈感動的領袖，在主耶穌基督，我們的救主和救贖主啓示下，正帶領著神的事工。

能夠與本教會歷任會長多少都熟識一些，是我的殊榮和祝福。

我與郭會長共事的那段時光，我們常常一起旅行到各地去，偶爾，我們搭火車去紐約和其他地方時，有好幾天，我們都必須在火車上共用一個臥廂。

郭會長是在泰來約翰當會長時成為使徒的，泰來會長在先知約瑟殉教時與先知約瑟一起在迦太基監獄中。郭會長認識先知約瑟領導時期擔任使徒的楊百翰、溥瑞特帕雷、溥瑞特奧申、伍惠福、舒朗卓以及其他使徒。郭會長在許多不同場合中，一再告訴我那些人對先知約瑟的見證，以及與他有關的經驗，和他們親身經歷過的顯現。

能在聖殿中舉行的總會當局議會作紀錄，以及在隨後，許多年擔任秘書期間內，都為議會作紀錄，是我的殊榮。是的，我的確真正認識所有這些弟兄。

救主被釘十字架前，向我們的天父禱告說：「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」（約翰福音 17：3）

我所提到的這些弟兄，都認識神及祂所差來的耶穌基督。

我知道神活著，耶穌是基督，我所提到的這些弟兄都是活神的真正先知，他們在主——本教會真正的首領——帶領之下為人服務。我這樣說，是奉主耶穌基督的名，阿們。 ■

# 勇氣關係重大

孟蓀多馬會長  
總會會長團第二副會長

「讓我們勇於與輿論抗衡，也勇於維護原則。」



今 晚聖職弟兄擠滿了這聖殿廣場上的大會堂和集會廳，以及聚集在各地大大小小的教堂和會堂，大如楊百翰大學廣大的梅瑞爾特中心，小到許多哩外的最小建築物。你們大家來此，乃是要得到鼓舞、教導及啟發。對這麼廣大的人羣演講，演講者的責任可用我九歲孫女喜歡用的一個形容詞來形容，那就是：「好怕人。」

我需要你們的禱告和信心來支持我；我懇求我們天父讓我鼓起高昂的勇氣，因為我體會到勇氣關係重大這個道理。

這個道理我大約在三十一年前體會到，方式很生動而具戲劇化。那時我是位主教。我們支聯會教友大會中的全體大會是在這附近的集合廳舉行。有一次我們支聯會會長團要改組。亞倫聖職弟兄，包括主教團成員在內

，要為這大會獻唱。我們唱完第一首歌後，斯密裴亭約瑟會長，這位大會的貴賓，就走到講壇前宣讀新支聯會會長團的名單，讓大家支持。我確信這新支聯會會長團的其他成員事先已知道了他們的召喚，而我却不知道。斯密會長唸完我的名字之後說：「孟蓀弟兄若願意接受這個召喚，現在就讓我們洗耳恭聽他講幾句話。」站在講壇上看到台下無數的臉孔，我愣住了，不過我還記得剛才唱的那首歌。歌名叫「孩兒，要有勇氣說不」。我那天就以「孩兒，要有勇氣說好」為話題，說了一些話，以接受召喚。生命的旅程並不是行駛在高速公路，沒有障礙陷阱，而是行駛在時有叉道彎路的公路上。我們會不斷面臨許多決定。要作明智的決定，就需具有勇氣：說「不」的勇氣，和說「好」的勇氣。這些決定決定了你的前途。

我們每位常常會碰到要鼓起勇氣的時候。向來就是如此，將來也如此。戰場上見到英勇的行為。英勇的事蹟有的印在書上，或拍成影片，而有的却深深刻在人心裏，永遠忘不了。

美國南北戰爭期間，南部聯邦有位軍事領袖叫史鐸爾特少將，他英勇的事蹟由一位身著灰色軍服的年輕步兵記載下來。他描述這位將軍的號召力時說：「在戰場上的某一個關鍵時刻，他騎馬跳過我們連隊附近的工事，來到營隊的中央，此時戰士們都在高聲歡呼他，而他却揮手指向敵方高呼：『同志們，前進！前進！跟我走！』

同志們都熱血沸騰。大家鼓起勇

氣，抱定決心，像怒吼的洪流一樣，衝出工事，跟他前進，於是就將目標攻下來佔領了。」（Emery M. Thomas, Bold Dragoon : The Life of J. E. B. Stuart）

很早以前，在一個遙遠的地方，有另一位領袖作了同樣的呼籲：「跟隨我」。祂不是沙場上的一名將領，而是和平之君、神的兒子。當時跟從祂的人，以及今日跟從祂的人，贏得了更為輝煌的勝利，關係到永恆。可是人需要勇氣這事是千秋不易的，勇氣也一直是項必備的品德。

聖經中記載了一些事跡，把這個道理詳述了一番。雅克的兒子約瑟，就是那位被賣到埃及去的約瑟，就表現了大義凜然的勇氣，當時他對著引誘他的波提乏妻子說：「……我怎能作這大惡，得罪神呢？……約瑟却不聽從他……跑到外邊去了。」（創世紀 39:9, 10, 12）

在我們的時代裏，有位作父親的把這個勇氣的榜樣，運用到他孩子的生活上，他對他們說：「你們若發現自己去到了不應該去的地方——就要走開！」

先知但以理表現了非凡的勇氣，他挺身而出維護正道，甚至在瀕臨處死的威脅之下仍然敢於作祈禱。（參閱但以理書第六章）

勇氣也是阿賓納代一生的特色，摩門經記載他寧願壯烈犧牲而不願否認真理。（參閱摩賽亞書 11:20; 17:20）

希拉曼的兩千子弟兵教導我們也作了示範，要我們有勇氣跟從父母的教誨，保持貞潔操守及心地純潔，有誰不為他們的行誼感動呢？（參閱阿爾瑪書第56章）

或許以上每件事跡都比摩羅乃的榜樣遜色，他的勇氣表現於在亂世潔身自愛，而能貫徹始終。（參閱摩門乃書 1-10 章）

所有的人都會因摩西的這番話而得到鼓舞：「你們當剛強壯膽，不要懼怕……因為耶和華你們的神和你們同去，祂必不撇下你，也不丟棄你。」（申命記 31:6）祂沒有撇下他們，也不會丟棄他們。祂沒有丟棄他們



，也不會丟棄我們。

就是這種認識使哥倫布鼓起勇氣，默默下定決心，一再地在他船隻航行日誌上記著：「今天我們繼續前進。」就是這種證言鼓動約瑟先知說出：「我去好像一隻去被屠宰的羔羊；但是我好像夏日的早晨那樣寧靜。」（教約 135:4）

就是這種甜美的確保可以——在我們的時代，在我們每天的生活中——引領著你我。當然，我們還會碰到恐懼，被人嘲笑，遇到對立。讓我們勇於與輿論抗衡，也勇於維護原則。只有勇氣，而非妥協，才能贏得神的嘉許。若把勇氣當作不只是願意壯烈犧牲，尚且包含立意高風亮節的話，那麼勇氣就變成一種生動而引人注目的品德。道德上的懦夫就是恐怕別人不贊同或譏笑，因而不敢放手去做他認為是對的事的人。記住，所有的人都有其恐懼的事，可是以人性尊嚴正視恐懼的人，他也就會具有勇氣。

從我個人蒐集有關勇氣的故事裏，讓我和大家分享兩個例子：一個取自軍中服役，另一個取自傳教的經驗。

在第二次世界大戰即將結束前的幾個月，我加入了美國海軍的行列。

對我來說，那是個極具挑戰性的經驗。我學到許多英勇的行為和榜樣。其中最讓我難以忘懷的，是一位十八歲的水手所表現的沉著勇氣，他不是我們教會的教友，却經常謙卑地作禱禱。在我們連隊250人當中，他是惟一時常在好奇和不信者揶揄譏弄之下，還跪在自己床位，低頭向神禱告的一位。他從不動搖，也從未跌倒。他具有勇氣。

傳教事工一直需要有勇氣。一位接受這項召喚的人叫艾斯渥滋藍得。在瓜地馬拉為耶穌基督末世聖徒教會傳教服務時，艾斯渥滋藍得從一次毀滅性的地震中，死裏逃生，雖說如此，他還是被捲倒的柱子打在背上，使他雙腿癱瘓，腎臟也受到嚴重的損傷。這次地震奪走了大約一萬八千人的性命，他是惟一受傷的美國人。

接受了醫療急救之後，他搭機飛到馬利蘭州洛克斐爾，在他家附近的一所醫院治療。藍得住院期間，一位新聞廣播員採訪了他，而我親眼在電視上看到這個奇觀。記者問道：「你能不能走嗎？」

回答是「還不能，不過將來一定會的。」

「你想你能完成傳教任務嗎？」

他回答：「別人認為不能，不過我會完成的。在教會的會長，家人、朋友和傳教同伴的祈禱下，我會再走路，並且回去瓜地馬拉的。主要我在那裏傳教兩年，那也是我原先的打算。」

接著是一段長期的治療，他以英雄般沉著的勇氣來接受。四肢原已幾乎了無生氣，却也漸漸開始恢復了知覺。更多的治療就要有更多的勇氣和更多的祈禱。

最後，艾斯渥滋藍得終於步上飛機，回到他以前蒙召喚的傳道區，回到他所愛的人們那裏去。他背後留下一羣懷疑不信的人，可是也有成千上百的人對神的大能、信心的奇蹟和勇氣的榜樣，嘆為觀止。

回到瓜地馬拉之後，艾斯渥滋藍得用兩根拐杖撐著走路。他走得慢又小心翼翼。有一天，艾斯渥滋藍得在傳道部會長面前，聽到會長對他說了一段幾乎難以置信的話：「你是一項奇蹟的受惠人。你的信心已可如願以償。你若有必要的自信，若有堅定不移的信心，若有非凡的勇氣，就可將這兩根拐杖放在我桌上，自己走路。」

停頓了很久之後，他把一根拐杖先放在桌上，然後是另一根，這位傳教士竟然走起路來了。他走走停停，有點痛苦，不過他已能走路了，永遠不再需要拐杖。今年春天，我再次想到艾斯渥滋藍得所表現的勇氣。自從那次大難以來，已過了許多個年頭。如今他是位丈夫和父親。我辦事處收到了一份圖雕的通知，其上寫著：「喬治城大學醫學院畢業典禮。喬治城大學校長及董事敬邀處」艾斯渥滋藍得榮獲醫學學位。這需要付出更多的努力、更多的學習、更多的信心、更多的犧牲和更多的勇氣。付出了代價，就贏得了勝利。

我的弟兄們，在聖職力量的運用發揚方面，讓我們主動參與，不要只袖手旁觀。願我們來到十字路口時，鼓起勇氣面對衝突，鼓起勇氣說「不」，鼓起勇氣說「好」，因為勇氣關係重大。我為這項真理作證，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 必勝之戰

興格萊戈登

總會會長團第一副會長

「為愛與尊敬，忠誠與信實，服從與正直而戰。每位男子和男孩都參與其事。」



看到今天晚上在場有這麼多男孩，令我想起前幾天我讀到的一句話。有個人說：「十六歲只是剛開始體驗人生的年齡。」我很感激今天在場之有經驗人士，也感激今天在場之十六歲男孩，也感激其他不同年紀的人士。

前些日子我在新聞上看到伊朗和伊拉克之間的戰事已達七年之久。沒有人估計得出這個衝突所帶來的悲慘後果。成千上萬的生命已喪失；極其可怖的戰爭傷害已使人體殘缺，心靈受毀。許多家庭喪失父親。被徵召去充軍的年輕男孩也在許多戰役中喪生了。活著的人則刻骨銘心地懷恨著。參戰諸國的國家國庫損失耗大，難以復原。

對我們這些遠處旁觀的人而言，此一戰事純屬多此一舉，人命和國家資源損失慘重。七年不算短。我們問

期的腐化時也如此，那時黑暗遮蓋大地，幽暗遮蓋萬民（見以賽亞 60:2）。

但神的勢力斷不會因之挫喪。基督的光點觸了某些人的心，儘管壓迫和痛苦巨大，所成就的改變却也不算少。

再來，文藝復興產生了，人們為自由而奮鬥，流了不少的血，也付出了不少的犧牲。而神的靈感動人心，致使他們建立一國，在其上，信仰的自由、言論的自由，選擇的自由均受到保護。之後，開啟了豐滿的福音期，永恆的父神和他的愛子，復活的耶穌基督來到世上。隨著此一光榮事件，諸天使也來復興了古代的權鑰和聖職。

但戰事並未罷息，反而得到更生，方向也改變。侮辱、迫害，從一處到另一處的遷徙。接著，神的年輕先知及其兄弟也遭謀害。

我們的百姓逃離家園，他們舒適的家，他們的農莊，田地，店舖，以及他們代價昂大的美麗聖殿。他們來到這些山谷裏，成千上萬的人沿途喪生。誠如楊百翰會長所言，他們來這裏建立一個「魔鬼進不了，也無法將我們挖出來」的地方。

但是惡勢力並未終止。九十年前，一八九六年十月份的教友大會裏，當時年邁的伍惠福會長就站在這裡說過：

「世上與世上居民之間有兩種勢力——神的勢力和魔鬼的勢力。在我們的歷史上，我們就有一些很特殊的經歷。只要世上有神的百姓，那麼不論是那個時代，早晨之子路西弗和億萬被逐出天上的墮落天使，就會起來和神、基督、神的事工、及神的百姓作對。而在今天這個時代，他們並沒落後；只要主著手去作任何事工，這些勢力就會想盡辦法加以推翻」（Deseret Evening News, Oct. 17, 1896）。伍惠福會長當時的話是有感而發的。他剛經歷過十分困苦艱難的日子，那時政府起來和我們教友作對，下決心要摧毀他們。聖殿廣場的各種建築物，今晚我們在此聚集的大會堂，以及那時正在建築的聖殿都

「戰爭何時會結束呢？」

但是還有另一個戰爭，從創世以前就已進行著，並且很可能持續一段很長的時間。啟示者約翰談到此一爭鬥時，說道：

「在天上就有了戰爭。米迦勒和他的使者與龍爭戰。龍也同他的使者去爭戰。

「並沒有得勝，天上再沒有他們的地方。」

「大龍就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷惑普天下的。他被摔在地上，他的使者也一同被摔下去」（啟示錄 12:7-9）。

此一戰爭極其慘重劇烈的延續著，從未有終止的時候。那是介於：真理和錯誤，自由選擇權和強迫，基督跟隨者和否認基督者之間的戰爭。在此一衝突之間，基督的敵人用盡一切策略。他們濫用說謊和欺騙的技倆。他們也使用金錢和財富。他們已騙取人心，從事謀殺，摧毀，用每一項不聖潔的手段來阻擾基督的事工。

這戰爭從該隱殺害亞伯之後就開始了。舊約總是一而再、再而三地重演同一永恆的爭鬥。

它出現在對加利利人的醜惡指控裏，指控這位治療病痛，鼓舞人心和希望，教導和平福音的基督。他的敵人在邪惡勢力的縱使下，逮住他，折磨他，把他釘在十字架上，污辱他。但藉其神力，他克服了敵人加諸在他身上的死亡，進而藉著他的犧牲，給全人類帶來免於死亡的救恩。

此一永恆戰事一直延續下去，在基督所建立的事工敗壞時如此，在後

被聯邦政府充公。許多公民都被剝奪公權。但他們仍帶著信心向前推進。不斷前進，信任那全能者，而全能者向他們啓示應行之途。他們以信心接受了祂的啓示，並奉行之。

但戰爭並未結束。雖然戰爭減輕，而我們也心存感謝。不過，真理的敵對者仍繼續在爭鬥。

儘管教會目前勢力龐大，然而我們好像一直受到不是這裡就是那裡的攻擊。我們要繼續下去，不能停頓。我們已向前行，我們仍要向前行。在某些季節，戰事可能不小；在其他季節只是局部性的小衝突而已。但它們都同出一轍。

再過幾天，我們即將奉獻美麗的丹佛聖殿。

我們當初宣布要在那個城市蓋個聖殿，並且也找到一個地點時，反對勢力就羣起而來。我們因此放棄那個地點，嘗試另一個地點。但我們又再次遭到挫折。不過，我們決心向前，仰賴主必指示我們成就祂的旨意。後來又找到了兩個地點；那時甘會長和羅慕義會長兩人皆在生病，而我責任重大。我請當時十二使徒議會彭蓀會長和我一道去丹佛。因北在泰勒羅素弟兄的隨同下去看了這兩個地點。我向大家見證靈帶領我們選擇了現在這美新建築物豎立的地點。這個月下旬我們即將奉獻它為神的屋宇。

我們預料反對正義的惡者將設法中斷它的建築，也設法使其中的事工挫折。他已在嘉德蘭的時代如此做了。那時敵人差點將當時正在蓋的牆推下來。在遠西時，他也如此；那時敵人將我們的致友逐出密蘇里州。在納府城的日子中，也是如此。那時聖殿才剛蓋好，我們就被趕出來。在這個聖殿廣場也一樣，建築聖殿的四十年之中，威脅一個接著一個而來。我可以這樣一直講下去，來形容今天建築主屋宇的地點，或將來要建築的地點所會發生的事。

反對勢力不僅在建築，聖殿時來到，教會裏裏外外也有許多人不死心，努力要摧毀信心，貶低，毀損，作假見證，試探，引誘我們的教友，進行與神事工的教導與標準互相違背的

事。

弟兄們，戰事並未停頓。過去如此，現在也如此。雖然沒有那麼劇烈，而我也因此很感謝。但是問題的重心仍存在著。倒下去的受害者和過去倒下去的，都是同樣的珍貴。這是個持續的戰事，而我們聖職持有者則是主軍隊的一部分。我們必須團結一致。缺乏組織的軍隊必無法獲勝。因此我們務必要隊伍緊密，一致向前邁進。我們之中若有分歧，就不能期望得勝。若有不忠就不能期望團結。若是不潔，就不能期望全能者的協助。

你們在此的男孩，你們這些執事，教師和祭司都是戰事的一部份。主已給你們聖職的職責，去傳播福音，教導真理，鼓勵軟弱者堅強，「促請所有的人歸向基督」（教約 20：59）

本教會第十三任總會會長：彭蓀泰福會長



）。

你們千萬不能使用那會殘害身心的東西。這包括古柯鹼，（CRACK），酒，和煙草。你們千萬不要涉及不道德的行為。你們若作了這些事，就不能為主的大義，作勇猛的鬥士，為天父子女的靈魂作永恆不盡的奮鬥。

麥基洗德聖職弟兄們，你們若想勇猛地從事這真理與救恩的偉大奮鬥，推動主的事工，使之向前進展，你們就不能對妻子，家人，聖職職責不忠不義。你們在事業上若不誠實，毫無節操，就會污損你們的武裝。聚會時，我們偶而會唱到一首老詩歌：誰站在主一邊？現在必須表明；我要大膽問你：誰站在主一邊？面對頑強仇敵，遭逢非常戰爭；敵人虎視眈眈；誰站在主一邊。（聖詩 91 首）

前幾天，東部一個朋友來信。提到他和另一位教友之間的談話。他問他的朋友說，他是否覺得和天父接近，回答是：不接近。為什麼呢？他說：「坦白講，因為我不要和天父接近。」之後，他接著說：「若和天父接近，天父可能要我作一些承諾；而我尚未準備好如此作。」

試想一下，一個人在洗禮時承受了主的名，在聖餐聚會重溫了他和主所立的聖約，接受了神的聖職，竟然說若他和天父接近的話，他可能需要接受某些承諾而他尚未準備好作出承諾。

這事工務必有承諾，務必有奉獻之誠。我們正從事一項巨大的永恆爭鬥。它涉及神子女的靈魂，我們並未失敗，我們在獲勝。而我們也將不斷地獲勝；只要我們能忠信真實。我們辦得到的。我們務必做到。我們要做到。主要求我們做的，持著信心沒有一樣是辦不到的。

我想到逃離埃及的以色列子民。他們在紅海邊紮營。回頭看，他們看到法老和他的軍隊正前來摧毀他們。他們恐懼萬分。在後有追兵、前有紅海的情況下，他們嚇得出聲大叫。

「摩西對百姓說，不要懼怕，只管站住，看耶和華今天向你們所要施行的救恩，因為你們今天所看見的埃及人，必永遠不再看見了。」

「耶和華必為你們爭戰，你們只管靜默，不要作聲。」

「耶和華對摩西說，…你吩咐以色列人往前走」（出埃及記 14：13—15）。

海就分開了，以色列的子民就朝向他們的救恩而行。埃及人却追及自己的滅亡。

我們難道不也應以信心往前進？我們的永恆領袖，主耶穌基督用啓示的話激勵我們，祂說：

「因此，鼓起你們的心情而歡樂，束緊你們的腰，穿起我的全副鎧甲，這樣你們才能抵抗邪惡的日子……」

「所以要站穩，用真理束緊你們的腰際，佩戴正義的胸牌，你們的腳要穿上我差遣天使交給你們和平福音的防衛裝備；

「拿著信心的盾牌，用來撲滅一切邪惡者兇猛的火攻；

「戴上救恩的頭盔，拿著我傾注在你們身上的我的靈之劍……並要具有信心直到我來臨的時候，那麼你們將被高舉，使你們也能住在我所住的地方」（教約 27：15—18）。

戰爭持續著。它在全世界各地正火熱地以自由選擇權和強迫的型態進行著。傳教士為著真理與錯誤的事也戰鬥著。我們的生活，日復一日；我們的家，我們的工作，我們的學校圈子也都如此。為愛與尊敬、忠誠與信實、服從和正直而戰。每位男子和男孩都參與其事。我們正獲勝，而我們的前程要比以往更為光明。

願神祝福我們，我親愛的弟兄們，好使我們能從事清清楚楚擺在我們前面的事工。願我們能忠誠，願我們能勇猛，願我們有勇氣忠於神托負我們每一個人的重托，願我們不害怕。

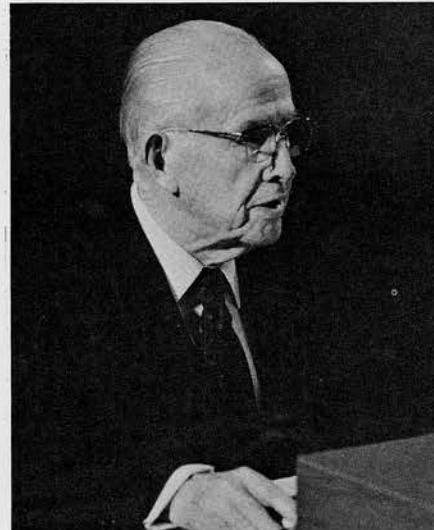
「因為〔引用保羅寫給提摩太的話〕神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強，仁愛，謹守的心。你不要以為我們的主作見證為恥」（提摩太後書 1：7—8）。

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 主的神性特質

彭蓀泰福會長

「如果我們真正與神的性情有分，就會變得像祂。」



親

愛的弟兄們：今晚當我看到這麼多聖職持有人在此，又想到世界各地類似這樣的聚會，我禁不住為天父所賜給我們的祝福，滿心感激和喜悅。

能持有聖職，有權力和權柄奉神的名行事，此乃一大祝福和特權，但相對的，也是一大義務和責任。每當我沈思著身為一個聖職持有者，該有怎樣的表範時，我不由得想到救主對十二位尼腓使徒提出的問題，祂說：「因此，你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣。」（尼腓三書 27：27）

要和救主一樣——這對任何人都多麼大的挑戰啊！祂是神格中的一員。祂是救主，救贖主。祂的一生每一方面都完美，沒有缺點，沒有失敗。我們這些聖職持有人可能做到像祂那樣嗎？答案是肯定的。我們不但能

，而且也必須，這是我們的責任。如果祂不真要我們這麼做，祂是不會賜給我們這條誡命的。

使徒彼得談到一個人如何能「與神的性情有分。」（彼得後書 1：4）。這一點很重要，因為如果我們真正與神的性情有分，就會變得像祂。讓我們仔細研究一下彼得所敎導的方法。他是這麼說的：

「正因這緣故，你們要分外的殷勤，有了信心，又要加上德性，又要加上知識。有了知識，又要加上節制。有了節制，又要加上忍耐。有了忍耐，又要加上虔敬。有了虔敬，又要加上愛弟兄的心。有了愛弟兄的心，又要加上愛衆人的心。」（彼得後書 1：5—7）

彼得所列舉的這些美德就是屬於神的性情，或說是救主特質的一部分。如果我們要更像祂，就應該努力倣效這些美德。現在，讓我們來研究其中一二。

諸品格中為首的要推信心。信心是建立神性品格的基礎，是培養其他品格的先決條件。

當我在思考如何表現信心時，我就不免想到我父親的榜樣。我清楚地記得傳教工作之靈是如何進入我的生命中。我父親接到傳道召喚時我大約十三歲。當時在愛達荷州，惠特耐，我們住的那個小地方正流行著一種傳染病。他們鼓勵父母們去參加聖餐聚會，但是小孩子要留在家中以免感染。

父母親乘著一種單騎的小馬車去參加聖餐聚會。聚會結束後，小店的

店員打開店門一段短時間，讓那些農人去取信，因為郵局就設在那店裏面。沒有買賣交易，只是為省得農人們星期一再跑一趟郵局。在當時鄉下是沒有郵差的。

在父親趕車回家的途中，由母親打開信，出乎他們意料的竟是一封鹽湖城 B 號信箱來的信——召喚去傳教的信。那時沒有人會先問你是否準備好，是否願意，或是否有能力。主教應該知道情況，可是當時的主教是我的祖父彭蓀喬治。

父母親將車駛進院子時，兩個人都在哭，這是家中從未發生過的事。我們一共七個孩子，圍著馬車，問他們是怎麼回事。

他們說：「沒有什麼事。」

「那麼你們為什麼哭呢？」我們都問。

「先進屋去，我們再解釋。」

「我們圍著客廳的舊沙發，然後父親就告訴我們他被召喚去傳教。母親說：「父親能被認為配稱去傳教，我們很榮幸，剛才我們哭，是因為這一來，我們需要分離兩年的時間。你們知道，你父親和我結婚以來，從沒有一次分開兩夜以上的，那也是因為父親需要到峽谷去砍柴火、取信函才離家的。」

父親就這樣去傳教了。雖然在當時我並不能完全體會我父親奉獻的決心有多深，如今我比較能瞭解他願意接受召喚正是他偉大信心的表現。每位聖職持有人，無論老少，都應努力地去發展那種信心。

彼得又說，我們必須在信心上加上德行。一位聖職持有人應該是有好德行的。有美德表示他是思想純淨，行為端正的。他心中不貪，因為那樣做會「否定他所信仰的」並會失去的靈（教約 42：23）。我也一再強調過，神的事工中沒有比聖靈更重要的了。

他不會犯姦淫，也不會「做任何類似的事」（教約 59：6）。這包括亂倫，同性戀，手淫，非禮幼童，和其他任何變態的性行為。所以，男青年要尊重、善待女青年，決不可莽撞奪去她們那「比一切更可愛更寶貴的

貞節和貞操。」（摩羅乃書 9：9）如摩門所說的。

美德近乎神聖，是一種神性的品格。聖職持有人應積極地追求美德和可愛的事物，揚棄敗壞低俗的東西。美德將不斷地裝飾人的思想（見教約 121：45）。如果一個人沈溺於黃色書刊，或粗俗不敬的言語，怎能自以為完全潔淨呢？

一旦聖職持有人以任何形式或表現，脫離美德的軌道，他就會失去聖靈而落入撒但的掌握。從此他就要從他所選擇侍的對象那裏領取他的工價了。這樣一來，使得教會不得不採取懲戒的行動，因為我們不能容忍和寬恕不良和不悔改的行為。所有的聖職持有人必須在道德上潔淨才配持有耶穌基督的權柄。

成長過程的下一步，按彼得說的是有了信心、德行又要加上知識。主告訴過我們：「一個人在無知中得救是不可能的。」（教約 131：6）。神在另一次也命令：「你們要由最好的書本中尋求智慧的言語；藉著研讀並且也藉着信心尋求學識。」（教約 88：118）。每位聖職持有人應將學習作為終生追求的目標。各種真理都有研究的價值，然而救恩的真理則是人所能學習的最重要真理。主曾問：「人若賺得全世界，賠上自己的生命有什麼益處呢？」（馬太 16：26）這不但指俗世財物的追求，也可應用在教育的追求上。主也可能這樣問：「人若學得世上的一切知識，却不知道怎樣得救，有什麼益處呢？」

我們在屬靈和屬世的學習上必須平衡。年輕人一方面要努力求得高中畢業，同時也要熱心地加入福音進修班學習經文。青年們就讀於大專院校或接受其他技術、在職訓練課程的，也應多多利用機會選修神學研究所課程，如果就讀教會辦的學校，每學期至少應選一門宗教課程。俗世的教育之外再加上屬靈的教育，可以幫助我們專注於今生最重要的事上。雖然我現在是在對你們聖職持有人講話，但這項勸誠同樣適用於教會中的婦女。

小克拉克路賓會長在講到這種平衡時說：「知識有屬世和屬靈兩種，

缺其一則不完全。但就我自己而言，如果我只能有一種知識，我會選擇屬靈的，因為在來生我還會有機會得到另一種知識，如果在今生沒有屬靈的知識，我在來生時會因這一層障礙而一團迷惑。」（1934 年 4 月，大會報告，第 94 頁）

甘賓塞會長則這麼說：「親愛的年輕人啊！你們能明白為什麼我們必須讓靈性的訓練居於首位？為什麼我們要以信心祈禱，使我們自己的生活像救主一樣完全？你們明白在今生和永恆，屬世的知識或許可以補助靈性的知識，但屬世的知識若無靈性為根基，就形同奶水上的泡沫和飛逝的幻影一般？」

「不要受騙！我們不需在二者中選擇或放棄那一樣，只是要分清楚先後順序，因為人是可以兩者兼得的；但是，你能明白福音進修班的課程應該比高中課程更受你重視嗎？神學研究所應重於大學課程；研讀經文應重於研究人所寫的教科書；教會交誼應重於參加社團，同學會，和聯誼會；付付一奉獻應重於學雜費。」

「你們能明白聖殿的教儀要比任何學術學位甚至博士都重要嗎？」（至愛的青年，研讀學習（Beloved Youth, Study and Learn）Life's Directions: A Series of Fireside Addresses（鹽湖城：德撒律圖書公司，1962 年，第 190 頁）

當我們完成了正規的教育之後，還應繼續將研讀經文作為終生努力的目標。我在今年四月份對聖職領袖們講的話也可應用在每位聖職持有人身上：

「我還要對明智並受啟發的弟兄們再說，做為聖職領袖能做的最重要的件事就是要鑽研經文。勤奮地去研究。以基督的話為糧食，學習教義，精通其中的原則。很少有別的努力……能在你的召喚上帶來這麼大的幫助，很少有其他的方法可以帶來這麼大的啟發。……

「你必須明白學習經文不是主加給[我們]的負擔，卻是一項奇妙的祝福與機會。」（1986 年 5 月，聖徒之聲）

另一項被彼得列為神聖品格的是節制。聖職持有人是有節制的。也就是說他能控制他的感情與言辭。他做事穩健不過度。一言以蔽之，他能自制。他能主宰他的感情，而不是由感情來左右他。

咒詛妻子，以言語或行為虐待她，或對子女這樣做的聖職持有人，是有重罪的。保羅曾問：「你能否生氣卻不犯罪？」（見斯密約瑟譯本以弗所書4：26）

如果一個人不能控制他的脾氣，就等於招認了他不能控制他的思想。他也就成了自己感情的受害者，致使他的行為不合於文明的尺度，更不配作個聖職持有人。

麥基奧大衛會長曾說：「一個人若不能控制他的脾氣，大概也就不能控制他的感情，不論他在宗教上如何作樣，他在日常生活的行為上幾近禽獸。」（1985年6月，進步時代，第407頁）

在節制之上我們還要能忍耐。一位聖職持有人一定要有耐心。忍耐也是另一種自制。這樣的人有能力將自己的喜好暫緩，能抑制自己的情緒。在與所愛的人交往中，有耐心的人不會做出衝動而後來會反悔的舉動。忍耐是在壓迫下尚保持沉着。有耐心的人也能諒解別人的過失。

有耐心的人還能等候主。我們常聽到或讀到某些人尋求主的祝福，如果祝福沒有立時降臨就開始失去耐心了。神性品格中的一項就是要能信賴主，「要保持寧靜並知道[祂]是神」。（教約101：16）

一位有耐心的聖職持有人，可以容忍他所愛之人的過失和失敗。正因為他愛他們，所以他不會挑剔，批評或責怪他們。

彼得提到的另一項品格是仁愛。聖職持有人是仁愛的。仁愛的人有同情心，待人溫和。他能體恤別人的感覺，舉止有禮貌。他有樂於助人的天性。寬容別人的缺點和短處。仁愛是適用於所有人的，不分老少，不分尊卑。還及於動物。

這些就是神性特質的真正品格。你們能看得出為什麼如果我們更有美



德，更仁愛，更能忍耐，更能控制感情，就會更像基督嗎？

使徒保羅曾很生動地說明教會的教友必須與世人不同。他要我們「披戴基督」（加拉太書3：27）「脫去……舊人」並「穿上新人」（以弗所書4：22，24）。

神性品格中最後也是最崇高的一項就是博愛，或是基督純正的愛（見摩羅乃書7：47）。如果我們真的想更像我們的救主，那麼學習像祂那樣愛人，就是我們的最高目標了。摩門稱博愛為「一切事物中最偉大的」（摩羅乃書7：46）。

現今世人對於愛談得很多，也有許多人在找尋愛。但是基督純正的愛與世人所想的愛迥然有別。博愛不求自私的滿足。基督純正的愛只求他人永恒的成長和喜悅。

當我想到博愛，又讓我記起我父親和他被召喚去傳教的那天。我猜想世上也許有人會說他接受那個召喚正表示他並不真愛他的家人。留下七個孩子和又有孕在身的妻子孤單地在家兩年，怎能算有真愛呢？

但是我父親對愛有更深入的看法。他知道「萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。」（羅馬書8：28）。他知道他所能做對他的家庭最好的事，就是服從神。

雖然在那兩年中我們非常想念他，他不在家也確實帶給我們家很大的挑戰，但他接受召喚這一舉動確實是一種博愛的恩賜。父親傳教去了，留下母親和七個孩子在家。（第八個孩子在他到達傳教地後四個月誕生）。

但是給這個家帶來的是一種永不再離去的傳道工作之靈。這並非表示我們沒有犧牲。父親不得不把我們那舊的乾農場賣了以支付傳道費用。他又得請一對夫婦跟我們住在一起，以便照料農作。他把照顧牧草田，牧場和一小羣乳牛的工作留給了他的兒子和妻子。

父親的來信確是我們家的一項祝福。在我們孩子的眼中，這些信彷彿是從世界的另一端來的，事實上只不過是從依利諾州的春田市和芝加哥，以及愛阿華州的杉溪和馬歇鎮等地來的而已。是的，由於父親傳教而帶給我們家的，正是那永不再離去的傳道工作之靈啊！

後來，我們家又增到十一個孩子，有七個兒子和四個女兒。七個兒子全都去傳了教，有的傳教兩次甚至三次。兩位女兒和她們的先生後來也完成了全時間的傳道工作。另外兩個女兒都守了寡，其中一位有八個子女，另一位有十個子女，她們二人也在英國伯明罕成為傳道同伴。

這份精神遺產一直庇蔭著彭蓀家族到第三甚至第四代。這難道不是一項真愛的禮物嗎？

救主要我們成為像祂那樣的人，也正是這個意思。祂自己的一生不正表現出完全的勤奮，完全的信心和完全的美德嗎？如果我們要像祂，我們也該做到與神的性情有分。

救主宣稱永生就是要認識獨一的真神及祂的兒子耶穌基督。（見約翰福音17：3）。如果此話屬實，而我也要鄭重地向你們作證此話確實屬實。

，那麼我們就必須知道怎樣才能認識神。彼得所說的那種神性品格一項一項加上去的方式，就正是得到通往永生的知識之鑰了。注意彼得在緊接著上面所談的方式之後所作的應許：

「你們若充充足足的有這幾樣，就必使你們在認識我們的主耶穌基督上，不至於閒懶不結果子了。」（彼得後書 1：8）

我親愛的弟兄們啊！我祈求救主的這些品格和特質也能充充足足地在我們心中，等到我們站在審判欄前，祂問我們每個人：「你是怎樣的人呢？」那時我們能滿足喜悅地抬著頭回答：「正像您一樣。」我這樣謙卑地為每位聖職持有人祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

弟兄們，現在我要唸一篇最近由總會會長團和十二使徒定額組認可的聲明給你們聽：

「為了迎合教會在世界各地成長的需要，總會會長團和十二使徒議會以祈禱的心考慮本教會中支聯會七十員定額組的職務，並決定採取以下相關的措施：

「1. 本教會支聯會七十員定額組將予以撤銷，目前任職於這些定額組為七十員的各位弟兄，將回歸到他們所屬支會的長老定額組中。支聯會會長團，可依順序方式決定要按立那幾位七十員為大祭司的職位。

「這項改變並不影響現屬總會當局人員的七十員第一定額組。

「2. 我們要特別着重的是支聯會的傳道部與全部時間福音傳教士合作，尋找慕道友，交誼，聯誼，輔助教友們參與所有傳道的活動。一位有傳教意願的長老或大祭司可被召喚為支聯會傳道部會長，他的副會長們也將由長老或大祭司中遴選出來。

「有關此一宣言的其他更詳盡指示，將由總會會長團致函提供各地的聖職領袖。

「此時，我們要特別讚賞曾任及現任支聯會七十員定額組的所有成員，這些能幹的弟兄們，都奉獻了他們的時間，才能和資源，來傳播耶穌基督的福音。」 ■

# 父、子、聖靈

興格萊戈登  
總會會長團第一副會長

「他們之合而為一，乃是為了要促成神之子女的救恩和超升。」



各 位弟兄姊妹，今天早上我所選定的講題是大家所熟悉的。那就是我們教會信條的第一條。它也是我們教會的重心。先知斯密約瑟談到我們的基本教義時，把它列為首要信條是有其意義的。

「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。」

將此條宣言放在首位，是與先知的另一聲明和諧一致的。他說：「福音的首要原則，就是要能確確實實地認識神的品格。」（教會歷史 6：305）

這些宣言意義極其重大，涵蓋一切，並與主的偉大祈禱詞是和諧一致的；祂說：

「認識你獨一的真神，並他所差來的耶穌基督，這就是永生」（約翰福音 17：3）

前幾天我拿到了一本小冊子。它

是由一位批評教會的人所寫的。這位敵對教會的人一心一意要破壞軟弱者和無知者的信心。這本小冊子重覆了一世紀多以來人們互相抄襲的謬論。它自稱要報導耶穌基督末世聖徒教會的真正信仰。

在此，我並不想和其他宗教的朋友進行爭論。這些人當中有些是我認識的，而且也是我所欽佩的。我只是想利用這個機會來表明我的立場，談論所有神學主題中最重要的一條。

我毫無疑問，也毫不猶豫的相信神，永恆的父。祂是我的父。是我靈體的父，也是衆人靈體的父。祂是偉大的造物主，宇宙的主宰。祂負責創造這個我們住在其上的地球。按照祂的形象，人被創造了。祂是一個實質的個體。祂有「與人同樣的可觸摸的骨肉的身體」（教約 130：22）。

地球創造過程的記載裏提到：「神說我們要照著我們的形象，按著我們的樣式造男造女。」（創世記 1：26）

難道有比這更明確的話語麼？人是按神的形象而造的，這難道會使神降格麼？有些人却認為如此。其實，這樣反而更能使每一個人懷著感恩之情，以能作為神的子女而感到慶幸。保羅當年寫給哥林多人的話語，在今天也同樣適用於我們，他說：

「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裏頭麼，若有人毀壞神的殿，神必要毀壞那人，因為神的殿是聖的，這殿就是你們。」（哥林多前書 3：16—17）

記得五十多年前傳道之時，我在

倫敦的海德公園作露天講道。我講道時，一位找麻煩的人中斷我的話問說：「你為什麼避開聖經約翰福音 4 章 24 節說的：『神是個靈』不提呢？」

我打開我的聖經，找出他剛剛引用的那段經文，將整節唸出來給他聽：「神是個靈，所以拜他的，必須用心靈和誠實拜他。」

我回答他說：「神當然是個靈，你也是個靈；靈和身體結合，使你成為一個活人。我也是一樣的。」

每個人都是由靈體和肉體結合的雙重個體。大家都知道人的肉體死亡時，死亡是不可避免的，而我們每一個人也知道靈體可以繼續存活下去，同時由於神子的犧牲，促成了神的計畫，靈體和肉體也將結合。當耶穌說神是個靈的時候，他所指的並不是否認神有一個肉體，而是說：我是個靈，同時也具有一個肉體。

我並非說我的肉體和祂的身體具有同樣的優良程度、同樣的能力、同樣的美好、同樣的燦爛。祂的是永恆的，而我的是必死的。但是這却使得我增加我對祂的虔敬。我以「心靈和誠實」來崇拜祂。我視祂為我力量的泉源。我祈求祂賜我超乎我自己的智慧。我要全心、全意、全力地來愛祂。祂的智慧大過所有世人的智慧。祂的權能也大過自然的力量，因為祂是無所不在的創造主。祂的愛勝過任何一切的愛，因為祂的愛廣被所有祂的子女，而祂的事工和祂的榮耀就是要促成祂歷代子女的不死和永生（見摩西書 1：39）

祂「愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的不至滅亡，反得永生。」（約翰福音 3：16）

這就是我所敬畏的全能者。祂就是我戰戰兢兢所仰視的神。祂就是我所崇拜的，是我所稱頌的，是我歸與榮耀的。祂是我的天父，祂邀請我在祈禱中接近他，和他談話，而祂已答應我，祂必聽到我，也必回答我。

我要感謝祂賜給祂子女的光、知識、和理解力。我感謝祂的聲音，權能和應許道出了永恆真理。我感謝祂在舊約裏為自己所作的啓示，也感謝祂在新約裏所作的聲明；祂的愛子在

約旦河中接受洗禮，而祂的聲音說道：「這是我的愛子，我所喜悅的。」（馬太福音 3：17）

我也要感謝祂在變形山所做的同樣聲明，祂那時再次對耶穌、祂的門徒，也對天使講話，那時「過了六天，耶穌帶著彼得、雅各、和雅各的兄弟約翰，暗暗的上了高山，

「就在他們面前變了形像，臉面明亮，如同日頭，衣裳潔白如光，

「忽然有摩西、以利亞向他們顯現，同耶穌說話。」

「彼得對耶穌說，主啊，我們在這裏真好，你若願意，我就在這裏搭三座棚。一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」

「說話之間，忽然有一朵光明的雲彩遮蓋他們，且有聲音從雲彩裏出來說，這是我的愛子，我所喜悅的，你們要聽他。」（馬太福音 17：1—6）

我也感激這聲音再次被人聽見，當復活的主被介紹給西半球的百姓時，神的聲音宣布說：「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名。」（尼腓三書 11：7）

我敬畏，也感激萬分祂在此福音期露面；而在祂將主介紹給在禱告中尋求祂的那一位時，父宣佈說：「這是我的愛子。聽祂說！」（斯密約瑟的寫作(2)：17）

我信主耶穌基督、永恆活神的兒子。我信祂為父的頭生子，是父肉身的獨生子。我信祂是一個個體，是完全且和父分開，也截然不同的個體。我相信約翰的聲明，他用無比威嚴的話開啟了他的福音書：「太初有道。道與神同在，道就是神。」

「這道太初與神同在。」

「道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典，有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。」（約翰福音 1：1—2，14）

我相信祂是馬利亞所生，是大衛的後裔，是應許的彌賽亞，祂的確確是父的兒子，而祂的出生實現了以賽亞預言的聲明：「因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，政權必擔

在他的肩頭上，他名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。」（以賽亞書 9：6）

我相信祂在世時，祂是世上唯一的完人。我相信祂的話語裏具有光和真理；只要能奉行這些光和真理，世界必得救，超升也就可臨到人類。我相信祂的聖職裏具有神的權柄，是祝福的權能、是治病的權能、是在地上綑綁，在天上也要綑綁的權能。

我相信藉由祂的贖罪犧牲，以及祂在髑髏地獻出了祂的生命，祂因此為人類補償罪惡；而只要我們能摒棄邪惡來跟隨祂，我們即可除去罪的重擔。我相信經由祂的犧牲和贖罪，顯示出神的恩典。我也相信藉由祂的贖罪，我們不必付出任何代價，人人都可得到從死裡復活的恩賜。我進一步相信，藉由那犧牲，只要我們能聆聽並遵守祂的誡命，每位男女，每位神的子女都可得到我們父國度中的永生和超升。

在世上的凡人，沒有一個比祂更偉大。沒有人作出同等的犧牲，或是賜予人同等的祝福。祂是世界的救主和救贖主。我相信祂。我毫無疑問，毫無妥協地宣稱祂的神性。我愛祂。我以虔敬和訝異說出祂的名。我以心靈和誠實來拜祂，如同我崇拜祂的父一樣。我感激祂，跪在祂受傷的腳、手、和肋旁之前，為祂的愛而感到驚奇。

感謝神賜給了我們祂的愛子。祂的愛子在很久以前就向我們伸出祂的手，對我們每一個人說：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。」

「我心裏柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式，這樣，你們心裏就必得享安息。」

「因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音 11：28—30）

祂是活著的，是復活初熟的果子。我知道祂今天活著，一如祂在世時，一如祂是復活的主那樣地眞切、確實、而且具有個體。那時，祂呼召祂灰心的門徒們到祂那裏「來吃飯……

「（祂）就來拿餅和魚給他們」

(約翰福音 21：12—13)。

經文也提到其他的人，祂向他們顯現，和他們談話；祂是位活生生的，復活的神子。

同樣的，在這個福音期，祂也顯現過，看到祂的人宣稱說：

「現在，在對於祂所作的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！」

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子——

「諸世界現在和過去都是被祂，經祂，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」(教約 76：22—24)

這就是我所相信的基督，也是我所見證的基督。

此一知識來自經文的話語，而此一見證也就藉聖靈的力量而促成。它是一項恩賜，神聖而且奇妙，經由神格中的第三位，藉啟示而來的。我相信聖靈是個靈的個體，祂和父與子並列，而父、子、和聖靈三位也就組成了神格。

聖靈在神格中所處的重要地位，可由主的話語中看出：

「所以我告訴你們，人一切的罪和褻瀆的話都可得赦免，惟獨褻瀆聖靈總不得赦免。

「凡說話干犯人子的還可得赦免，惟獨說話干犯聖靈的，今世來世總不得赦免。」(馬太福音 12：31—32)

聖靈在遠古時即被視為神格中的一位，這點可從彼得和亞拿尼亞的對話中看出來。當時亞拿尼亞自己從賣一塊土地所得的錢當中，私自保留了一些。

「彼得說，亞拿尼亞為什麼撒但充滿了你的心，叫你欺哄聖靈……你不是欺哄人，是欺哄神了。」(使徒行傳 5：3—4)

聖靈是神格中的第三位成員，即救主應許的保惠師，祂要將一切的事指教給救主的門徒，叫他們想起來祂對他們所說的一切話(見約翰福音 14：26)。

聖靈就是真理的見證人，教導人



十二使徒定額組的貝利多馬長老向七十員第一定額組會長團的最新成員畢諾克修長老道賀。

所無法互相教導的事物。從摩羅乃偉大且極富挑戰性的言詞中，「藉著聖靈的力量」，向世人證明了摩門經的真實性。摩羅乃隨後也說：「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性。」(摩羅乃書 10：4—5)

我相信這力量，這恩賜在今天仍可獲得。

因此，親愛的弟兄姊妹，我信神永恆的父神，和他的兒子耶穌基督，及聖靈。

我是奉此三位之名而受洗的，我也是奉此三位之名而結婚的。我對他們的真實性和他們的個體性都毫無疑問。他們的個體性，在耶穌於約旦河接受約翰洗禮時，充份表露無遺。站在水中的是神的兒子。祂父親的聲音講出耶穌是祂的愛子。而聖靈是以鴿子的形象顯明出來(見馬太福音 3：16—17)。

我明白耶穌所說的：看到祂的、也就看到了父。長相像自己父親的人不都可以這麼說麼？

耶穌在向父禱告時，祂當然不是

在向自己禱告！

他們雖是截然不同的個體，却有一致的目的和作為。他們之合而為一，乃是為了要促成神之子女的救恩和超升。

在他被背叛之前，基督在園子裏為他心愛的門徒向父懇求，祂說：「我不但為這些人祈求，也為那些因他們的話信我的人祈求；

「使他們都合而為一。正如你父在這裏面，我在你裏面。」(約翰 17：20—21)

就是那介於父、子、和聖靈之間完美的一致性，使得這三位合而為一，成為一神格。

這是何等奇妙的事！祂們關心我們，我們是祂們關心的主要對象。祂們都是我們可以接近的。我們透過子來接近父。子是我們在神寶座前的中保。我們能奉子的名向父講話。這是何等的奇妙啊！

我為這些偉大而且非凡的真理作證。我如此做乃是藉聖靈的恩賜和力量，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 「神仍要啓示」

麥士維尼爾長老  
十二使徒定額組

「未來的啓示將包含令人震驚的事件，也包含非常重要的真理。」



文聖典是人類之屬靈記憶。人與經文的聯繫一旦斷絕，世人就失去屬靈方面的歷史，信心之眼也慘遭蒙敝。世人喪失了對真理的認同，他們雖腿腳健全，却各行其道。臂膀雖敏於探求，却不能理解人生真諦。其耳雖能聰，却再也聽不見主的話語。雖按神的形象所造，却隨即忘却其創造主。因此，不出所料，「一個人怎能認識他沒事奉過的，陌生的，遠離他心中意志和念頭的主人呢？」（摩賽亞書 5：13）

相形之下，生生不息的耶穌基督教會，其特徵之一，就是它基本的屬靈知識，會不斷的增加，更了解人類的本性及目的，能擴大「這人民的記憶」。（阿爾瑪書 37：8）誠如，我們的信條第九條所說的「神……仍要啓示許多有關神的國度重大的事。」因此，我們的滋養得自遠古和未來，

教友永不「疲倦灰心」（希伯來書 12：3），反而更有智慧。

遺失寶貴經書乃有待問世。現存經文裏提到的就有二十本以上。或許卷冊浩繁驚人的，要算是以色列失散的各支派的記錄。（見尼腓二書 29：13—14）。若沒有珍貴的摩門經（這本基督的第二個見證）的指點，我們對即將問世之基督的第三個見證，也就一無所知。這第三部神聖記錄就因此即將完成真理的三部曲。所以，一如完全的牧羊人說過的：「我的話也必集合在一起。」（尼腓二書 29：14）「合在一個羊圈，歸一個牧人帶領，」（尼腓一書 22：25）焊接人類歷史中的每一個福音期。（見教約 128：18）。

以前的先知有時候，像摩羅乃一樣，得自己揣測猶太人也有一部亞當以來的創世史（見以太書 1：3）；相反地，我們的時期是個豐滿期，飽含「那些從世界立基以來從未透露的。」（教約 128：18）並且，「日子來到，那部書中封住的話語必在屋頂上被人宣讀；必藉著基督的力量而宣讀，而且萬事必被顯示於人類兒女，無論是已發生於人類兒女之中的，或是將要發生的，直到大地的終止。」（見尼腓二書 27：11，亦見尼腓二書 30：16，18；以太書 4：7；教約 101：32；121：18）。

未來，本教會的會友、家庭、支會、支聯會、聖殿的數目將大量增加；相形之下，滋養人靈，啟迪人心的經文也將大量增加。然而，我們必須先饗我們已擁有的！

缺乏了這種珍貴的屬靈見解，人類家庭不超過一代，即陷入極度的懷疑，甚而不信之中。拉曼和雷米爾之所以懷疑而且抱怨，乃是如尼腓所說的，「他們不知道那位創造他們的神的措施」（見尼腓一書 2：12）；他們像善忘的以色列人一樣沒有見識：「後來有別的世代興起，不知道耶和華，也不知道耶和華為以色列所行的事。」（見士師記 2：10；申命記 32：6；摩賽亞書 10：14）

百姓若不認識神救恩計劃的真理，日子一久，有些人甚至「也不會相信……教給他們的[這些真理]。」（摩賽亞書 1：5）。未受教導的「新興的一代」也就不相信「關於……復活的話，……也不相信關於基督的來臨」。（摩賽亞書 26：1—3。而人最先棄之不顧的通常是對神以及對復活的信仰，因「他們沒有把紀錄帶來；他們否認他們的創造主的存在。」（奧姆乃書第 17 節）

我們的慈父總是很殷切地要除去這種無知：「在派定了這些事必須臨到世人後，祂知道世人必須知道關於他所派定他們的事情；因為他派遣天使和他們談話——使他們知道了那從世界奠基時他已預備好了的救贖計劃；他是按照他們的信心、悔改、和他們的神聖工作而使他們知道這些事情的。」（阿爾瑪書 12：18—30）

祂的信息不但恆久不變，而且中肯切題：「救贖計畫的要使這人民知道，和要使他們的子孫知道，不是同樣必要的嗎？主在這個時候派遣他的天使，將這些好的訊息向我們宣布，和向我們的子孫宣布，或在他來臨以後宣布，不都是同樣容易的嗎？」（阿爾瑪書 39：18—19）

先知斯密約瑟說今天的世人在「祂[第一次]來臨之後」，過了很久才出世，自然需要知道救恩計畫對我們的景況和我們跟神之間的關係，有一整體的了解。因此，先知斯密約瑟說我們應該日以繼夜以這主題為首務，加以研究。（見斯密約瑟先知的教訓，324 頁）

不過，神的計劃不是邏輯推理即可得之的，還有人的經驗短淺，也無

法充分地給我們提供解答。因此，神的啓示是救恩計劃不可缺少的：「看啊！主的事工真是偉大而奇異，他的奧秘的深奧是如何的不可探測；世人要找出他全部的意思是決不可能的，除非蒙得啓示沒有人會知道他的意思；因此，弟兄們，決不要藐視神的啓示。」（雅各書 4：8）

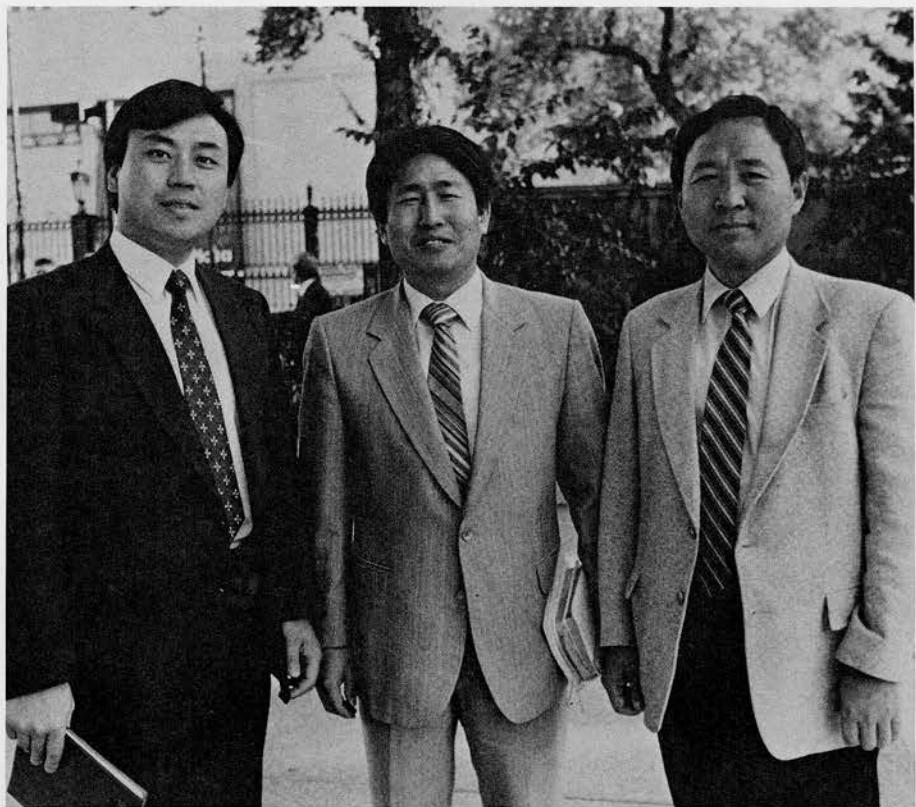
除此之外，我們那能真正知道我們〔過去的實事〕，現在的實事，以及……將來的實事呢？（見雅各書 4：13；教約 93：24）沒有真正的認同，那來真正的幸福。

因此，啓示的過程典型上都會涉及天使和先知。（見阿爾瑪書 12：28—29）

斯密約瑟在世的後期，好幾次提到過，他接受特別重要的啓示達十四年之久，其中也不乏天使的顯現。（見先知斯密約瑟的教訓，349，360頁；The priuate writings of Joseph Smith, Salt Lake City : DESERET BOOKS, 1984年, p. 407）

以彌賽亞為中心的復興福音之經文，大大地擴張了人類的屬靈記憶，也進一步教導我們有關世界肇始以來，神的計劃的展開。復興的福音對神的計劃及救贖主，提供了排山倒海的證明詞。摩西、阿賓那代、以太、阿爾瑪、艾蒙、以及亞倫都前前後後地作過如此的證道。（見摩賽亞書 13：33—35；以太書 13：2—14；阿爾瑪書 12：30—33；18：30—39；22：12—24）。這就是答覆了某位先知的反問之詞：「為何不能講一講基督的救贖……呢？」（摩門經雅各書 4：12）各位弟兄姊妹，為了世人的真正利益著想，我們難到應大談特談其他的事嗎？

真正查考經文的人，的確可以看出經文如何為基督作證。（見約翰福音 5：39）。他也可以看出經文之互相連貫，相互印證。若有人看不出來，這是「因為他們不憑著信心求」（羅馬書 9：32），却瞞著懷疑的眼，不明白的瞪著。基督指著看不出來的人說：「你們如果信摩西，也必信我；因為他書上有指着我寫的話，你們



若不信他的書，怎能信我的話呢？」  
(約翰福音 5：46—47)

明白但不信摩西所寫的那些話，其實，就是不信耶穌所說的這些話。這個典例印證了摩門論述聖經與摩門經關係時，所提出的重要話語：「因為這一部記錄是為了使你們可以相信那一部記錄而寫的。如果你們相信那一部，你們也必相信這一部。」在相互印證之下，這兩部經文提供了人極需要的歷史眼光，「關於你們祖先的事情，以及那些藉著神的權力而行在他們之中的奇異事工。」（摩門書 7：9）

經文中有許多地方都談到神的「恩慈」（見尼腓一書 1：20；以太書 6：12；亦見路加福音 1：78），以及祂和我們祖先往來的重要事蹟。過去的歷史的確是開場白，因此，明白萬事的神，一心一意要拯救善變短視的世人。祂所關注的並非是我們的奉承阿諛，而是要防範那即將臨到我們的滅亡。

因此，從經文之中我們才得知神為住在此一星球上人類的計畫，透過以賽亞，祂告訴我們祂組成這個地球

的目的，是要作為人的住處（見以賽亞書 45：18）。經由摩西，神陳述祂的旨意是：「促成人的不死和永生」（見摩西書 1：39）。再者，察看諸天和銀河系，有眼可見的人必看得出：「神在祂的威嚴和權能中運行」（教約 88：47）

因此，我們就被籠括在一個有規畫的宇宙之中，生活在一個有目的的行星之上；而這些真理所形容的乃是事物的真象（見雅各書 4：13）。難怪福音是如此榮耀美好的信息！

若有一個世代需要這種珍貴的眼光者，那就是我們這一代。若有一個世代需要拯救者，那就是我們這一代。而且，千真萬確的是，誠如耶穌所見（路加福音 21：25），隨著大地各國由於迷惑、惶恐而變得絕望，「慌慌不定」的搖擺著的同時，這種需要也就變得更強烈。

其實，我們若沒有福音有所說的明白而寶貴的眼光，把世俗事務放在次要地位，那麼我們就是在誤解生命，濫用生命。有了這種眼光以後，我們才能在這歷史不斷重演的世界上，看清一切事物的真象，例如一般人熱

衷追求名利的心態等等。正好像鳥獸表演一些他們與生俱來的儀式的時候，旁觀者都覺得好笑；因此，凡熱衷追求物質主義者，若非悲劇，即為鬧劇。而追逐權勢，渴求世俗阿諛者，也不例外。用福音的眼光來看，就能看透這些人生百態。

然而，為何有虔誠的信徒都會一再地、而且嚴重地受到世俗的影響呢？莫非是因為在遙遠的前生，看見祂的榮耀之後，羨慕天父，現在也下意識地羨慕著祂的榮耀呢？這麼說，如果我們果真有心要分享祂的國度，為什麼還強硬地排斥啓示裏要我們做的預備工作，反而冒險去犯罪呢？神最終的權能是安全可靠的，這是因為祂的確有最永恆的愛心、公義、慈悲、和知識。不分享祂的性格，那能分享祂的權能呢？

不過，我們或許會問說，我們不也都擁有祂的屬靈因子嗎？沒錯，但是我們却缺乏祂的溫柔。我們不也都

總會會長團：（左起）第一副會長興格萊戈登會長，彭慕泰福會長，

第二副會長孟慕多馬會長



是他的屬靈後代！沒錯，但我們缺乏祂所擁有的愛。

沒錯，我們都歸屬於祂！話雖如此，但在我們能隨心所欲而不逾距前，我們是無法再進入祂的屋宇的。

這也難怪衆先知一再重覆其警告之詞。畢竟，一個人在只能留下幾行遺言給家人、朋友和後代的情況之下，尤其是聽者再也不為低微細小聲音所動的情況下（見雅各書 6：8—13；摩羅乃書 10：27—34）他所留下來的不免是大標題式的，更可能是幾近於吶喊式的警告。

再者，先知們，這些我們屬靈記憶的主要作者，不僅看到了他們自己的時代，也看到了我們的時代；他們和我們談話，就像我們在他面前一樣，因「耶穌基督已將你們顯示於我，我知道你們所做的事」（摩門書 8：35）

這是為什麼斯密約瑟（在迦太基監牢被殺的前夕，作出的最後見證之

詞）向「守衛者做了一個關於摩門經的神聖真實性，福音的復興，天使們的施助」的強有力的見證（見斯密約瑟先知的教訓，第 383 頁；亦見阿爾瑪書 9：21；12：9；19：34）

沒有先知，沒有經文，我們難到真的能知道：「神……為世人……預備好的救贖計畫」（見阿爾瑪書 12：28—30）嗎？

查考經文之後，這個說明救恩計畫的經文真理，令人不僅感到震憾，也感到鎮定。以感恩之心默思之下，我們不禁要感謝、讚美，就像 1842 年，先知約瑟所說的讚美詞：「再者，我們聽到了什麼？從克謨拉來的歡喜信息；摩羅乃，來自天上的天使，宣布先知的應驗——要被透露的書。主的聲音在這荒野，……宣布三位證人為這書作見證！米迦勒在撒斯盜酣納河岸的聲音……彼得、雅各、和約翰的聲音在荒野宣布他們擁有國度的權鑰，和豐滿福音期的權鑰！」（教約 128：20）

各位弟兄姐妹，未來的啓示將包含令人震驚的事件，也包含非常重要的真理。正因如此，摩西和以色列人在安全渡過紅海之後所發出的歡喜頌歌（見出埃及記第 15 章），以及先知約瑟在 1842 年所說的讚美詞，在基督以威嚴和權能來臨之際，都將欣然地列在兩旁，讓那個榮耀事件的高潮，能唱出其頌歌。

亞當安帶阿曼之谷將再次響亮。而這次將響起福音期的團圓之聲，閃耀著聚集之光！（見但以理書 3：13—14；教約 107：53—57；116：1）。以諾城，這「一心」獨特之城裏的人，也將以神聖的摟抱，神聖的親吻，在甜美的喜泣之聲中歡迎新錫安裏的人（見摩西書 7：62—63）。「山」在失散的支派面前「戰抖」，而人心和冰將溶化，「充滿永遠快樂的詩歌」（教約 133：26—33）

這一切都將在「以色列的救世主唯一安慰」的指揮下而產生。因此，「作為錫安兒女這大喜訊息……得救時期已近。」（聖詩第 107 首）奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 拉進福音之網

胡適令約瑟長老  
十二使徒定額組

「我們每一個人的任務，就是用雙手抓住魚網，把成千上萬尋求真理的善良人網出來。」



親愛的弟兄姊妹，我剛接受到一個既偉大又令人謙卑的神聖指派工作，在此謹以謙卑和感激的心情，請求大家為我祈禱，給我信心的支持。我願向我們的主和救主，耶穌基督，以及我們的先知、先見、啓示者彭蓀泰福會長保證，我必盡一切所能建立神在地上的國度。

星期五，我離開彭蓀會長辦公室的時候，內心非常震驚。現在還是一樣。我想，這種感覺會持續好多年。但是不論指派給我何種事工，我都會盡力而為。

我要向我所敬愛的父親致敬。他教導我要謙卑、勤勞、誠實、值得人信賴、熱愛國家的憲法、敬重神揀選的僕人，特別是我們的先知。

我的母親在過世的前幾天晚上，瞥見了永恆的景象。我也要向她致敬。我感謝生命本身，也感謝母親的偉

大教誨。她從不允許我們偷懶，她也不會讓我們拖延時間。

我也要向我心愛的妻子愛莉莎致敬。她像極了古代的利百加。如果她是先驅者之一，從紐約隨著手推車西遷，她很可能是最先抵達目的地的人。她一直全力支持我在教會中的召喚，同時又在真理和正義中教養我們的子女長大成人。

我有八個孩子，七個好女兒，一個好兒子。他跟姊姊妹妹都處得很好。我向他們致敬。他們每一個人都在聖殿裏印證婚姻。

我也要向多年來所交往的朋友致敬。他們鼓勵了我，幫助我做個更好的僕人。有很多人，在這兒無法一一列舉他們的姓名。我尊敬他們，祈求神永遠祝福他們。

我非常喜愛我在神國度中所擔任的每項事工。做事工的時候，每天好像都是星期天，因為擔任事工就是在為神服務。

我要簡短地談談我們在歐洲的經驗。感謝總會會長團讓我和胡適令姊妹有機會主領教會在歐洲地區的事務。過去這兩年來，我們得到許多令人振奮，且難以忘懷的經驗。有位住在東歐的忠信教友說了一段話，清楚地表達了我內心的感觸。他說：「真希望你能看到本地教友的信心和熱忱。相信我，我們的信仰是我們生命的全部，我們深深愛著它。」

無論我們是否住在東歐，這真理都像高聳的山脈一樣，屹立不移。我們的信仰到最後的確會是我們所有的一切，我們會摯愛它。

我們住在歐洲的兩年時間，這項永恆的真理再再顯示出來。我們的地區從芬蘭、瑞典、挪威一直延伸到非洲的最南端，一共大約二十三萬個教友。我要和你們分享一些使我們的信心不斷如火般熊熊燃燒的經驗。

在葡萄牙，麥德爾島（Madeira Island）的芬開市（Funchal），住了一個名叫凡哥雅桑嘉的女士，她做了二十年修女。還是一所收容家境清苦的孩子和孤兒的育幼院院長。在她當修女的早期，一個為期四年的教學工作快結束的時候，醫生發現她得了喉癌。她的母親就是因為喉癌而去世的。雖然她知道自己健康日益惡化，難免一死，但是她深深感到自己在世上的工作還沒有做完。她運用極大的信心祈禱，希望能恢復健康。結果她的病真的被治癒了，不再需要任何醫學上的治療。

後來，她的教會決定關閉這個育幼院。她卻運用她父母遺留下來的錢，獨自維持育幼院，共四年的時間。直到那些孩子都長大成人或被人收養。

她聽到有一個新的教會，於是在好奇心的驅使下，她和一位朋友參加了我們的聚會。聚會是在一個教友家車庫中的泥土地上舉行的，但是會中的靈性氣氛使她深受感動。長老們開始教導她課程，鼓勵她受洗。她拒絕了。她說她已經受過洗。長老們一再邀請她讀摩門經，告訴她說：「如果摩門經真的是神的話，那麼斯密約瑟就是真正的先知，耶穌基督末世聖徒教會就是真實的。這樣，你就必須受洗，加入神真實的教會。」

她研讀摩門經，對摩門經的神聖性，得到了一個堅強的見證。後來，和傳教士討論過神格的問題後，她要求受洗。一年後，她去見里斯本傳道部費克蘭路賓會長，取得聖殿推薦書，迫不及待地要進瑞士聖殿，與天父訂立聖約。

在瑞典，路德會主教史坦道克里斯在斯德哥爾摩聖殿奉獻的前幾天，來參觀聖殿。把他的心得寫成了一篇發人深省的文章，刊登在一份瑞典知名的報紙上：

「看，有一座嶄新，潔白耀眼、尖塔聳立的聖殿，爲了神的榮耀而建立。不是教會，不是教堂，而是一座可以虔誠莊嚴地舉行神聖教儀的聖殿。」

「聖殿最內部的房間是『高榮國度室』。忠信的教友根據使徒保羅所教導的，在聖殿內代替過世的先人執行洗禮教儀（見哥林多前書 15：29）。

「這些都是斯密約瑟蒙受的召喚與智慧的結果。」

「我們對這件事情應該有什麼看法和態度呢？要是我們假裝以爲摩門教會——耶穌基督末世聖徒教會——在這地方興建了一座聖殿，並不干我們的事情，我們就未免太自滿驕傲了。」

「他們付出很大的犧牲，爲了神的榮耀而興建這座聖殿，因此，我要與他們一同歡欣。他們對這座美麗聖殿所流露出的喜悅和榮譽感，也奇妙地溫暖了我的心。」（Suenska Kyrkans Tidning, 11 July 1985, p.1）

孟蓀多馬會長曾再奉獻東德，以便推動教會的事工。我得到他的允許，與大家分享他在奉獻時心中的感觸：

「1975年4月27日早晨7點半，我們來到預訂的地點，準備爲這塊土地獻上特別受到啓發的禱告。……我們穿過樹林……到達一塊空地上。從這裏可以俯瞰易北河。右邊是梅森市，左邊是德勒斯登市。梅森市是楊百翰大學創校人梅瑟卡爾的出生地……祈禱時，我說：『今天是這塊美麗土地的新里程碑』。我說的句話的時候，清楚地聽到公鷄啼叫的聲音，接著聽到遠方傳來的教堂鐘聲。那天氣陰霾，但是我們禱告的時候，陽光却照在我們身上，溫暖了我們的身體，讓我們確知天父非常喜悅剛才所作的祈禱。……我們回到車上，太陽也從天空消失，又是原來陰霾的天氣。」（孟蓀多馬個人日記）

孟蓀會長在奉獻祈禱中，說：

「天上的父，但願您開闢道路，讓忠信的聖徒有機會進入您的聖殿，

接受神聖的恩道門教儀，與家人爲今世和全永恆而印證在一起。」（孟蓀多馬個人日記）

這個祈禱是在1975年4月27日。由當時的情勢看來，要蓋一座聖殿幾乎是不可能的。但是這個禱告在1985年6月29日實現了。那天，奉獻了美麗的東德夫來堡（Freiburg）聖殿。

大家都知道，不久的將來，歐洲地區的教友要去聖殿，不必遠行了。北從瑞典的斯德哥爾摩聖殿，南到南非約翰尼斯堡聖殿，中間有倫敦聖殿和瑞士聖殿。歐洲地區有許多地方慢慢都會興建聖殿。西德的腓德克多夫（Friedricksdorf）是法國新教徒早期的屯墾區，近郊的法蘭克福聖殿不久就要完工了。在歐洲建造這些聖殿真可說是現代的奇蹟。聖殿事工正在加速進行中。

我們也到過西非的迦納。教會在那兒正以穩健的步伐蓬勃發展。我們

總會婦女會會長，烏因達芭芭拉姊妹



沿著美麗的海岸來到一個落成不久的新教堂。在那兒聚完會，我們就和米勒會長夫婦（President & Sister Ernest J. Miller）離開那兒，經過一個漁村。正當夕陽西下的時候，我們看到一大羣村民，老老少少都在幫忙拉著一張大魚網，往岸上拖。我們停下來，問他們在做什麼。原來他們正要把當天網到的魚拖上來。網裏有大魚、小魚、各式各樣的魚。每個村民都伸出手來，幫忙把魚網拖上來。耶利米書提到在末世時代聚集以色列的那段經文立刻浮現我的腦際。主說：「我要召許多打魚的，把以色列人打上來。」（耶利米書 16：16）

各位弟兄姊妹，這就是本教會每一位教友的任務：用雙手抓住魚網，把成千上萬尋求真理的善良人網出來。靠著這樣的的努力，歐洲地區已經有許多歸信者。過去兩年來，歸信者洗禮的比例增加了百分之三十三。

我回想這些在歐洲的經驗，有幾點深刻的感觸。耶穌基督的福音比名聲更持久，比財富更寶貴，比快樂更讓人渴望。了解福音、遵行福音會讓我們擁有基督般的品格。我們每個人的目標是過美好而又足以讓人效法的生活。在這個充滿邪惡的時代，更是需要培養高貴的品格。我要提醒年輕人，遵行福音，培養堅毅的品格，不要沉迷在使我們遠離正義的事中。

我們的天父已經賜給我們一顆富有勇氣和信心的心，藉著堅強的意志和能力，可以了解和看清對與錯之間的差別。祂已仁慈地賜給每位教友聖靈的恩賜，讓我們擁有判斷的能力和個人的力量。

所以，即使生命的任務變得很沉重，憂傷加重了我們的負擔，那來自救主的光，卻能使我們勇往直前。讓正義和自律指引我們的生活。

各位弟兄姊妹，在結束前我要告訴大家，我們在歐洲就是以這種方式代表教會。我見證神是活著的，彭蓀泰福會長是先知、先見、啓示者。他持有神國的權鑰。我全心愛這個教會，我會盡力爲教會服務。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 認真工作的喜悅

貝利多馬長老  
十二使徒定額組

「教導子女認真工作的喜悅。為每個生命奠定自信和成功的基礎。」



胡 適令長老，我也歡迎你加入這個最特別的組織。在這裏你會發現這些成員的頭髮有深色的、有灰白色的，甚至也有些人的頭髮要比別人稀疏一些。他們的個性就像他們的頭髮那樣，因人而異。而這也就是屬於十二使徒定額組的偉大祝福。因為在神的啟示之下，這些不同的個性竟培養出一種甜美的團結與和諧。約瑟弟兄歡迎，歡迎。

箴言裏有句話說：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離」（22：6）。

自古以來，教養孩童這份重要的工作，一直是為人父母者在生命中面對的重大挑戰之一。這項重大的責任，勢必帶來我們在塵世生命中所能享有的最大喜悅，也可能帶來一些最悲慘的經驗。

當然，每一個孩子都是不同的；

對一個孩子適用的方法，並不一定會在另一個孩子身上得到相同的反應。然而我相信，除了確使每一個孩子瞭解我們主和救贖主的福音之外，最重要的就是教導他們明瞭認真工作的喜悅。

我經由良好的父母而學到這一點。我非常感謝能有一位極具耐心的父親教我怎樣工作。

記得當我還是一個七歲的小男孩時，我們家在整修房子，要拆掉一些牆壁。那時候，大家都用2×6英寸的木板來當柱子，將牆板釘在柱子上後，再用石灰粉刷在牆板上。拆牆時，牆板和石灰很容易就敲下來，但是釘在牆板上的釘子，就留在2×6英寸的柱子上了。

每天晚上，工人收工後，我必須把所有的牆柱收集起來，然後搬到放著兩個鋸木架的後院去。我必須把那些柱子放成一堆，然後逐一將柱子放在鋸木架上，用鐵撬把留在柱子上的釘子拔出來。然後把每根拔出來的釘子敲直，丟在一個綠色的大桶子裏，再將柱子整整齊齊的堆好。

這份工作對童年的我來說，意義非凡。首先，我學到了勤快、積極的工作態度，不會因懶惰而浪費寶貴的時間。

從一開始，主就吩咐亞當：要耕種土地，統治田野的獸類，並且靠他額上的汗來吃飯。經文時常告誡我們不要懶惰，要在工作中發揮生產力，我一直覺得很有意思。班傑明王最後一次的演講，正說明了他自己在人民中的榜樣，他說：

「我對你們說，我被允許將我的日子用在為你們服務上，直到這時候，而並未圖謀你們的金銀或任何的財富；即使我自己，也曾用我的雙手操作，來為你們服務，使你們不致負擔稅捐，不致有難以忍受的任何事情臨到你們——所有今天我說的這些事，你們自己全都是證人。」（摩賽亞書2：12，14）

教導子女體會認真工作的喜悅，是你所能給他們的偉大祝福之一。我深信，今天之所以有這麼多夫妻離異的原因之一就是，父母沒有教導兒子明瞭供養家庭的責任，沒有訓練他們擔負起這項責任，更沒有教他們樂於接受這項責任所帶來的挑戰。我們當中也有很多人沒有灌輸自己的女兒一種正當的觀念，就是要運用家政的技能，來美化和整理我們的家庭。

哦，在子女還小時就教導他們體會一件工作從頭到尾，由他們自己的雙手去完成的喜悅是多麼的重要啊！教導子女體會認真工作的喜悅。為每個生命奠定自信和成功的基礎。「快樂的人有他喜愛的工作。……快樂的人樂於從事他必須做的工作。」（無名氏）

其次，我小時候做我父親吩咐我的事，學習到不浪費，並且儘可能的節約物資。釘子拔出來後，那些木條就能再使用……而我們當時的確用了那些木條。

我一直很喜歡讀楊百翰給聖徒們的忠告，因為他的忠告非常實際。讓我們來聽聽他在浪費方面給予我們的忠告：

「撿拾每樣東西。……

「絕不要認為你周遭已有足夠的麵包，因而任你的子女糟蹋一點麵包屑。……切記，不要糟蹋任何東西，反要使用每件東西。」

「若你希望能成為富有，則將你所得到的儲蓄起來。笨人可以賺錢，但只有聰明人才會儲蓄，妥善處理以嘉惠自己。」（楊百翰，第338—339頁）

我常想，如果我們買了象徵社會地位的房子當住家時，我們給子女什麼樣的暗示。當我們買一個大於我們

所需要的的房子，一個超過我們實際所能負擔得起的大房子時，我們是在浪費空間和資產。我們會使自己陷入龐大的抵押貸款中，必需夫婦兩人的收入才能按期償付貸款。然後，我們所累積的債務到了需要全部的收入才能支付的地步，而無法為每個人生活中可能遭遇的不時之需預做防備。難道家長這種行為的暗示，不會助長子女「我現在就要」的人生觀嗎？

有些人甚至還有一種錯誤的想法，認為他們不聽從先知的忠告而陷入不必要的債務時，他們可以要求主教幫助，把他們從自己的愚昧中拯救出來。而那些不幸的主教惟一能做的，就是和他們一同哭泣，幫助他們搬到比較合適的房子去，並勸告他們如何減少他們的開支。

回想起往事，覺得當年和另外兩個兄弟擠一個單人臥房時所享有的快樂，和後來我們每個兄弟都有自己的臥房時所享有的快樂，並沒有什麼不同。讓我們教導我們的子女節儉的美德和避免浪費的要領。

第三，我永遠記得，當時我看到工匠用新的釘子來建造牆壁和整修房子時的驚訝！那些我敲直後放在綠桶子裏的舊釘子愈來愈多却從來沒人使用。於是去問我父親：「用我敲直的舊釘子而節省新的釘子不很好嗎？」那時候，我對自己完成的工作感到十分驕傲。

於是我父親告訴我一些非常重要的事情。他拿了一根新的釘子，用一個角度釘入木板中，又快又準。然後他拿一根我非常用心才敲直的舊釘子，以同樣的角度釘在木板上，釘子馬上彎掉而無法釘入木板。我從此明白，一根用過的或彎曲的釘子不可能像新的釘子一樣堅固。然而，我父親為什麼要我敲直那些舊釘子呢？

當我還小時，印象中，從來沒得到這個問題的滿意答覆。直到我自己有兒子以後，我才明白其中的道理。當我兒子大約3歲的時候，我帶他到花園裏幫我除草。我以為他那時候那麼接近地面，除草對他來說應該很方便。然而我的花園很不幸，因為他不會分別雜草和花苗。

然後我試著要我兒子阿力，去擠牛奶。那時我們和一個鄰居合養一頭乳牛。他很快就學會擠奶，然而又很不幸，他擠奶的動機不良。我每次去查看他的工作時，他老是弄得滿身的白泥漿，牛奶桶裏却幾乎空無一物。而他總是抬頭看著我，並露出驕傲的微笑，弄得我原本要發的脾氣馬上就消失了。但是我仍感到灰心。我期望他能幫點忙，他卻越幫越忙。

正在灰心的時候，我想起當年自己為父親敲直釘子的往事。也就在這時候我才開始明白，工作的本身比它的結果還要重要。工作是一種訓練。我們必須學習工作。我們期望在自己的勞動中獲得實質的報酬以前，必須學習把工作做好。我父親那時一定已經知道，如果他只注意我的工作成果，他一定會因為我差勁的工作技巧而感到灰心。

所以他找了這件困難的差事來考驗，並教我勤奮工作的紀律。他沒有用這些敲直的釘子來重建我們的房子，却建立了我的品格。

最後，我父親吩咐我把舊木條整整齊齊的堆在一起，好讓工人第二天來的時候可以先用。我的工作一直要到我把木條都堆好，並且將工具收拾好以後才算完成。

讓我們也教導子女們把指定工作完全做好，並以他們所完成的工作為榮。當我們完成一件自己知道怎麼做的工作時，我們會有一種特別踏實的滿足感。

這些教訓使我體會到認真工作的喜悅和價值，並準備我將來承擔供養家庭的責任。我能夠在所選擇的事業中獲致成功，應歸功於我明智的父親。因為他教我誠實工作、不浪費、自律和有始有終等原則。

這些教訓使我充滿自信地面對這個變動不居的世界所帶來的挑戰。

這些教訓和保羅所宣講的不是剛好相同嗎？保羅說：

「也未嘗白吃人的飯。倒是辛苦勞碌，晝夜作工，免得叫你們一人受累。這並不是因我們沒有權柄，而是要給你們做榜樣，叫你們效法我們。」（帖撒羅尼迦後書3:8-9）

大約一個多月前發生的一件事，使我再次體認到，一個人由於孩童時期所受的良好訓練獲得的祝福。那天我一到機場時，就收到一張通知。通知上說，我有一個最要好的朋友去世了，葬禮要在一個半小時後在距離機場大約50英哩的一個社區中舉行。於是立刻開車趕去。

這位剛過世的偉人是我兒童會開路隊班的老師。她從我8歲時開始一直教了我三年。那天早上我開車前往寇姊妹的葬禮途中，我腦子裏充滿了童年生活中快樂的回憶。

我特別記得孩提時代深深影響我的榜樣。我記得「良好的父母」總是在我身邊教導我、啟迪我、愛護我、鼓勵我並幫助我確立正確的人生方向。我記得有一位心地善良的姑媽就住在我們家隔壁，她親眼看到我父母對我的教導。

然後我想起了寇姊妹這位兒童會教師。她除了在教室裏的教導外，更在其他領域中教導我們。她的課程有許多實地的參觀旅行，讓我們明瞭生命、工作、以及朋友的真正意義。她運用特別的方法。將課程溶入生活中，使我們明瞭自己的價值。

當我行駛在高速公路上時，心中充滿了對父母、親友、以及教會領袖的無限感激。他們曾用耐心、愛心和關心，在我生命中的關鍵時期，為我奠定了堅固的基礎。

難道不是所有的兒童都應該在童年時期獲得這項祝福嗎？我們所從事的是主的事工。祂為我們標明了回到祂面前的道路，也啓示了我們能藉以回到祂面前的基本原則。我祈求我們每一個人，都有力量和勇氣來跟隨祂。奉耶穌基督的名，阿們。 ■



# 你的教長祝福— 利阿賀拿之光

孟蓀多馬會長  
總會會長團第二副會長

「這同一位主，在古時候為李海預備利阿賀拿，也在今天為你我預備了一項稀世至寶般的恩賜，來指導我們的生活。」



你是否在閣樓裏打掃，或在舊儲藏室裏找東西時，無意間發現一些歷史的陳跡，而引發你思古之幽情？幾個星期前，我們清理我們在山上那間小屋的閣樓時，很多有七十年歷史的寶貝都被翻了出來，每件東西都勾起了特別的回憶。特別引人的是，一張有鐵輪的古老椅子，其次是一些還有紙瓶蓋的玻璃牛奶瓶，和一本刊登著第二次世界大戰故事的生活雜誌。

那本雜誌的專欄，報導一架當年不可一世的轟炸機，在浩瀚無垠的撒哈拉沙漠的一角被人發現。當時機身大體還相當好。這架轟炸機和機上人員參與了歷史上有名的羅馬尼亞普洛什特油田空襲。這架飛機被高射炮擊中，機上的通訊和導航系統全毀。這架被擊中的飛機正準備在沙漠中的基地迫降時，偏巧碰到一陣突來的暴風

沙，把地面上所有熟悉的標誌都埋沒了。基地上降落指示燈也被風沙覆蓋。所以這架飛機就一直往前飛，飛到沒有燃料才掉在撒哈拉沙漠裏，永遠飛不起來了。機上所有人員都遇難。家以及暫時容身之所已不復得。勝利、希望和夢想都吞沒在沙漠的寂靜裏。

十幾二十世紀以前，有一位正直又和藹的父親名叫李海，帶著家人也到這樣一塊荒涼的沙漠。李海是聽從主的話而這麼做的。可是主不會吩咐人作這樣的「旅行」而不給予他們來自天上的幫助。他們從事這歷史性的旅行的那天清晨，那來自天上的禮物已預備好了。尼腓描述那禮物時說：

「我父親早晨起來，走向帳幕門口的時候，使他大為驚異的，是他看到地上有一個製工精巧的圓球，那是用純黃銅製成的。球裏面有兩根轉軸；一根指着我們要進入荒野的方向。」（尼腓一書 16：10）

戰爭和具有破壞性的工具都無法干擾或毀壞這個奇妙羅盤；沙漠裏突然颶起的暴風沙也無法使它失去效用。先知阿爾瑪解釋說，這個叫「利阿賀拿」的東西，是主預備好的羅盤。這羅盤是依照他們對神的信心而運作，並指出他們應當走的道路（參見阿爾瑪書 37：38—40）。

這同一位主在古代時候為李海預備利阿賀拿，也在今天為你我預備了一項稀世至寶般的恩賜，指導我們的生活，幫助我們把握人生的方向，引領我們走在安全的道路上。不往應許地去，而是直達我們天上的家鄉。我

所說的這個恩賜，就是教長祝福。每位配稱的教友都有資格獲得這項屬於個人的無價財寶。

總會會長團曾在一封給支聯會會長的信中寫道：「教長祝福中會有經由靈感而宣告的接受祝福者的世系，以及在聖靈感動下對接受祝福者人生使命的預言。教長同時也在聖靈的提醒下，給予達成這類人生使命的祝福，以及所當注意的事項和其他告誡。另外也要說明教長是我們主的僕人，接受祝福者必須忠於主的福音，應許的一切祝福才會實現。」（總會會長團致支聯會會長函，1958年6月28日）

教長是什麼樣的人物，能擁有這種預言和聖職權利呢？他又是怎樣召喚的呢？十二使徒議會負有召喚這些人的特別職責。我願就個人的經驗見證，教長是藉著預言而蒙神召喚的。要不然，天父會怎樣召喚這些蒙得預言力量的人呢？教長是麥基洗德聖職中的一項按立職位。然而，教長的職位是個專司祝福的職位，不是行政的職位。我每次一定要先得到主的指引，才下決定召喚人擔任這神聖的職位。我願在這裏跟大家分享一個寶貴的經驗。

多年前，我蒙委派去為猶他州勞干的一個支聯會提名一位教長。我找到了一個這樣的人，我把他的名字寫在一張字條上，放在我的經文裏。我後來進一步的審查時，才知道另有一位稱職的教長剛搬到這個區域，沒有必要再提名新的教長。所以那次就沒有提名了。

九年後，我又蒙委派去參加勞干的一次支聯會教友大會。我要訪問的這個支聯會又需要一位教長。多年來我已經換了一套新的經文，並且一直放在手提箱裏。可是，等我準備去勞干時，我又把那套舊的經文從書架上拿下來，把那套新的經文留在家裏。在那次教友大會期間，我開始找教長的人選：是位配稱的人，神無可指責的僕人、充滿信心又慈詳的人。我一面想著這些條件，一面翻開我的經文，於是看到那張多年前夾在裏面的字條。我唸出紙條上的名字：肯能希梭



七十員第一定額組會長團的畢諾克修長老、十二使徒定額組的艾希頓馬文長老和潘培道長老。

(Cecil B. Kenner)。我去問支聯會會長團，看肯能弟兄是否剛好住這個支聯會。他們說他就住在那裏。肯能希梭就在當天接受按立為教長。

教長都為人謙卑，並且勤習經文。他們是神的工具。按手在接受祝福者的頭上，天上的祝福就從永恆的源頭那裏降臨到接受祝福者身上。教長也許不是個學者、沒有世上的財富、也沒有顯赫的地位。可是，他有聖職權力的祝福和純潔的人格。為了向天上祈求神的指引和靈感、教長必須是富有愛心的人、宅心仁厚的人，有眼光的人、屬神的人。

教長祝福是給接受祝福者的啓示，就像馬路中央的白線那樣，保護你、啟發你，推動並促進你積極行義。教長祝福實際上是你永恆祝福之書中重大的部分。我之所以說永恆，是因為教長祝福就像生命那樣是永恆的。今生沒有實現的應許，會在來世應驗。我們不能左右神的時間表。「耶和華說，我的意念，非同你們的意念，我的道路非同你們的道路。天怎樣高過地，照樣我的道路，高過你們的道路，我的意念高過你們的意念。」(以賽亞書 55：8，9)

你的教長祝福只屬於你個人所有。祝福詞也許簡短也許冗長，有的淺顯，有的深奧。但是祝福詞的長短和措辭並不是教長祝福的本身。祝福的真義全靠聖靈的傳達。不要把你的祝福詞摺得整整齊齊的收藏起來，也不要框起來或出版，而是要展讀、愛惜、並遵守。你的教長祝福會幫助你度過最黑暗的夜晚，引領你度過生命中的危機。昔日那架被擊中的轟炸機，消沒於荒涼的沙漠裏，而生命中的暴風沙卻不會毀傷永恆「飛行」之旅中的你。你的教長祝福是你個人的利阿賀拿，為你確立方向，指引你走該走的路。

在喀雷爾路易斯的古典名著愛麗絲夢遊記裏，愛麗絲有一次走到一個十字路口，面臨兩條通往相反方向的路。她向一隻笑咪咪的貓問路說：「我該走那一條路？」

貓回答說：「這要看你想去那裏。如果你不知道自己要去那裏，走那一條路，其實都不要緊。」

我們不像愛麗絲那樣，我們大家都知道自己要去的地方。因為我們今生所走的路決定我們來生的去處，所以選擇正確的路對我們來說非常重要

。另外，我們為應許的祝福而留心、等待與努力時，需要有耐心。

有一天下午，一位名叫費瑟柏西 (Percy K. Fetzer) 的教長到我辦公室來找我談話。我們談了一會，他就哭起來了。他說他剛從波蘭回來。他自己很榮幸能給那裏配稱的教友教長祝福。話停了好一會後，這位教長透露，他曾受到感動對一個叫科尼特的德語家庭，應許了一些無法應驗的話。他應許他們將來會去傳教，並會獲得聖殿的祝福。可是這些祝福對他們來說，是遙不可及的。他低聲說，他當時多麼想保留這些他自己認為渺不可及的應許，但是沒有辦法。靈感一來，他就說出了應許，宣告了祝福。

他一再地跟我說：「我該怎麼辦？我還能說什麼呢？」

我回答說：「費瑟弟兄，這些祝福不是你給的；而是神所賜予的。讓我們跪下向祂禱告，祈求祂早日實現這些應許。」

在那次祈禱後的幾年內，德意志聯邦共和國和波蘭簽訂了一項出人意料之外的協定，雙方同意第二次大戰結束前淪落在波蘭的德國人，可以進入德國。那個接受了教長特別祝福的科尼特家庭，後來住在西德。我很榮幸有機會按立其父親為本教會多特蒙德支聯會的主教。這個家庭不久就踏上那期望多年的旅程，到瑞士聖殿去。他們穿著純潔的白色衣服，跪在神聖的祭壇旁，等待著印證。這項教儀將父母兄弟姊妹不只在今世，更要在全永恆結合在一起。為他們執行這項神聖的印證教儀的是聖殿會長。然而，更別具意義的是，這位聖殿會長就是多年前那位授予他們這些教長祝福中的寶貴應許的教長。

天堂有多遠？

天堂不很遠。

若你住在神附近，

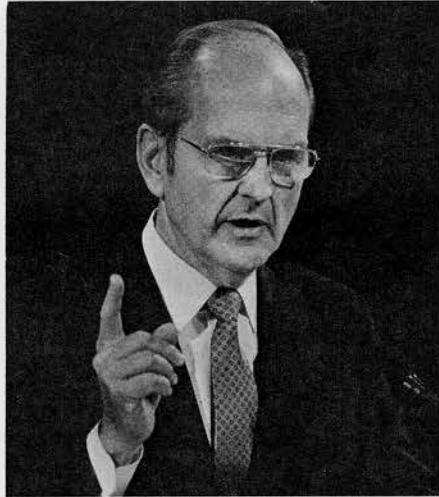
天堂就在你那裏。

你的教長祝福，是你獲得今生平安的保證。也是正確地引領你通往天上家園的利阿賀拿之光。我見證這些都是神聖而真實的，奉耶穌基督的名，阿們。

# 早晨便必歡呼

納爾遜羅素長老  
十二使徒定額組

「要經驗真正的喜樂，就必得對自己的伴侶，對自己、對我們與神的關係心安理得。」



信息的題目是取自詩篇第30篇第5節：「早晨便必歡呼。」我跟家人討論這節經文時，他們只記得「成了世人，他們才能有快樂」的經文，可是他們還未思考過「早晨便必歡呼」這個難懂的概念。

我們家中某一個人說：「新聞報導幾乎每天出現有關於吸毒、酗酒和情緒打擊之困難的人。他們、和我們，怎能得到經文中所說的喜樂？」

「耶穌基督的福音提供了希望，」我回答。福音宣布喜樂是我們神聖中的一部分。而在早晨感受到喜樂，則成為我們的一項特別挑戰。「真正的考驗，我繼續說：「是要在早上第一件事照照鏡子，就能感到真正喜樂的。」

我們一位女兒最近透露她懷孕了，她說：「可是、爹，這是我一天中最難受的時候啊！」

「親愛的，」我回答說，「要在早晨，或在任何時候！經歷到真正的喜樂，至少需要有三件要素。你們需對一起作息的人—你們的終身伴侶，感到坦然。你們必須對自己感到問心無愧。這並不帶有任何自大的意味，只是單純的對自己有個適度的尊重—這也是應該的。並且可能最重要的一項是，你們必須對自己跟神的關係感到心安理得，並且真心誠意的敬愛祂。」

我在那次談話中給了家人一些忠告，今天我們大家不妨也參考一下這獲致人生真正喜樂的三個步驟。

## 對伴侶的禮遇

早晨的喜樂是從對伴侶的禮遇開始。當昏暗的臥房一得到黎明曙光的照射時，我就輕輕的去摸摸身旁的愛妻。我甚至在眼睛完全張開之前就得到甜美的安慰，知道她一切安然無恙。這事不謀而合地使我想到麥基奧大衛會長所給的忠告，他曾經說：「戀愛時眼睛要睜大，可是婚後就要睜隻眼閉隻眼。」（1956年4月，大會報告，第9頁）

內人誠做到了這一點。我在讀研究所、找工作，以及孩子們成長的漫長歲月裏，她沒有抱怨過。最近我無意中聽到她跟那些有同樣壓力的年輕母親的談話。她們問她，在有十個孩子而丈夫的時間非常有限，又不太能協助的情形下，她是怎樣熬過來的。她的回答流露了溫和之情：「在我們掙扎的那些歲月裏，我不期望很多，所以我難得失望。」

她很特別，與她一起很容易遵從經上這個啓示：「當同你所愛的妻，快活度[她的]日。」（傳道書 9：9）。

並不是我們大家都蒙祝福，有這樣美好的永恒伴侶—至少不是每個人都有此榮幸。我們中有許多結過婚的人，不能如我們希望的那樣有許多時間在一起。但是值得感謝的是，我們都有家人及朋友作伴。

最近有位總會當局人員與我作伴，到一些風砂瀰漫的地方，去作一次傳道旅行。有時我早上沖個澡回來，驚訝見到這位體貼的同伴擦了我的鞋子。感激之餘，我想到目前三萬個事奉主的傳教士是否每位都向我同伴親切待我般的體貼週到，同時也向同伴表示一點點的禮貌。勞動者經過一夜的休息，喜樂必在早晨臨到。生命中最甜美的回報之一，是有幸為別作有意義的服務。能為人類同胞做一些他們不能做的事，必能帶來無比的滿足。即使使用上多年的準備也是值得。

喜樂來自教會的服務中。阿爾瑪表達過這種看法：「也許我們成為神手中的工具，誘導一些靈魂悔改……就是我的快樂。（阿爾瑪書 29：9）

藉著聖殿中的教儀，對伴侶的禮遇，可以引申到帷幕那邊的人。福音對死者帶來大好的信息。為生者和死者帶來歡悅之音—對於所有的人，都是極度喜樂的好信息（參閱教約 128：19）。

即使死亡之帷幕把我們與給與我們許多，造就我們今日成就的父母相隔離，然而他們正義的影響却繼續與我們常相左右。他們也許從天窗俯視人間，如果他們真的能像這位使徒一樣說出：「我聽見我的兒女們按真理而行，我的喜樂沒有比這個更大的。」（約翰二書 1：4）他們的早晨將會更明亮。

尤其，對伴侶的禮遇是絕不可違犯貞節律法的。這罪是喜樂的致命傷，你如果在鏡中第一次顧盼時，還想到昨晚的一些不當行為，就無法流露出喜樂來。要在早晨有喜樂的最穩當方法，就是晚間不逾矩，不逾矩則包含整天對伴侶的禮遇。



## 當之無愧的自尊

喜樂的第二要素，就是對自己問心無愧。主兩大誠命的第二個誠命涵帶著雙重的吩咐。「愛人如己」（馬太福音 22：39）。所以對伴侶之愛，部分被自尊左右著，早晨的喜樂也是如此。

每個人都應當了解他或她自己靈魂的本質，這個啓示包含深奧的見識：

「因為人是靈，諸元素是永恒的，並且靈與元素不分離的結合著，承受豐滿喜樂；

「當被分離的時候，人就不能承受豐滿的喜樂。」（教約 93：33—34）。

所以我們要或得適宜的自尊，屬靈和身體的元素每樣都必須加以滋養。

屬靈的自尊是，以體會每個新的早晨都是從神而來的恩賜來開始。甚至我們呼吸的空氣也是從祂而來的慈愛所「借貸」的。祂天天保佑我們，時時刻刻支持著我們。（參閱摩賽亞書 2：21）

所以，我們早晨第一個高尚的行誼，應是謙虛的感恩禱告。經文這樣的勸告我們：「禱告神，神就是喜悅〔你〕，使〔你〕歡呼朝見神的面。」（約

伯記 33：26，亦參閱阿爾瑪書 34：21；37：37）

直到我自己當了父親，我才能完全體認祈禱中問候的意義。我非常感恩。我們的孩子從來沒有冷漠對待母親或父親過。現在我體會到我們天父如何喜歡我們早晚向祂禱告。可是我可以想像得到祂因任何一位兒女默默無語時的沉重憂傷。對我而言，這種的忘恩負義，跟無視於撒食物在牠們的缸裏的慈善供給者的金魚似乎不相上下。祈禱的人可「以極度的快樂崇拜神。」（阿爾瑪書 45：1）。

我很久以前學習到，在早晨一段不受干擾的時間研讀經文可以帶來瓦久的充實。我跟耶利米的感想一樣：「你的言語是我心中的歡喜快樂」（耶利米書 15：16）。神聖的經文一再被視為大喜的信息，（見希拉曼書 16：14；摩塞亞書 3：3；阿爾瑪書 13：22；亦見路加福音 2：10）。我們學習遵守其中的教導，那種喜樂就會進入我們的生活中。

在早晨培養個人才能時，喜樂就會來到。我們每個人都蒙祝福賜與不同的潛能，我想我無法像畫家那樣起的那麼早。可是我很看重童年以來的父母教導，他們了解優美音樂帶來的喜樂。我們家裏一些極美妙的音樂，

都是改進自己才藝的孩子的歌曲和樂器所演奏的。

即使在舊約聖經的時代：「大衛吩咐利未人的族長，派他們歌唱的弟兄，用琴……作樂，歡歡樂樂的大聲歌頌。（歷代志上 15：16）每天早上起來準備好迎接該天挑戰的自信心，是來自屬靈的自尊。

屬身體的自尊也需要滋養。我們的身體也應該得到妥善的照顧。我重申保羅的這段話：「豈不知你們是神的殿，神的靈，住在你們裏頭麼？若有人毀壞神的殿，神必毀壞那人；因為神的殿是聖的，這殿就是你們。」（哥林多前書 3：16—17）

作規律的運動以保持身體的最佳狀況為重要的。我們可以做很多事來保持身體健壯。

1833年，先知斯密約瑟接受到智慧語的啓示。智慧語包含這些簡單的方針：我們不要喝酒、茶或咖啡，而且我們不要使用煙草。先知在我們的世代以及在這次教友大會中，也都奉勸我們要避免用有害的藥物。現代的醫學日益的強調並肯定了遵守這些教導帶給身體的益處。

酒之為惡是衆所皆知的，簡直不需要再多說了。例如，酒精所造成的傷害，已由一項探尋懷孕母親對酒精的消費及其新生嬰孩體重要的關係所作的研究顯示出來。國家各保健機構發表的一些新發現，公布說：一天喝一兩杯酒，就是冒相當大的危險，使生出來的嬰孩在成長上有障礙。（see Janes L. Mills, et.al., Journal of the American Medical Association 12 Oct, 1984, pp. 1875—79）

科學家現在知道抽煙是全世界上頭號該避免的死亡原因。抽煙也是造成心臟病、肺病、動脈血管病和癌症等，領先該避免的病因。（see William W. Pollin and R.T Ravenhold, Journal of the American Medical Association, Nov, 1986年, pp.2849—54；1986 Heart Facts, American Heart Association, 1986, P.16 "The Health Consequences of Smoking A Report of the Surgeon General's Publication DHHS (

PHS ) 84—50204 , U.S.Department of Health Services, Office of Smoking and Health, Rockville Md , 1983 )

還有另一份報告指出，現在美國死亡人數，有四分之一以上是醫生判定為癮疾錯亂的情況所引起的。(See Pollin and Ravenbolt, P.2849)

遵從智慧語使人免於這一切癮疾，這種保護是在教義和聖約第 89 章最後一節用聖約宣布：「我，主賜給他們一個應許，即是毀滅天使必超越過他們就像超越過以色列的兒女們那樣，不能殺害他們。」( 教約 89 : 21 )

這段經文引述到第一個逾越節，也使我注意到，在信心中，古代以色列人聽從了將血塗在…房屋左右的門框上，和門楣上」( 出埃及記 12 : 7 )，的誠命「這血要在你們所住的房屋上作記號，我一見這血，就超越過你們去…災殃必不會臨到你們身上滅你們。」( 出埃及記 12 : 13 )

所以在信心中，現代的以色列民受吩咐要服從智慧語。這成為我與主立約的標記——在屬靈上把以色列約民從其他世人當中分別出來。

喜樂在早晨來到一臨到能夠站在鏡前覺得潔淨的人，臨到說話不帶主所禁止之趣味的人，臨到對靈和身體都不會感到自我懊悔的人。

#### 神的愛

要得到喜樂最突出的屬性是神的愛。甚至在鏡中的第一瞥可以更為歡悅，因為知道我們是按照祂的形像造的。我們每個人都能像這位使徒這樣說：「你已將生命的道路指示給我，必叫我因見你的面得到滿足快樂。」( 使徒行傳 2 : 28 ; 亦見詩篇 16 : 11 )

神賜給我們生命，也賜給我們誠命去遵守，使得我們可以有喜樂。誠命不時由亞當到彭蓀會長等先知啓示下來。一位先知這樣寫道：「希望你們細想那些遵守神的誠命的人們的蒙福和快樂的境況。因為他們一切屬世或屬靈的事情上都蒙受著祝福。」( 摩賽亞書 2 : 41 )

可是對於那些不曾認識祂的道，

或離開祂的道步入歧途的人，要改變還不致於太晚。從信心和悔改而來的福份，還可以是你的。有挫敗和被欺辱感的人，可在一日之晨期盼自己的拯救。主告訴我們：「停止過長的睡眠，要早睡，這樣你們不至疲乏；要早起，這樣可使你們的身體和頭腦健壯。」( 教約 88 : 124 )

更光明之日的曙光預示著寬恕時間的來臨。昨日悲哀之黑影必在早晨之曙光中消失。

喜樂來自我們的後人，他們蒙受救恩及超升教儀之祝福時，我們就歡欣不已。

我們家庭最近有了一個這類的特別經驗，我們最小的女兒在聖殿中跟她永恒伴侶印證在一起。為這大事見證的，除了其他親戚之外，還有他父母及所有八位姊姊及八位姊夫。對我們來說，在那天的早晨，我們感到真正的喜樂。於是我們真正體會出這經上的真理：「成了世人，他們才能有快樂。」( 尼腓二書 2 : 25 )

這些經驗雖是何其榮耀，却也只

( 最右邊 ) 華諾克修長老剛蒙召為七十員第一定額組會長團成員，與 ( 由右至左 ) 同為該定額組會長團的白克曼羅伯特長老、高斯林傑克長老及彭傑德格蘭長老

是將來那偉大日子於序幕，那時忠信的人將於末日站在大地上。他們在主的第二次來臨時，必能受得住；在祂顯現的時候，也必能站得住。在那日的歡欣早晨，鏡中將會映出第一次復活的奇蹟。忠信的人必被獎賞以榮耀，不死和永生。( 見教約 75 : 5 ; 138 : 51 )。

再次「星辰們[必]一起歌唱，以及…所有神的兒子[和女兒][必]因快樂而吶喊吧！」( 教約 128 : 23 ; 亦見約伯記 38 : 7 )。因為在那日早晨，「耶和華的榮耀必然顯現，凡有血氣的，必一同看見」( 以賽亞書 40 : 5 ; 亦見以西結書 20 : 48 ; 路加福音 3 : 6 ; 教約 101 : 23 )。

然後，「地上將永遠和平圓滿。在那日每顆心每個聲音都歡欣……在那日清晨將有喜樂」( Natalie Sleeth "Joy in the Morning" Carol Stream Ill: Hope Publishing Co , 1977 , pp4-5 , 9-10 )。

只要我們忠信，我們必有喜樂——奉耶穌基督的名作證，阿們。■



# 聖殿事工的喜樂

黎法令長老  
七十員第一定額組

「我們做聖殿事工時，我們就能與天父和救主耶穌基督發展一種靈性上親近的關係，而獲得平安、幸福與永恆的喜樂。」



我們都聽過聖靈時常引導我們。我記得好幾年以前，麥基奧大衛會長在一次聖殿會議中說過：即使你在教友大會的十天前就準備好演講，主不但會在這段期間內給你靈感，也會在你上台講演的時候給你靈感。就在我要上台演講聖殿事工中的喜樂之前，我聽到納爾遜長老講喜樂，又聽到唱詩班唱喜樂，不禁使我想到麥基奧大衛會長講的那句話。

親愛的弟兄姊妹，我真的很興與各位一同出席這次教友大會，我祈求主的靈來引導我的演講。

本教會的總會會長團把本教會的使命歸納為：傳播福音、成全聖徒、以及為自己和死者作聖殿和家譜事工。

## 聖殿事工

我以前好幾次都談到傳教的喜樂。今天，我想特別談一談從事聖殿事

教儀，必須在聖殿內舉行。

聖殿恩道門包含了各項神聖的聖約，在聖約中預言了許多祝福。事實上，恩道門也是一種課程教導，解答「生命的目的何在？」這個問題。

當然，恩道門是個人的教儀，印證的教儀才是屬於家庭關係的。

第二，死者的教儀：基督的傳教事工不只限於全盛時期活在世上的少數人，也不只限於今天活著的人。使徒彼得很清楚的說明了，活在世上沒有機會聽到福音的人，在靈的世界中一定會有機會聽到。（參見彼得前書3：18—20；4：6）。使徒保羅在寫給哥林多人的信中問道：「不然那些為死人受洗的，將來怎樣呢。若死人總不復活，因何為他們受洗呢。」（哥林多前書15：29）

聖殿的事工讓我們有機會為已去世的親人和其他死者執行教儀。這種服務是永恆滿足的泉源。然而要切記，由活人代替死者的教儀，不會影響死者接受或拒絕這些教儀的權利。

第三，安全的地方。聖殿是不為人生浮沉所影響的安全的地方，是祈禱、沈思的地方。我們在聖殿裏可以獲得內心的平安、靈感、指引、以及解決日常生活諸問題的方法。

聖殿乃人類內心深處的神聖火花，或無限潛能，可以瞥見神之無限的處所。

## 聖殿事工的喜樂

我親眼看到那些在聖殿內服務的人所獲得的喜樂和滿足。我記得有一次，有位姊妹臉上洋溢著希望，輕快地走進聖殿。她是聖殿工作人員，剛返家探親回來。她握著我的手說：「回來這裏真好！我很喜愛我在聖殿裏的事工，我知道離開聖殿，我就無法獲得真正的快樂。聖殿所帶給我的喜樂和滿足，是任何其它地方所找不到的。從事有永恆價值的工作使我覺得有成就感。這有點像救主為世人做他們自己無法做到的事那樣。聖殿事工帶給我靈魂的平安——是的，『出人意外的平安』。」

有一天正午時分，我和黎姊妹到洗禮室去，看到一位小女孩坐在一張長凳上。談話之間，她告訴我們，她

從西維吉尼亞州來，那天是她的十二歲生日。先前，她母親問她要什麼樣的生日禮物，她就要求她母親帶她來聖殿代替死者受洗。

聖殿工作人員能接觸各不同年齡的弟兄姊妹的心，是多麼榮幸啊！

我記得東加拿大某支會的主教給我的信上曾這麼寫著：「我們很感激有這麼特別機會能帶年輕人去聖殿。這些年輕小伙子都是配稱的。我們看到這些年輕小伙子淚汪汪地在聖殿裏等著做教儀。我們有很多靈性經驗。一個沒有打算去傳教的年輕人竟然說：『我一定要去傳教。』我們這次聖殿之旅比我們所期望的還要成功。許多人的生命因此徹底地改變了。這些年輕小伙子都認為這是一次了不起的靈

性經驗。」

我們做聖殿事工時，我們就能與天父和救主耶穌基督發展一種靈性上親近的關係，而獲得平安、幸福與永恆的喜樂。

聖殿裏有一股影響力和靈性，可以感動在場的人的心靈。真的，聖殿確實是主的屋宇。

有人說，聖殿事工的故事就是愛的故事——神對人、人對神、以及人彼此間的愛。

不要讓財富、人間的榮譽、世俗空洞的事物使我們不配稱，獲得這原本屬於我們的神聖特權。我們能在這個時代來到世上，享有復興了的美好救恩教儀，實在很有福氣。

我鼓勵教友們儘可能參與聖殿事

工。因為做聖殿事工是建立神國度的最佳途徑。

主的目的正在一一實現，靈魂正一一被拯救，預言也一一應驗了。的確，我們要感謝我們能生在這豐滿時代的福音期——父神及祂的愛子已向先知斯密約瑟顯現；豐滿的福音已復興；聖職，或奉神之名行事的權力，也已復興；基督的教會在世上再度建立起來。我們全心全力支持我們所敬愛的彭蓀泰福會長。他透過啓示來領導今日世上神國的事。

願我們因這次教友大會得以更堅強，並且有更大的渴望去跨大我們的步伐。願神國度得以推展，好使天國降臨，更願天父上好的祝福賜予你，奉耶穌基督的名祈求，阿們。 ■

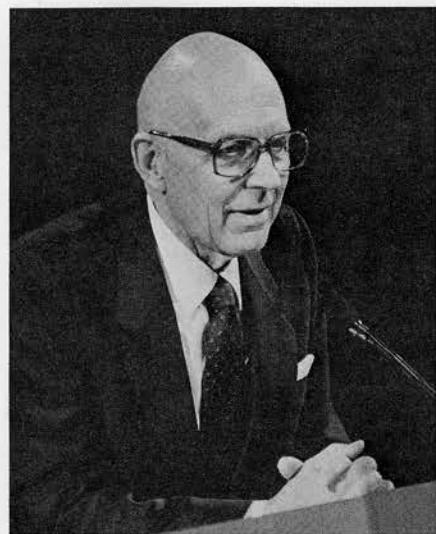
總會會長團向總會輔助組織會長，左起：兒童會會長楊雲姊妹；女青年會會長卡普阿德絲姊妹；婦女會會長烏因達芭芭拉姊妹



# 發展信心

杜瑞德長老  
七十員第一定額組

我們若不在屬世或屬靈上增加對主的信心，就無法繼續在世上存活——我所指的，並不是一種積極的心理狀態，而是對主耶穌基督完全且堅定的信心。



親愛的弟兄姊妹，我若不感謝過去幾個月來，為我祈福的許多弟兄姊妹，我便是個忘恩負義的人。醫療科技的確神奇，尤有甚者，我是因著天父的特別祝福而康復的。我感激大家為我作的祈禱。

有位兒童會教師告訴我，在他班上的一段對話。他教的是十一歲的男孩。他問他們：「假設主叫你建造一艘大的足以裝載你全家人和一切生活必需品的太空船，離開這個星球，你能做出來嗎？」

史蒂夫大聲說：「我能。」

教師問：「你造過太空船嗎？」  
「沒有。」

「你有沒有做過太空船模型？」  
「沒有。」

「你有沒有看過太空船呢？」

史蒂夫說：「有，在電視上看過。」但是，他後來又說：「您說的是

主叫我造太空船。如果主叫我去造，我就能做出來。」

我不知道多少成年人具備了這等的信心。我要唸出摩門經中，一個有極大信心的好榜樣。在尼腓一書，第17章：

「主和我講話，說：你必須照著我將要給你看的樣子造一條船，這樣我好把你的人民帶過這些水流。」（第8節）

請注意聽偉大的尼腓所回答的話

「我說：主啊，我要到那裏去找金屬來熔化，好使我鑄成工具來照祢給我看的樣子建造船隻呢？」（第9節）

他的兄長看到他就要着手造船的時候，說：「我們的弟弟是一個獸子，他以為他能造一條船。」（第17節）

這時，尼腓便教了他們重要的一課。

你如何發展信心呢？

讓我們記取尼腓所教導的偉大教訓。他開始重述他們都很熟悉而且是代代相傳的往事。他回溯到以色列民出埃及的歷史。他說：「你們都知道結果。他們來到紅海邊，埃及軍隊在後面追趕，然而主拯救了他們。」（見第26—27節）

他繼續談到以色列人在荒野中吃嗎哪，喝岩石中流出來的水；耶和華如何在日間以雲柱、夜間藉火柱亮光來帶領他們；他們要渡約但河時，衆祭師如何腳一入水，水就停住（見第28—30，32節；亦見出埃及記13：21

；約書亞記3：15—17）；耶和華如何驅散當地居民，百姓遭飛蛇之害時，摩西如何奉命製造一條銅蛇，掛在杆子上，使他們得以仰望獲治癒。但是許多人卻連抬頭都不願意而死亡（見第32，41節；亦見民數記21：8—9）。

尼腓想做的，正是今日你我，作父母的，要對家人做的——就是發展對主的信心。我們可用的方法，是敍述曾在我們的歷史、傳統和同胞中出現的信心榜樣。這就是歷史的價值。歷史紀錄了所有先賢承先啓後、繼往開來的信心事蹟。正如在此次大會中已提過的，如果我們不這樣做，我們的下一代必然會失去信心。為了在這時代養育有信心的下一代，你我當前的課題就是發展並增加對耶穌基督的信心。

另有一個原則，就是：信心先於奇蹟。以太書第12章裏可以找到這個教訓。你們都記得摩羅乃節錄二十四張頁片的紀錄時，寫道：

「以太對人民預言了偉大而奇異的事情，他們因為沒有看到而不相信。」（第5節）

他們沒有看到；他們不相信。必須教導他們：相信就等於是看見。於是，摩羅乃又寫道：

「我，摩羅乃，現在要講一些關於這些事情的話；我要向世人說明信心是那些所希望的而不是所看到的東西；所以，不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，才能得到見證。」（第6節）

我們得學到這一點才好。我們不能只有信心。在我們運用了信心之後，才會有奇蹟出現。摩羅乃在隨後的篇幅中，敍述了幾則在人們的信心受考驗之後，產生奇蹟的實例。我們也要學習這項原則。

回想起我二十歲的時候，去和主教面談，討論傳教的事。回家後，母親滿面笑容，問我：「瑞德，主教怎麼說？」

「他說我不能去。」  
「為什麼呢？」母親問。  
我說：「因為我們的錢不夠。」

「如果你外公可以留下兩個孩子，和一個即將出世的孩子去傳教，你也可以做到。」

我說：「我知道，可是主教並不曉得。」

我附帶說明主教這樣做是對的。他問我，我是否有錢？我告訴他，我有幾百塊錢，是我在夏天賺的。

他說：「還有呢？」

我說：「我父親會寄給我。」

他說：「你父親有這筆錢嗎？」

我說：「沒有。」他的確是沒什麼錢。在經濟大恐慌的時候，我們失去了羊羣。家父從事家畜交易，賺取買賣綿羊和羊毛的佣金，收入相當不穩定。

主教說：「教會的弟兄們有過一些慘痛的經驗，所以，除非你能提出經費不缺的保證，否則你不能去。」

我接受了主教的話，我把這經過

情形告訴母親。

當天晚上，我們等父親回家以後，就召開一次家庭議會。我們的結論是：那時候我們沒有足夠的錢——我們也將不會有錢，至少在能預知的未來都是如此。我們決定請一個很有錢的鄰居——安德生湯姆幫忙。在我們說明了這個情況後，他說：「告訴主教，我會支持你的。」

第二天早上，我守候在主教家門外。等他一開店營業，就告訴他，安德生湯姆說他會支持我。主教說：「這就是我所要知道的。」

有趣的是，後來我們不曾向安德生弟兄求助。父母親寄支票給我的時候，總是寫道：「這是這個月的支票，下個月的錢也有着落了。」

我在一個有信心的家庭中長大。我在家裏學到信心。父母親教我要有信心。信心的種籽深植在我心中。我

現在需要那樣的信心正如往常一樣多。

我想大家也都一樣。我們若不在屬世或屬靈上增加對主的信心，就無法繼續在世上存活——我所指的，並不是一種積極的心理狀態，而是對主耶穌基督完全且堅定的信心。這種信心能賜給較為軟弱的人活力和力量。

我向各位謙卑作證，我知道神活著。我知道祂活著，祂是我們的天父，祂愛我們。我見證耶穌是基督，我們救主和救贖主。

我現在更了解這句話的意義。我感激祂為我們贖罪，我也感謝能認清我們跟祂、跟天父之間的關係，並且知道耶穌基督福音的真諦和宗旨。我感激斯密約瑟。我知道他是先知，我也知道彭蓀泰福會長是今日活著的先知。我奉耶穌基督的名作證，阿們。■

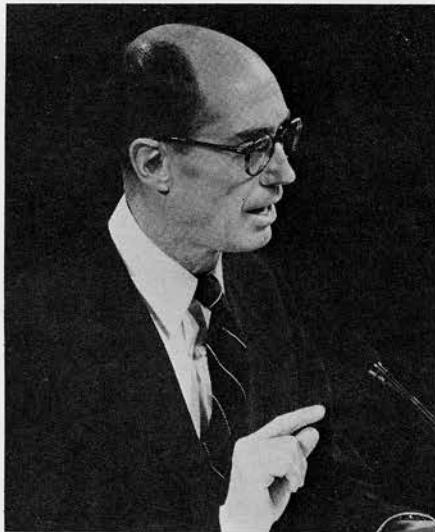
十二使徒定額組成員一同唱詩歌：（左起）潘培道長老、艾希頓馬文長老、貝利多馬長老、海大衛長老、傅士德雅各長老、麥士維尼爾長老及納爾遜羅素長老



# 信心的火花

艾寧亨利主教  
總主教團第一副主教

「如果我有機會教導的話，我一定要教導大家運用對耶穌基督的信心來悔改。」



上 次總會教友大會要結束時，彭蓀泰福會長說：「我祝福你們大家能越來越瞭解摩門經。我也應許你們，若你們從今以後每天研讀摩門經，並遵守其中的教訓，神必賜予錫安的兒女和教會以無限的福分。」

我見證自己已經像他所應許的那樣蒙得了祝福，同時我也看到很多新的祝福降臨在我所愛的人身上。我很感激神應許了假手祂僕人所做的應許。

然而就在感恩的同時，我不禁想起那些為了尚未實現的應許而痛心的人。今天晚上，或是明天，一定會有很多人會為那些與我們的幸福息息相關的人、蒙應許將因洗禮和聖靈恩賜而獲得一切平安的人、以及不知珍惜這些應許的人，而懇切禱告。我們大家都難免如此。因為我們的愛心廣及於這些人身上。有很多人跟我們以前

一樣，正思量著：「我怎麼能確定自己是否已經盡力幫助他們了呢？」而我的心也特別掛念這些有心的人。

五十年前的十月份教友大會中，克拉克路賓會長就上面的問題提供了答案。我把這個答案寫在卡片上並帶在身上：

我的信念是，無論信心之光多麼微弱，主絕不讓這光在人心中完全熄滅。主早在人心中預備了火花，不管人心已經多麼黑暗，這火花都可藉著教導、正義之靈、愛心、溫柔、榜樣以及福音的生活，而再燃燒起來。如果我們沒有這樣幫助週遭那些信心低落的人，我們就有負主對我們的託付和期許了。（1936年10月，大會報告，第144頁）

信心的火花，這個可愛的比喻，給了我莫大的信心。克拉克會長說，那火花快要被罪的灰燼蒙蔽和撲滅，微弱得讓人感覺不到它的溫暖；其心也許已經頑硬；甚至聖靈也被迫不得不離去。但是火花還沒有熄滅，可被重新煽起火來。

克拉克會長同時也告訴我們可行的辦法。他不是提供我們一種對任何人都行得通的辦法，他只是告訴我們，能把火花重新煽起火來的辦法。

種種辦法中最重要的是教導。然而我們該教導什麼呢？如果像現在這樣，一般人都認為自己不需要教導，教導的時間和機會少之又少。你却剛好有教導的能力和機會可以教導一件事情，那麼你會教導什麼呢？

對我來說，有位為自己所愛之人

痛心的偉人之成功，就已經充分說明了這個問題的答案。他就是阿爾瑪。他兒子小阿爾瑪當時極力想毀滅教會。正如各位記得的，神派遣了一位天使去斥責他，來答覆他父親和其他忠信教友的禱告。

這一頓斥責使年輕的阿爾瑪痛悔欲絕，若不是記起他父親的教導，他眼看就要被毀滅了。他描述當時的情形說：

「三天三夜，我被一種定了罪的靈魂的痛苦折磨著。」

正當我被我許多罪惡的記憶所痛苦，被這樣折磨著的時候，我又記起我父親對人民預言過一位耶穌基督，一位神的兒子的來臨，要為世人贖罪。

當我的心抓住了這一個思想時，我在心裏呼喊著：你這位神的兒子耶穌啊，可憐我這個在苦惱之中，被永恒的死亡之鏈圍繞著的人吧。（阿爾瑪書36：16—18）

由於阿爾瑪的父親曾教導他，救主是一切希望的來源，所以他才知道怎麼開始他整個悔改的過程。如果我自己有機會教導的話，我一定要教導大家運用對耶穌基督的信心來悔改。我也要教導大家明白，從以往親愛天父與我們在一起時，一直到將來我們再回到祂身邊時的種種歷程。這樣我們就會明白，亞當與夏娃的墮落以及其對我們的影響。

我們會在精神上重回伯利恒，因神子的降生而歡樂；重新領會，在客西馬尼園中和髑髏山上，石破天驚的贖罪恩賜；到那敞開的墳穴、到加利利、再回到現在所處的時空，體會遵守救主吩咐的誠命時的無限希望。然後我們再重溫斯密約瑟在紐約樹林中和主神說話時起，及其後復興了福音的教儀，使我們能藉以回到天父身邊的種種經過。

克拉克會長明白，一個信心如灰燼般的人，除非心已軟化，否則再怎麼偉大的教導他都不會接受。所以他說，我們首先必須用正義的靈、用愛心以及溫柔來感動人的心。乍聽之下，你我都可能覺得他簡直要求我們像



彭蓀泰福會長問候十二使徒定額組的海大衛長老

超人一樣。我們以前努力邀請別人回到教會來時，別人往往不但不領情，甚至還要嘲笑我們。我們覺得疲倦、挫折，有時甚至覺得很罪過。我們還有什麼辦法，能繼續在正義的靈中發揮愛心與溫柔呢？

我知道另外一位偉大的父親，對於這個問題提供了最好的解決辦法。他就是摩門。正當摩羅乃不但遭到排斥和無可遏抑的恨，更面臨了種種挫折和幾乎全面失敗時，做父親的摩門及時寫信給他，告訴他一些因應的要領。摩門要摩羅乃以溫柔、愛心以及正義之靈，迎接這一切挑戰。他提出的要領，也正是各世代的先知所提出的同一要領，切中時弊，無往不利。其應許更絲毫不爽。下面念的，就是摩門信中的話：

悔改的初熟果子是洗禮；洗禮經由信心而來，在於履行誠命；履行誠命帶來罪的赦免；

罪的赦免帶來溫順和虛心；由於溫順和虛心而蒙得聖靈的眷顧；這位安慰使者使人充滿希望和完全的愛；這種愛藉著勤於禱

告來忍受，直到末期的到來，那時所有聖徒們都將和神同住在一起。（摩羅乃書 8：25—26）

你是否能想像到，救主懷抱著迷失的羔羊回到羊圈時的樣子？摩門向他兒子見證，那種溫柔敦厚和愛心，是基督的贖罪在我們的生命中發生作用後的自然結果。我們的信心導引我們悔改，使我們獲得聖靈的恩賜，也使我們蒙得救主完全的愛，並且知道我們必須用這種完全的愛來服事祂。

救贖的力量也能使我們在生活中立下好榜樣來幫助那些我們所愛的人。有天晚上，我又再次學到了我們所必須做好的榜樣。

我忙了一整天後，晚上回到家中和太太閒聊，三個小孩在旁邊聽。我轉身時發現，其中有一個孩子若有所思的看著我的臉。然後他小聲地問我：「你為什麼不如意呢？」我原想解釋自己之所以皺著眉頭的原因，但是後來想，如果我這麼解釋，他一定會追問：「我能在你身上看到耶穌應許的今世的平安嗎？」

爲了撇開使我臉色黯淡的思慮，

而想一些令人振奮的事情，我想到了摩門寫給他兒子的另一封信。我自己的考驗，較之摩門和摩羅乃父子倆當年所面臨的艱難困苦，根本算不了什麼。摩門知道他兒子可能會懷憂喪志，所以他告訴兒子最好的因應之道。摩門告訴摩羅乃，以心中既有的信念，作明智的選擇，成爲一個有希望的、樂觀進取的榜樣。摩門在信上這麼寫著：

我的孩子，你要忠於基督；願我所寫的不致傷了你的心，使你受到重壓而死去；但願基督提昇你，願他的受苦和死亡，他對我們祖先的現身，他的慈悲和長期忍受，以及那對他的榮耀和永生的希望，都永遠留在你心中。（摩羅乃書 9：25）

我們所能做的，就是用愛、用榜樣、用溫柔敦厚的心、以及用正義的靈來教導，並以救主和耶穌基督的救贖爲教導的中心。這就是我們所要教導的。救贖使我們在生活中懷有所需要的愛和溫柔敦厚的心。我們每個星期領受聖餐，承諾履行所立的聖約，常常記念救主和祂的恩賜，我們的臉上就會露出，那些我們所愛的人極需見到的希望之光。

克拉克會長在其建議的最後提醒我們，不論是現在或未來，我們都擁有自由選擇權。除非一個人努力過福音生活，否則信心的火花不會更明亮地燃燒起來。這就是為什麼我們深切希望，那些我們所愛的人能蒙得召喚，並且不管擔任那一項事工，都能努力從事的緣故。他們若毅然選擇去犧牲奉獻、爲別人服務、並遵守那帶應許的誠命，他們信心的火花就會熾烈地燃燒起來。而即使在我們極盡所能幫助他們之後，他們是否依信心而行，還是要看他們自己的選擇如何而定。

我見證神活著，耶穌是基督，並且祂已經由斯密約瑟到彭蓀泰福的衆先知，重新賜予我們獲得耶穌基督福音的豐滿祝福之權力。我們祈求，我們能繼續不斷提供選擇祝福的機會，給那些信心之火花有待我們重新煽起火來的人。奉耶穌基督的名，阿們 ■

# 「迷途知返」

霍華德柏頓長老  
七十員第一定額組

「主當年所說的『已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。』這句話，一點不假。」



**打** 從一開始，衆先知就呼籲世人悔改。他們苦心勸告還沒認識福音的人，放棄罪行，遵守誠命，和主的人民同行。

但是，先知同時也呼籲那些因為驕傲、罪過或其他緣故而失去信心的信徒悔改。這些就是那不積極、愛批評、不冷也不熱，以及悖逆愚頑的人。這些人年歲增長了，卻同時也離開了神。我們一再苦口婆心勸勉這些教友，早日回頭，歸向主。

每當想到悔改與再度活躍的教友，我們自然會想到掃羅或阿爾瑪的事蹟。因此，有些人也許就在等待類似掃羅或阿爾瑪的經驗，而不肯毅然回頭。但是，這些人恐怕會白等一場。因為，就像救主以前教導祂的門徒那樣，「若不聽從摩西和先知的話，就是有一個從死復活的，他們也是不聽勸。」（路加福音 16：31）

有些人也許會問，沒有發生這樣令人不得不回頭的重大事故，一個人可能從懷疑中重拾信心嗎？一個悲觀失意又牢騷滿腹的人，真的能變成小孩那樣嗎？一個人掙脫不良習慣或放蕩任性的枷鎖嗎？有回頭的路嗎？若有，值得一個人努力追尋嗎？又該從何時開始、何處著手呢？

當然有回頭的路——因為先知的教導絕不是隨便說說的。主確實隨時聆聽教師、領袖和父母為迷失者的禱告。

有人認為回頭路並不明確，因為經文中信徒迷失後悔改的例子，寥寥無幾。其實不然，數以千計不積極的教友，已經回到教會，重新活躍起來了。我願在此告訴各位，一些不積極的教友重新回到教會來的實例。

那年，我初次當主教就負責一個大支會。八百多位教友之中有很多人沒有來參加聚會。我沒見過他們，因此決心讓他們再回來。

十一月的某一個星期天下午，我去拜訪一個不積極的教友家庭。我到他們家的時候，正好有位太太在大門口打掃。我表明身分之後，問她先生在不在。

她說：「在，不過，他不會跟你談的。我們被打擾夠了。我先生要求以前的主教把我們的教籍除去。我們不要家庭教導教師。我們不要人家來收禁食捐獻。我們只想過自己清靜的生活。」

她把掃帚倒過來拿，說：「現在給我出去，不要站在我門邊，別賴在我院子裏！不要再來了！」我倒退下

階梯時，她的掃帚就在我面前揮舞著。我結結巴巴地向她道歉，她根本不予理會。她說：「走！」我只好走。

當晚，我一夜都沒睡好。我覺得好屈辱。更令人不平的是，我的事工竟受到如此無禮的待遇。到星期二晚上以前，我差點決定開除那個太太和她先生的教籍。好在一位明智的諮詢勸告，加上我自己再詳細研讀總會的指示之後，才改變我的念頭。

那次之後，我偶爾在街上看到他會打招呼，但是沒有再去他家拜訪。不過，我們指派了一位親戚每個月去看他們。就我所知，在我當主教的那幾年，那個家庭沒有收到福音的任何信息，教會方面也沒有正式和他們接觸。

後來支會擴大，分成兩個支會，我被卸免主教的職務，並蒙召喚擔任支聯會會長。幾年以後的另一個星期二晚上，有位主教到支聯會辦公室來，問我晚一點有沒有空，和一對年老的夫婦作聖殿推薦書面談。他表示，經過幾個月的鼓勵之後，他們終於準備要進聖殿了。

他說：「會長，你大概認得他們。」然後他說出以前拿掃帚趕我走的那位太太姓名。

我巴不得馬上跟他們面談。九點左右，主教帶來一對衣冠楚楚、上了年紀的夫婦到我辦公室來，向我介紹。我認出他們就是我以前認識的人，但是樣子有些不太一樣。我邀請那位姊妹先進來。我問她認不認得我，她回答說：「哦，認得，你就是支聯會會長。」

我問她：「你記不記得十三年前的十一月間，一個星期天下午嗎？有位年輕的主教到你家門口，問你和你先生願不願意在教會裏更積極些，你把他趕走了？」

她說：「我不記得有那樣的事情，我相信自己不會那麼做的。」

然後我說：「另外我想知道，妳為什麼等了這麼久才回來教會呢？」她說：「唉，我們始終知道，總有一天我們會再活躍起來的。我們心裏這麼想，但就是不得要領。我先生以前菸抽得很兇，去教會時老覺得不舒服

。多年來，我一直禱告，希望他能把菸戒掉。幾年前他身體開始不好時，回頭的好時機似乎才來到。」

接著我也跟她先生面談。他們完全配稱。不久，他們就到聖殿印證了。

故事到此，你是否注意到他們回頭的幾項要素是什麼？那不是件容易的事。他們自己也知道。她禱告了好幾年，耗費很多時間。他們終於在最後關頭找主教面談，及時悔改。以前的態度和老毛病丟到九霄雲外去，他們回頭了。

另一個及時回頭的例子是阿民那代（見希拉曼書第五章）。他曾一度屬於神的教會，但是後來變得很愛批評又好爭辯。他顯然站在敵對的立場，因為當兩位名叫尼腓和李海的年輕傳教士被拉曼人的軍隊囚禁時，他也在場。

他在一陣黑霧籠罩中，聽到一種十分柔和的小聲音說：「你們要悔改，不要再企圖殺害我的僕人們」（第29—30節）。他很驚訝地回頭看著尼腓和李海。看到他們的臉在黑霧中發光，並且好像在跟天上的什麼人講話或打招呼一樣（參見第36節）。

阿民那代這時明白他們的身分和目的了。他大聲告訴拉曼人，這兩個年輕人是神的僕人。而軍隊回頭看時，他們也發覺黑霧正籠罩他們。他們問阿民那代，要怎麼樣才能驅散黑霧。他呢，就把以前了解的道理告訴他們：

「你們必須悔改，並向那聲音（主）呼求，直到你們有了對基督的信心……當你們這樣做了時，黑霧就會移開而不籠罩你們了。」（第41節）

到此我們要再注意，經文中說到那籠罩失去信心者的黑霧。黑霧使人無法看清事實。人要找到回頭的路，就必須像阿民那代所揭示的那樣，不斷地悔改和禱告，直到黑霧消散再度看清諸般重要的事物。

我所要講的最後一個例子，也是在我當主教時發生的事。有天夜裏，我睡的正熟，門鈴突然作響。我睡眼惺忪地去開門，看到我支會祭司定額

組的一位年輕弟兄站在門口。我跟他很熟，曾和他出去遠足、和他一起為他禱告、並且也教過他。我跟他非常熟，一如任何好主教熟悉每位十八歲大的活躍祭司一樣，所以我直接了當問他，這麼深更半夜地，到我家來有什麼事。

他說：「主教，我非跟你談不可。我剛才做了非常嚴重的事，我不能回家去。」

他說的沒錯，那件事的確嚴重。我請他進來好好談。先是 he 說我聽，後來我說他聽，這樣一直談到黎明。他問題很多；他犯了一樁可怕的罪。他不知道還有沒有希望。他想知道怎麼悔改，而悔改是否一定先得告訴他父母親。他想知道他以後是否還有機會去傳教。他想知道其他很多事情。

我沒有一一回答，但我告訴他，有希望。我告訴他，回頭的路雖然艱辛，但是可行。我向他說明我所了解的悔改過程，並幫助他明白他必須做的事。我告訴他，如果他真的想去傳教，必須先悔改才能決定。然後我叫他回家。

於是 he 回去跟他父母親和好，請求他傷害過的那些人原諒。他拋棄罪惡和壞朋友，盡一切所能的悔改。

一年多以後，那個定額組先後有五位年輕的弟兄去傳教，他就是其中之一。我跟他們有深厚的情誼，每一個人的歡送會我都參加了。他們都是非常優秀的傳教士。返鄉後不久，他們個個都在聖殿結婚。內人和我都參加了他們的婚禮。甚至現在，我隨便拿一張紙，就可以寫出他們以及他們妻子與兒女的名字來，看我跟他們有多熟。

然而我現在要告訴各位一件不為人知，但却十分重要的事。坦白說，我已經不記得，那個在半夜裏去我家的年輕人叫什麼名字了。我知道他是那五個當中的一個，就是記不起來是那一個。

有一陣子，我常為這事憂慮，我想也許我的記憶力衰退了。我刻意想記起那個惹禍的人是誰，但是說什麼都記不起來。

後來我卸免了主教的職務，這些

往事通通都忘了。幾年後的一個深夜我獨自去散步，走著走著，不覺然走到我以前當主教的那個支會附近。靜靜的夜使我想起了種種往事。想著想著，忽然發覺自己走在先前支會中一位祭司的家門前。上面所說的那個年輕人的故事，突然浮現腦海。我再次思索，他到底是那五個中的那一個，是否以前就住在這棟房子裏？我不明白為什麼都忘了呢？

我繼續走著，不一會兒，一件難以言喻却又真實的事情，發生在我身上。我好像聽到一個聲音說：「孩子，難道你不明白嗎？連我都忘了，你為什麼要記得呢？」

我心裏有點悶。這問題雖沒有令人滿意的答案，但我再也不覺得奇怪。在那一刻我比以前更加明白，主的孩子一旦回頭歸向祂，祂就高興了。

所有身負牧羊人之責的人和所有迷失的羔羊，都應該注意這最後一點，主當年所說的「已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」（教約 58：42）這句話，絲毫不爽。

好幾年前，某些團體流行「無法回頭」這句話，簡直一派胡言。只要肯回頭，一定可以。久已沒有禱告的人，現在可以重新開始。迷途的人，可以突破黑暗，重新踏上歸途。

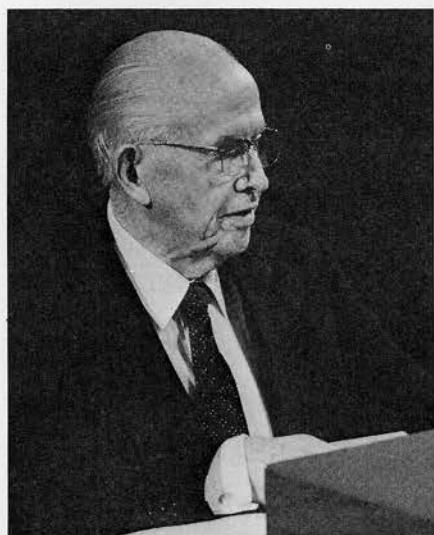
一旦他們這麼做，就會像我一樣知道，一個人的過去怎樣，主並不計較，祂在意的是一個人現在的情形；主關心的是一個人現在都到什麼樣的場合去，祂不追究人過去到過什麼不該到的地方。我這樣見證，奉耶穌基督的名。阿們。■



# 現代啓示的恩賜

彭蓀泰福會長

「我們是否應用摩門經及教義和聖約的教導來過更好的生活，抗拒邪惡者的權勢呢？這些經文賜給我們的目的就在此。」



親愛的弟兄姊妹們，逢此大會我們聚集一堂，我要向天父表達感恩之情，感謝他賜與我們的恩澤。杜瑞德長老作見證的時候，我不禁掉淚。但是，瑞德長老，我要請所有的聽眾都一同為你祈禱。我相信祈禱。我知道祈禱就是一種力量。因此我們要加入你一家人常作的祈禱，共同向主祈求。今晚，在信心和祈禱上，我們要和你一致盡力。

我親愛的弟兄姊妹。我喜愛聖經。聖經的新舊約兩本書我都喜歡。它是偉大真理的泉源。它教導我們有關救主的一生和使命。從其書頁之中，我們得知地球肇始以來，神的手總是一直在帶領著他人民的事務。很難估計聖經在世界歷史上所造成的影響。世世代代的人都由它的字裏行間蒙受恩澤。

但隨著一代代的逝去，世人並未

得到新增的經文。沒有新的啓示來帶領，世人就各執一詞地解釋聖經。無數的教會和宗派也就並列，各持聖經作為其權威性的泉源。

但聖經並不因此而減低其價值。此一聖典已成為世人無價之寶。事實上，先知斯密約瑟就是在受到聖經的一節經文所感召，到他家附近的樹林裏跪下祈禱。隨之而來的就是光榮的異象，向世人開啓了耶穌基督豐滿福音的復興。從那個異象開始，新的經文也就陸續被帶到這世上来；這些新的經文和聖經並肩向一個邪惡的世界作證，見證耶穌是基督、神活著、並且深愛祂的子女，而且仍然密切地致力於他們的救恩和超升。

主經由先知尼腓，警告那些認定只需要聖經就夠了的人。他說：「你們豈不知道民族不止一個嗎？你們豈不知道我，主，你們的神，曾創造了所有的人……把我的話帶給人類兒女，帶給所有世上的民族嗎？」

「……你們豈不知道兩個民族的見證就是一位有力的證人，證明了我記得這一個民族，像記得那一個民族一樣嗎？」

「……我這樣做是要向許多人證實我在昨天今天直到永遠，都是不變的；」（尼腓二書 29：7—9）。

今天我們有了三本新的經文；摩門經、教義和聖約、無價珍珠。我對這些神聖經文都十分喜歡。今天下午我特別要談談摩門經以及教義和聖約。這兩本經文裝訂在一起，是以色列神的啓示，旨在準備神的人民，以迎接主的第二次來臨。誠如泰來約翰會

長所言，這兩本經書的問世「犧牲了十九世紀中最寶貴的血」（教約 135：6），意指先知約瑟及其兄海倫的生命。

主對斯密約瑟說：「這一代的人將經由你而得到我的話語」（教約 5：10）。摩門經以及教義和聖約就是此一應許實現的一部份。這兩部經文共同給這世代帶來偉大的祝福。

這兩部現代經文各含有對此一世界的偉大宣言。摩門經的標題頁宣稱具有三重使命：向世人顯明主所行的偉大事工，教導主的聖約，使猶太人和外邦人確信耶穌是基督。

教義和聖約的第一章就是該書的序言。教義和聖約乃是世上唯一由主親自撰寫序言的——書籍。在此序言中，祂向世人說祂的聲音是向著萬民的（見第 2 節），主的來臨已經近了（見第 12 節），教義和聖約中所有的真理都將應驗（見第 37—38 節）。

這兩部偉大的末世經書都為主耶穌基督作了有力而動人的見證。事實上教義和聖約以及摩門經的每一頁，都在教導救主的事蹟——有關祂對祂子民的偉大愛心，以及祂的救贖犧牲——也教導我們如何生活，以便能回到我們父親和祂那裏去。

這兩本偉大的末世經書都含有知識和力量，可以協助我們在此極邪惡的時代中生活得更好。凡仔細而且虔誠探求這些經文的人，將找到安慰，忠告，指引，以及內在的力量來改進自己的生活。

羅慕義墨林會長談到摩門經時說道：

「只要我們的年輕人在摩門經裏的道理的教義裡接受薰陶，他們不但能充滿正義的勇氣，率先擇善，……他們也能受到耶穌基督福音原則的陶冶，知道什麼是對的。」

「這本書幾乎每一頁都對他們作出感人的見證，見證耶穌確實是基督，活神的兒子，我們的救贖主和救主。單是此一見證就可成為每一風暴中的定錨」（大會報告，1960 年 4 月，第 112 頁）。

談到教義和聖約裏的見證，斯密



彭慕泰福會長和總會會長團第二副會長孟慕多馬會長在總會婦女大會聚會前商議

斐亭約瑟會長說過：「只要我們能加以實行，只要我們能遵守主的誠命，我們就能知道真理，因而凡與我們作對的武器無一不失敗。假教義，人為的教導都無法欺瞞我們……。只要我們能探求這些啓示，即可鞏固自己，防範錯誤，而且能愈發堅強」（大會報告，1931年10月，第17頁）。

在救主來到這世上以前許多年，先知以諾就已看到末世的景況。他看到世上將遍及大邪惡，並預言「大苦難」將隨着這種邪惡而來；但在此看來甚為悲觀的預言之中，主却應許說，「但是我的人民我要保存」（摩西書7：61）。祂要怎麼做呢？要注意主親口答應說祂要保存祂的人民。祂說：

「我要從天上降下正義；我要從大地發出真理，為我的獨生子作證；……我要使正義和真理好像用洪水那樣掃過大地，藉以從大地的四方把我的選民聚集到我所準備的地方」（摩西書7：62）。

因此主已應許過了，正義將從天

上降下，而真理將從大地發出。我們已在這世代中眼見此一預言奇妙的應驗了。摩門經由大地發出，充滿了真理，是「我們宗教的拱心石」（見摩門經前言）。神也從天上降下正義。父神親自和祂的兒子一同向先知斯密約瑟顯現。天使摩羅乃、施洗約翰、彼得、雅各、和其他多位天使也都得到上天的指示，前來復興此一國度所需的權能。再者，先知斯密約瑟在教會成長的艱苦時期，也一再蒙得天上的啓示。這些啓示就保存在教義和聖約裏。

這兩部偉大的經典因此成為主手中的主要工具，在末日保存祂的子民。摩門經在靈的感召之下為今日的我們而寫，保存了好幾世紀，而在我們的時代出土，也在神的恩賜和大能之下譯成。它是我們宗教的拱心石，是我們教義的拱心石。它是我們見證的拱心石，也是我們對主耶穌基督見證的拱心石。它是協助我們在這末世時日避開惡魔欺騙的拱心石。撒但激怒人心，統領他領域裏的一切（見教約

1：35）。但摩門經有更大的能力——有能力揭發假教義，有能力促使我們克服誘惑，有能力使我們更接近神，其效力遠在其他一切書籍之上（見摩門經前言）。

摩門經必須再次在我們人民的心靈之中登上高位。我們要尊敬它就必須去閱讀，研究，奉行其中的教訓，轉變我們的生活，以合乎基督真正門徒的風範。談到摩門經在我們崇拜中所佔的核心角色時，斯密斐亭約瑟會長說：

「凡未達到下列境界的教友都不應自以為滿足：一而再，再而三地研讀摩門經，徹底加以思考，直到能作證說摩門經的確是在全能者的感召下記寫的，其中的歷史全屬真確。……

「凡未鄭重、仔細研讀摩門經者，皆未能在神的面前蒙悅納」（大會報告，1960年10月，第18頁）。

同樣的，教義和聖約也已成為我們屬靈生活的主要部分。先知斯密約瑟曾說：「值此教會之襁褓時期，亟需渴求主的話語，以理解與吾人救恩有關之任何主題」（教會歷史1：207）。

因此，教義和聖約乃一榮耀典籍，專為我們這世代的人而賜予。其中含有在基督第二次來臨之前，主對我們在此末世的旨意。它所含的許多真理和教義，在其他經文並未完全啓示。和摩門經一樣，它將堅固那些仔細虔誠研讀其話語的人。

因此，我們這些至高之神的聖徒，是否珍惜祂以極高昂代價為我們保存的話語呢？我們是否應用這些記載著末世啓示的經典來過更好的生活，抗拒邪惡者的權勢呢？這些經文賜給我們的目的就在此。若我們輕慢地將它束諸高閣，積封塵灰，那麼我們怎能在主前不受譴責呢？

我親愛的弟兄姊妹們，我要向大家作嚴肅的見證，這些書中含有主的心意和旨意，供我們應付這時代的考驗和苦難。這些經文都和聖經一同對主和祂的事工作證。這些書籍含有主給我們這些末世時代人民的話語。願我們能全心嚮往，順乎主的意思運用。我奉耶穌基督的名祈求，阿們。■

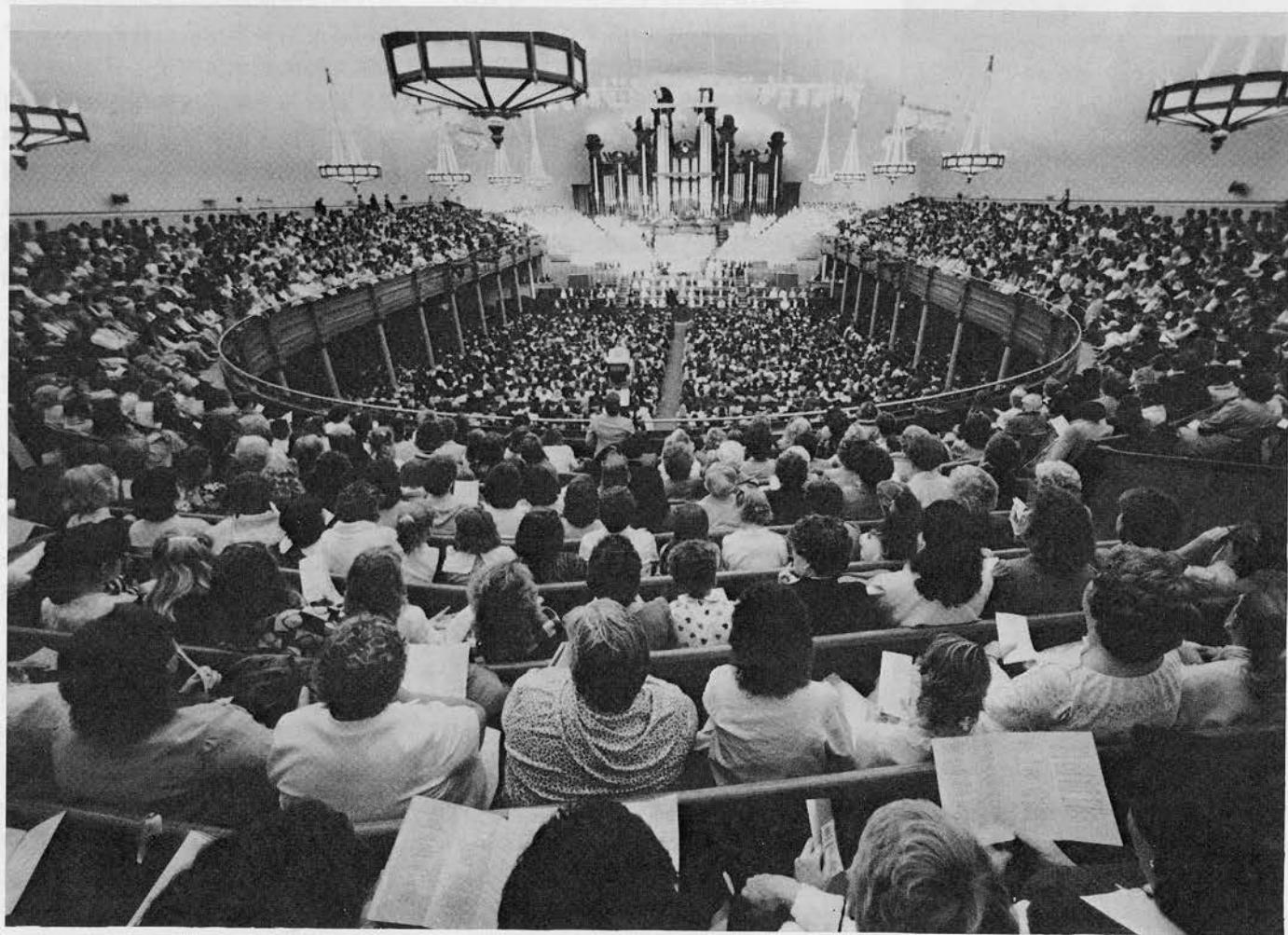
# 總會婦女大會

今年（1986年）的總會婦女大會在9月27日召開，主題是「大有盼望」。大會在鹽湖城聖殿廣場的大會堂舉行，由年滿十歲以上的末世聖

徒姊妹列席參加。

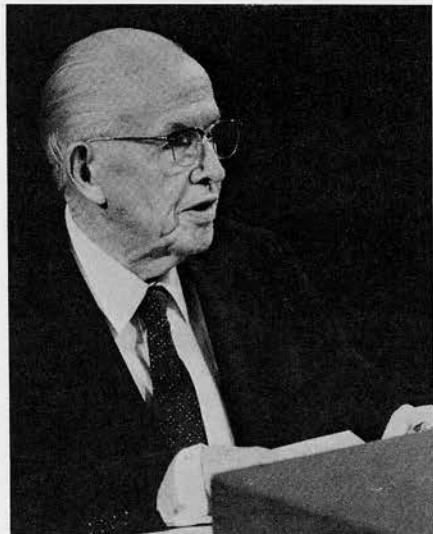
與會者聆聽彭蓀泰福會長、總會兒童會會長楊雲姊妹、總會女青年會

會長卡普阿德絲姊妹，以及總會婦女會會長烏因達芭芭拉姊妹所帶來的特別信息。 ■



# 致教會中的女青年

彭蓀泰福會長



親愛的姊妹們，這是個榮耀的盛會，能與來自世界各地，天父精選的女兒共聚一堂，真是難得的機會。

今年四月總會教友大會時，我有類似的機會在星期六晚間總會聖職大會上，向教會中的弟兄們演講。當時，我演說的對象是亞倫聖職男青年。今晚，我演說的對象是與他們年齡相仿的女青年。

今天晚上，我所講的一部分內容與六個月前對男青年講的一樣。我希望大家知道，這些話對妳們也同樣適用。今晚，我另外要提到的一些事，則是針對妳們女青年，以及妳們身為天父女兒的神聖召喚。

麥基奧大衛會長曾說：「女德是聖潔無比的。」(Gospel Ideals, Salt Lake City: 進步時代 1953, p.353)。我完全贊同他所說的話。

我很喜歡今晚大會的主題：「大有盼望」。這是個發人深省的題目。

我對妳們女青年的期望很高，天父對妳們的期望也很高！

妳們是為了一項神聖榮耀的使命，才在這個時代出生。妳們被保留到這豐滿的福音期才出生，並非出於偶然。妳們在全永恆中早就被預立，在此一獨特的時代出生。

妳們要成為主在末世時代尊貴的女兒。妳們是「出身高貴的青年」(見聖詩選集，第25首，註：中譯歌詞為「堂堂華胄青年啊」)。

年輕的姊妹們，我很高興看到妳們有許多人今晚是和妳們的母親在一起。我勸告妳們每一個人要親近自己的母親。愛她、尊敬她、孝順她。母親愛妳、教誨妳，妳要接納她的忠言良語。父親是一家之主，妳要孝敬他，效法他的靈性特質。

女青年，家庭單位是永恆的，因此，妳應盡一己之力，鞏固這個單位。在自己家中，要鼓勵舉行家人家庭晚會，積極地參與。要勉勵家人做家庭禱告，並跪下雙膝，加入這個神聖的禱告圈。盡妳的本份使家庭愈來愈團結穩固。

在這種家庭中，代溝是不存在的。那是魔鬼的另一個工具。妳最要好的知己應該是妳自己的兄弟姊妹，以及妳的父母。愛妳自己的家人，忠於他們。對自己的弟兄姊妹要有真摯的關懷。協助他們肩負的重擔，好讓妳能如那首歌詞所說的：「他並不重；他是我的弟弟。」(Bob Russell, "He Ain't Heavy," Lynbrook, N.Y.

: Harrison Music Corp., 1969)

不要忘了，家是神的一大堡壘，用來抗拒這世代的邪惡。

妳們要協助使自己的家能夠堅強、團結、配稱贏得天父的祝福。妳這樣做，就可以得着信心、希望和力量，使妳的生命永遠受益。

其次，我要勉勵大家能養成每日研讀經文，沈思經文的習慣。我們還記得我們所愛戴的先知，甘賓塞會長小時候的經驗。他十四歲時，下定決心從頭到尾將聖經讀一遍。他研讀時大部分是在閣樓的臥房，點着煤油燈讀的。他每天晚上讀經文，終於將整本1,519頁的英文聖經讀完。費時大約一年，但他還是達成自己的目標。

我們有四本偉大的標準經典——聖經、摩門經、教義和聖約、無價珍珠——我尤其要催促大家再三研讀摩門經，沉思並運用其中的教導。先知斯密約瑟曾說，摩門經是「世上最正確的書，也是我們宗教的拱心石。一個人藉著遵從其中的教訓，將比藉著任何其他的書更能接近神。」(斯密約瑟先知的教訓，第194頁)

女青年，摩門經會使你的一生改觀。它可以使妳堅強，抗拒這時代的誘惑。它為妳帶來的靈性是其他書籍所不及的。它將是妳為應付生活的挑戰作準備時，所讀的最重要的一本書。認識摩門經、喜愛摩門經，反覆讀摩門經幾次，對摩門經的真理有持久的見證，而且善用摩門經的教導，這樣的女青年可抵擋得住詭計多端的魔鬼，成為主手中強有力的工具。

再者，我勉勵女青年，在妳們少女時代就接受教長的祝福。仔細研究妳所得到的祝福辭，把它當作私人經文——因為教長祝福辭確實就是私人經文。教長祝福是「教長在靈的感召下，發出充滿靈感、預言性的話語，關乎妳一生的使命……，還有祝福、警惕和勸告。」(郭禧伯，小克拉克路賓，麥基奧大衛，耶穌基督末世聖徒教會總會會長團信息，(Messages of the First Presidency of the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints)，comp. James R. Clark, 6 vols, Salt Lake City :

女青年，接受妳的教長祝福時，要禁食祈禱；然後，經常研讀妳的祝福辭，以便明瞭神對妳的旨意。

我也想在此提醒大家參加教會所有聚會的重要性。始終不二地參加教會聚會，能為妳帶來別處無法獲得的祝福。

出席每星期日的聖餐聚會。仔細聆聽會中信息。祈求能有理解與見證之靈。手潔心清地領用聖餐。

每星期日都要出席主日學。專心聽講、踴躍討論。如此，福音學識就會成長，見證也會增加。

每星期出席女青年聚會和活動。學習妳在福音中的職責，勤勉地實踐。

按時參加福音進修班，以便從福音進修班畢業。福音進修班的教導是女青年所能獲得的，最重要的靈性經驗之一。

女青年，要充分應用教會的計畫。設立目標，立志在教會的成就計畫裏表現卓越。

女青年的個人進步計畫是最優良的目標導向計畫。該計畫的宗旨是幫助妳們培養末世聖徒女青年典型的特質與美德。爭取女青年成就獎，並且光榮地佩戴金色獎章。在教會這個獎勵女青年的偉大計畫中，不要以平凡自滿。

我也想在此和各位談談在神的國度裏傳教服務的事。對於這一點我有很深的感觸。我希望大家能明白我心裏的渴望。

先知斯密約瑟說過：「在說了一切話後，那最偉大而最重要的職責是宣講福音。」（斯密約瑟的教訓，第113頁）

主吩咐每一位男青年都去作全部時間傳教士的工作。目前，全教會合格的青年中，只有三分之一的人在從事全部時間傳教工作。主對這一點並不滿意。我們可以做得更好，我們必須做得更好。每位青年不但要把傳教服務當作是聖職的召喚，而且要熱切興奮地期待獲得此種經驗。

沒有任何事比傳教更重要。學校可以等妳，獎學金可以延期，職業也

可以延後，甚至聖殿婚姻也應等到男青年為主光榮地服務兩年後才舉行。

為什麼我今天晚上要跟女青年談到這些呢？因為妳們鼓勵男青年做全部時間傳教工作時，能發揮積極的影響力。讓妳們所結識的男青年知道，妳們希望他們完成傳教責任，妳們個人內心希望他們去傳教，因為妳們知道，那是主期望他們做的事。

不要在男青年履行傳教召喚前，固定與他約會。如果妳和他保持普通朋友的關係，他就比較容易決定去傳教，並且能夠集中心力從事傳教事工，而不致為家鄉有個女朋友而耿耿於懷。在他光榮完成任務返鄉以後，由於他先做了全時間傳教服務，他會成為一個更好的丈夫、父親和聖職持有人。

無疑地，忠信的末世聖徒女青年在幫助男青年光大他們的聖職召喚、鼓勵他們從事善舉、發揮最優良的潛能時，能夠產生一股持久的重大影響力。

女青年，請記住，妳們也有機會擔任全部時間傳教士。我很感謝，我的永恆伴侶在我們去鹽湖聖殿結婚前，到夏威夷傳教。我也很高興我的三個孫女都去傳教。我們有一些最好的傳教士都是年輕的姊妹。

現在，我要跟妳們談談個人純潔的問題。

所羅門曾說，才德的婦女，她的價值遠勝過珍珠（見箴言31：10）。女青年，護衛妳們的德行，就像護衛妳們的生命一樣。我們希望，妳們一生都過著道德清白的生活，我們希望道德清白的生活，就是妳們的生活方式。

不錯，人可以悔改道德上的違誠。寬恕的奇蹟是千真萬確的，而且主也接納真正的悔改。但是主不喜悅我們在年輕時或結婚前放縱情慾，犯任何性質的性罪，然後才期望主會接納我們故意犯罪後再認罪，並自以為可以快速的悔改。

甘賓塞會長就強調過這一點。在他的巨著寬恕的奇蹟裏，他說：

「抗拒誘惑並無罪地生活的人，遠比已墮入罪的人更好，不論後者是

如何悔改。……

「但是從未犯罪要更好的多。」（寬恕的奇蹟，第306, 307頁）

有一位能幹的支聯會會長跟我們說了這麼一個故事：

「以前有一個女孩子和我讀同一所高中。她來自一個優秀的末世聖徒家庭。但一上高中，她就開始降低自己的標準和原則。

我還記得有一天下午，放學回家時，我們一夥人坐在巴士的後頭聊天，談到罪或違誠的後果，這位姊妹講的一番話令我大吃一驚，她公然宣稱她並不在乎犯罪，因為她的主教告訴她說悔改很容易，寬恕也容易。

「我當時對這種輕浮的態度大為震驚，因為她的看法不但顯示出她對悔改毫無認識，而且對寬恕的奇蹟也絲毫無感激之情。我確信她當初徹底誤解了主教給她的教導和忠告。」

姦淫，或其他類似的行為，在主的眼光中是極為可憎的。甘賓賽長老也很明白地說道：「摟吻和撫摸是我們的年輕人所犯之最尋常的性罪。這些不正當的關係不僅常常導致未婚者姦淫、懷孕，和墮胎——所有醜惡的罪——而且它們本身也是有害的罪惡，而要青年分辨出何處一種罪終止而另一種肇始，往往是困難的。」

「年輕人常常聳聳他們的肩膀，將撫摸輕描淡寫為一種小小的不慎，然而却承認姦淫是一種卑陋的犯罪。太多的年輕人得知以撫摸之名所做的，實際上就是姦淫時，他們很是驚訝，或裝作是驚訝。」（寬恕的奇蹟，第57頁）

年輕的姊妹們，要端莊。在衣着、言談和舉止上表露的端莊氣質，可說是末世聖徒婦女高尚品德的真正表徵。要避免低俗、粗鄙和誘人想入非非。

和亞倫聖職男青年一樣，要牢記經文裏的諭令：「你們扛抬耶和華器皿的人哪，務要自潔。」（以賽亞書52：11；尼腓三書20：41）

要切記在埃及的約瑟，他拒絕了波提乏妻子的引誘，保全了一己的貞潔。（見創世記39：7—21）。

仔細思量阿爾瑪對陷入迷途的兒



子柯林安頓所說的警告：「悔改而拋棄你的罪，並且不要再追隨你眼睛中的慾望。」（阿爾瑪書 39:9）

「眼睛中的慾望」這句話在今天有什麼意義呢？那是指挑撥性淫猥的電影、電視節目、錄影帶，以及猥亵色情的雜誌書刊。

女青年，我們要勸告妳們，千萬不要讓這些污穢的東西污染妳的心思。因為受過這種污染後，你的心思就再也不跟往常一樣了。不要看限制級的電影，或是卑賤的錄影帶，也不要參與任何不道德、挑撥性、色情的娛樂。不要接受帶妳接觸這些東西的男子約會。

不要聆聽敗壞人心的音樂。記住潘培道長老所說的：

「一向是無邪的音樂，今天却利用為邪惡的目的……」

「在今天這個時代裏音樂已成為靡靡之音。音樂可藉其拍子、節奏、輕重（以及曲調），敗壞人的靈性……」

「因此，青年人啊！」潘長老接著說：「讓時下淫穢瘋狂的音樂充塞心靈的後果，你是承擔不起的！」（1974年1月，旌旗，第25, 28頁）

反過來，我們要鼓勵大家聆聽美化人心，造就靈性的流行音樂或古典音樂。從新的聖詩歌本中學習幾首你喜歡的詩歌，來建立你的信心和靈性。出席舞會時，務必要確定舞會裏的音樂和燈光，還有舞姿都要適合聖靈在場。看表演或出席娛樂活動時，務

必要確定其內容有助於提高靈性，促進純潔的思想。同樣的，你所閱讀的書籍雜誌也不例外。

女青年，不要忘了正當的約會是很要緊的。甘會長已就此提出了一些忠告：

「很明顯地，合宜的婚姻都始於合宜的約會……所以我極力強調這警告。不要冒險與非教友，或未經教導和無信心的教友約會。（你）可能會說：『喔！我無意與這人結婚。這只是一次「好玩的」約會。』但是人不能冒險與某位或許決不接受福音的人戀愛。」（寬恕的奇蹟，第208頁）

我們的天父希望妳們和教會中忠信的男青年教友約會，他們必須配稱能帶妳到聖殿，按照主的方式結婚。若女青年對男朋友說：「如果你無法取得聖殿推薦書，我可不願將終身託付給你，即使只為今生也不行。」，若年輕的還鄉傳教士對女朋友說：「雖然我很愛妳，可是我不願意在聖殿外結婚。」這麼一來，錫安裏就會呈現一片新氣象。

年輕的姊妹們，我們對妳們有這等希望，我們對妳們有這樣大的期望。妳們的標準不要訂得比主所期望妳們的還低。

就像先知尼腓在尼腓二書31:20中所說的：「因此，你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。因此，如果妳們向前推進，以基督的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生。」

舉出一個愛家顧家、每天研讀經文，沉思經文，對摩門經有強烈見證的女青年。舉出一個忠信地參加教會聚會、上福音進修班課程、獲得女青年成就獎章，並且光榮地佩戴獎牌的女青年！舉出一個有操守、保持個人純潔，且訂立聖殿婚姻目標的女青年。那麼，我就可以給你保證，她會在今世和全永恆為主行奇妙能事。

最後，我要對身為這些美好女青年的母親和領袖講話。

做母親的，多接近妳的女兒。贏得而且配得她們的愛和尊敬。要和做父親的同心一致養育子女。不要做出

會使妳的女兒絆倒的事。

教導妳的女兒為生命中最大的事業——家庭主婦、妻子、母親——作好準備。教導她們愛家，因為你們愛家。教導她們在家中擔任全職母親的重要性。

我的妻子曾經給作母親的這樣的忠告：「做家事的時候，應散發出滿足喜悅的氣息。讓兒女們看到妳對做家事的態度。妳的態度向女兒傳遞的信息可能是：『我只不過是一名家庭主婦而已。』，或是『家政是婦女所渴望的最崇高的職業。』」

聖職領袖們，記住主教的首要職責是幫助支會裏的亞倫聖職和女青年。

各位主教，請多接近支會裏的男女青年。要像關心男青年計畫一樣，關心女青年的計畫，關懷女青年的活動和上課情形，她們的露營、聯誼、爐邊聚會和青年大會，一如關懷男青年的一樣。

對你所頒發的女青年成就獎，要像你所頒的對神盡職獎和蒼鷹童子軍徽章一樣，都認定是同樣傑出優異的表現。

花必要的時間（的確相當花時間）與支會中的女青年面談。經常和她們談談她們的目標和期望，她們所面對的挑戰和個人配稱問題。做一個真正關心支會男女青年的主教。

各位在座的女青年領袖，願妳們真心關懷與妳們一同共事的年輕姊妹。真正影響他們的生活，做她們真誠的朋友和顧問。善盡妳的管家職責。全心全力帶領她們保持潔淨、甜美、純潔，最後回到天父的面前。

親愛的女青年，我要妳們知道我多麼愛妳們，尊敬妳們！多麼懇切地為妳們祈禱！我對妳們的期望有多大！請牢記今晚我對妳們說的話。這些都是主所要妳們現在——今天聽到的事。

發揮妳們神聖的潛能。切記妳們的身分和妳們承繼的神聖特質——妳們實在是天父尊貴的女兒。我衷心地說：「出身高貴的青年，往前闖，往前闖，往前闖！」，奉耶穌基督的名，阿們。

# 希望之光

楊雲

總會兒童會會長

「主要我們充滿希望——不僅因為它導向更好的明天，也因為它能改變今天的生活本質。」



文告訴我們要充滿希望，好比早晨的陽光和小孩快樂的面容一樣，我們都希望生活中有光——因為黑暗抵擋不住光。

我們家庭有一段日子非常需要主伸出手來，驅散黑暗，以光來點亮我們的生命。

三年前二月的某得傍晚，我在紐西蘭，正要參加兒童會大會，我和先生接到兒子保羅從美國亞利桑那州打來的電話，說他們的第三個孩子艾美出生了，卻有嚴重的問題。她的肺充血，醫生將管子插入她的喉嚨，發現嘴巴和胃之間不相通。寶寶需要由直昇機送到另一個城市的新生兒加護中心。

艾美剛出生一天就要開刀。這個小家庭緊張極了。我們的媳婦凱瑟琳還在梅薩林的醫院中等待復原；新生兒却在另外一家醫院。另外兩個孩子

才兩歲和三歲半，需要時常有人照顧。凱瑟琳的父母正在巴哈馬傳教。我們又在世界的另一端。

第一個手術要打通食道（從口伸展到胃的管子）。但是就在手術後，艾美患了肺炎。經過幾個星期的加護照顧，醫生說若要救艾美，一定要再開一次刀。因為測驗顯示，艾美睡覺時呼吸有時會停止。

對保羅和凱瑟琳來說，這幾星期真難度過。凱瑟琳白天在醫院裡充滿失望和寂寞，她看著小寶寶為生命掙扎，心想這會不會是最後一次握住艾美的小手。每天凱瑟琳只能和保羅在醫院碰一下面，保羅下班到醫院陪艾美過夜，她則回家照顧另外兩個孩子。

我們作了許多祈禱和特別的禁食。支會的教友非常有愛心和同情心，他們支持這個家庭，三個多月來，一直幫忙照顧那兩個孩子。支會的女青年定期來打掃房子。探訪教師安排每天有人送三餐來，也幫忙洗燙衣服。

非常有意思的是，有位探訪教師向凱瑟琳說，那是她一生中最快樂的時光，因為她有機會為人服務。

是什麼支持了這個家庭度過這麼大的痛苦？是因為我們從未失去希望。艾美一出生，保羅就為她祝福。他感覺到這一切不可能馬上好轉，因此需信賴主。我們都知道，如果我們盡了本分，我們就會有勇氣去面對現實。

這就是希望的本質，我們盡了本分之後，主就會伸出祂的手，以光、勇氣、尤其是希望，點亮我們的生命

。艾美後來怎麼了？在醫院病房經過三個多月的加護、人工呼吸和急救，醫生說必須把她的人工呼吸器拿掉了。他們對她能否自己呼吸都不敢抱什麼希望。

全家人做了特別的禁食，艾美的人工呼吸器移走的那天早上，醫生站在一旁，準備動另一次手術。但是由於大家的信心、希望和為她作的祈禱，艾美開始呼吸了。她的面色幾乎瞬間回復正常，她已經開始復元了。

現在艾美已經三歲——正常又開心。但是，當時的結果若不是這樣蒙福，又如何呢？我們還會不會抱持希望呢？會的，因為希望就是知道不論面臨什麼事，主總會賜予平安。對基督懷有希望一直是我們喜樂的原因。

正如保羅向羅馬人所說：「但願使人有盼望的神，因信，將諸般的喜樂平安，充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力，大有盼望。」（羅馬書

15：13）

主要我們充滿希望——不僅因為它導向更好的明天，也因為它能改變今天生活的本質。無望可能是最令人傷感的字眼。失望是靈魂之敵。它使我們喪失能力，停止進步、迷失方向。但是希望就像照射在黑暗中的光一樣，使我們振奮。

你們都記得信條第十三條說：「我們凡事相信，凡事盼望，我們已忍受了許多事情。」

如果我們把希望集中在那位永遠不會使我們失望的人——我們的救主，耶穌基督，即世界的光，我們就凡事都能忍受。

我們怎麼培養希望——那種在人生大風暴的海上，有光照亮我們旅程的希望？人生總有時候像我們家一樣，黑暗環繞，看著就像要將我們一起吞噬。這時，我們可以從耶銳特的兄弟得到一個教訓。你們都記得，主指示耶銳特的兄弟造船，好讓他的人民安全航行到應許地。但是船裡面很暗，又沒有空氣，耶銳特的兄弟把他的憂慮告訴主：「沒有光……我們……不能……呼吸」（以太書 2：19），任何人在面臨困難時都可能這樣

向主說話。

誰能冒險步入黑暗而不懼怕？誰又能日復一日冒險步入那毫無安全保障的世界？主的奧妙回答不僅是給面臨黑暗大海的耶銳特兄弟，也適用主面臨茫茫人海的我們：「除非我爲了使你能對付那海中的浪，……而準備你，你是不能渡過這巨深的海洋的。」（以太書 2：25）「我仍必將你再從海底帶上來。」（以太書 2：24）。主並沒有使耶銳特的兄弟免於那樣的經驗，卻準備他們去面對它，並賜予美好的應許，要將他們再從巨深的海底帶上來。

而後，耶銳特的兄弟求問主，怎樣使沒有窗戶的船隻裏有光呢？主回答說：「你要我怎樣使你的船隻裏有光呢？」（以太書 2：23）。

主要耶銳特的兄弟提出解決的方法，他確實提出了好方法。他到山上去，從一塊巖石中熔出了十六顆潔白而透明的石子。我想這不是件容易的工作，需要時間與信心。他熔好以後，拿著這些石子到主那裏，求主用祂的手指使它們發出光來，好讓他的人民不必在恐怖的黑暗中航行。主真的接觸了這些石子，使它們發光。

我們像耶銳特人一樣，害怕在黑暗中航行，我們需要光，也就是希望。有時我們處在艱難中，會忘了我們爲什麼在這裏，要往那裡去。又懷疑自己是否能勝任這重負。此時就是祈求主使我們生命中尚未發光的石子發出光來的時刻了。即使周圍的人都持相反的看法，祂也會賜給你平安和希望。

我們可以祈求主「以光點亮我們的生命，讓我們心中充滿希望。」如果我們用信心祈求，繼續遵守祂的誠命，祂就會成全我們的祈求。就像耶銳特的兄弟一樣，惟有藉著主的光，我們才能看清萬事。

我們爲什麼要有希望？

希望驅走恐懼。這個世界永遠無法使我們確保安全。有位十一歲的女孩和我談話時，說她希望今年能在學校交到一位朋友。獨自面對新學年的開始的確令人恐懼。但是主了解她的憂慮，能使她充滿希望。祂不只幫助

她，也會幫助我們通過考驗；使考驗變成對我們有益。看起來不幸的事往往都成爲祝福。

希望就是完全信賴神。

希望使得我們有正確的眼光。由於我們知道我們不只爲今生而活，也爲永恆的來生而活，因此我們會以不同的眼光來看待生命中的事物。回顧去年或過去十年的日子，你最記得那一天最好？沒有把希望集中在基督的人，可能只會選擇好玩或輕鬆的一天。但是真正最好的一天，可能是因生活面臨問題，迫使你跪下來與天父討論新的計畫；也許那並不是舒適或愉快的一天，但是由於你勇於面對問題，而成為更偉大、更好的人。

希望激發我們行動。有位十歲的女孩說：「我希望我長大是個好人，

永遠遵守誠命。」她已經決心，從今天開始她努力達成這個終身目標。如果我們對明天沒有希望，就無法有效地度過今天。希望伴隨著信心能激發我們去播種，能在我們疲憊不堪的時候鼓舞我們，能使我們跨出第一步，接著踏出另一步。

年輕女孩們，妳們將在生活中面臨許多挑戰，但是如果妳們永遠以耶穌基督爲生活的中心，永不失去希望，就會常有平安。記住，黑暗抵擋不住光。

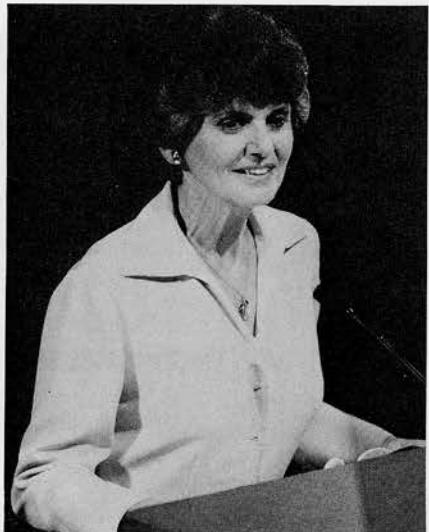
像耶銳特的兄弟和我們家庭對艾美一樣，我們只有藉著主的光才能看清萬事。

我祈求每個人都能尋求這希望的恩賜，使我們都充滿喜樂與平安，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



# 懷有希望

卡普阿德絲  
總會女青年會長



真 希望能在一年中的這個時節，正當夕陽西下時和你們各位坐在我家後院的鞦韆上聽蟋蟀鳴叫，那真的很有意思。訓練有素的人聽得懂蟋蟀的叫聲，能分辨出它們是在求偶、求救或只是說：「我在這裡。」

你們知道嗎？其實蟋蟀是用長在膝蓋的耳朵來聽聲音的。當我跪下祈禱時，也試著聽——傾聽，以便更瞭解女青年的需要、希求和渴望。每次看你們的信，或有機會聽你們談談自己的想法和感覺時，我都很仔細聽。

各位可願意假想我們一起坐在我家後院的鞦韆上，共同來傾聽一些女青年最近寫給我的信？

「親愛的卡普姊妹：今年的日子真不好過，自尊受到傷害，朋友（也是個末世聖徒）攻擊我，又和其他朋友一起離開我。有時我覺得非常寂寞。我知道天父曉得我的難題，但是

我也知道我必需和他們交往才會成長，雖然有時會忘記這點。」

讓我們再聽聽另一位女青年的心聲：

『常有人說，一個人必需在生命中發生某些事，才會使他有所改變。現在，一些事情已經發生了。前面還有很長的路要走。我終於明白，即使有時不忠於天父，祂還是會一直在我身邊。我盡全力使自己生活有秩序，做正義的事。我約束自己、下定決心，不管用多少時間，我都要做到，但那裏真的非常困難。只希望有一天能上前熱烈擁抱天上的父母，告訴祂們我終於成功回到家了。』

讓我們再聽聽一位既焦慮又感恩的母親所收到的信函片段。一些人若不瞭解她十七歲的女兒需要幫助，可能會認為她女兒老是惹麻煩：

『親愛的爸爸媽媽：我知道我不是個好女兒。真希望我們之間的關係好一點。請不要對我失去希望。沒有說出我愛您們並不表示我真的不愛您們。請您們了解我的心意。即使在最糟糕、最艱苦的日子，我們都會在一起，彼此相愛。我們一定做得到，因為我們是一家人。』

女青年們，你們的話我已經聽到了，不僅用耳朵聽，也用心靈聽。我很想接近你們，與你們分享有關希望的事，那是我多年來學習到的。如果可能，我很願意把這希望分給你們，但是我知道，只有靠你們自己努力邁進才能得到。我們都知道，暫且離開天上的父母和家庭，在這短暫的今生獲得自由選擇權，目的是要接受試煉

與考驗（見尼腓二書 2：24—28）。生活中本來就該有一些沮喪的日子和痛苦的考驗。要從中學習、從中成長。要因為這些苦難而更堅強。每當我想不通一些事，就會反覆思考幾年前，在我懷疑天父是否垂聽我的禱告，迫切需要有個希望來推動時，所學會的一首歌：

洪爐巨火神鍛鍊你，  
使你光明勝往昔，  
神永不會停止愛你，  
你是祂眼中寶石，  
神眷顧你，神眷顧你，  
祂大能使你勝利。

（聖詩選集，第 128 首）

家人是我們最大的力量來源。有一捲錄音帶，我妹妹莎倫常常重覆播放，直到把歌詞背熟為止，她偶爾還會把這首歌詞唸給我聽。歌詞談到美國科羅拉多州利得維的小採礦鎮中，有個小女孩被森林地帶的人發現，帶回撫養。他們不知道她從那裡來，但她心中的渴望和希望，終於使她有一天由美國科羅拉多的小採礦鎮，遊歷到全歐最有名的幾個地方。我們由報導中得知她那戲劇性的經驗。在那艘載有一千五百名乘客的泰坦神號輪船不幸遇難沉入海底時，她設法和一些人上了救生艇，便開始用力划槳。大家深恐要葬身海底，很多人痛苦的慘叫：「我們活不了啦。」但是這位瑪莉卻不聽那些慘叫，即使聽見，也不在意，仍繼續划槳，絕不放棄。紐約新聞的標題稱她為「永不沉沒的布朗瑪莉」。她滿懷希望，這永不動搖的希望也激起了別人的希望。在音樂劇《永不沉沒的布朗瑪莉》中，我們起先看到瑪莉是個住在森林地帶的小女孩，沒有什麼機會、沒受教育、舉止也不文雅。她和養父家的哥哥摔角，他們把她打倒後說：「瑪莉，妳倒了，妳倒了。」年輕的瑪莉回答說：「我沒有，我沒有倒。即使倒了，我也不會說這個字，我討厭這個「倒」字，我喜歡「起來」這句話。因為起來表示希望，我就是有希望。我希望有更漂亮，更乾淨的地方。即使一生都必需吃鯇魚頭度日，我也希望能有一次把它們裝在盤子上，穿著紅色的絲質禮



總會婦女會會長團：（左起）第一副會長伊凡喬依姊妹；會長烏因達芭芭拉姊妹；第二副會長戴西喬雁姊妹

服來吃！」然後她開始唱歌，用整個心和靈魂唱：「有一天，我要全心全意學習讀書、寫字。我要看遍世界。如果你漫遊到通往某處的路上，遇見某人，你要知道那人就是我。」這對你來說像不像希望呢？

我常想，通往某處的路在那裡呢？要怎麼去尋找？記得我小時候，常站在廚房窗前，朝著石子路向東遠遠望去。夏天路旁長著高草，冬天則積滿厚厚的雪，沿路只有零星幾戶人家。我常想「再遠一些不知道有什麼可以看的？我應該往那裏去？」相信你們有時也會這麼想。石子路的盡頭是印地安人特居地，過了河是哈特瑞特殖民地。當時對我來說，一切似乎沒有多大的希望。要上學實在不容易。朋友都在進步我却沒有，我覺得自己好笨。你們知道那是什麼樣的感覺嗎？那種感覺真不好受。

十二歲那年，我非常沮喪地度過漫長難熬的冬天，爸媽精心計畫，他們做了一些犧牲，期望能帶給我些許希望。他們決心帶我走出石子路，越過加拿大邊界，穿過蒙大拿和愛達荷兩州，最後抵達猶他州鹽湖城的教會總部，參加教友大會。

教友大會第一天，我們很早就到了，排隊希望能進入這圓頂大會堂，那是我一向只在圖片中看到的。記得我們就坐在那邊，左邊的包廂，從那兒往下看，可以看見先知本人，聽他說話，那是我從來沒夢想過的事。那时我聽到神的先知說話，我覺得他好

像是在對我說話，我的感覺是充滿了希望，我開始了解何謂通往某處的道路，當時我立下決心，要走那條通往高級國度、直而窄的路，永遠、永遠都不放棄。我終於確知耶穌基督的福音是通往希望之道，能引導我們回到天上永恆的家去見天父。

且聽天父給我們的應許。祂說：「要忠信勤奮於遵守神的誠命，我將環抱你在我愛的臂膀中。」（教約 6：20）。

祂安慰我們說：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。我心裏柔和謙卑〔意即溫和、謙虛〕，你們當負我的轭，學我的樣式〔意即承受祂的名，跟隨祂〕；這樣，你們心裏就必得享安息〔意即安慰、平安〕。」（馬太福音 11：28—29）。

如果我們是一起坐在我家後院，我會停下來問你：「你明白天父的計畫和自己的角色嗎？你接受過教長祝福嗎？你可知你確實有高貴的出身嗎？」

女青年們，我與你們一同祈求，你們能找到自己的後院，遠離這苛求而喧囂的世界。不是去聽蟋蟀聲，而是學習聆聽靈不斷的低語，它給你希望的信息，當你走在通往高級國度的路上時，提示你每一步。

你有沒有想過，如果每位女孩都向全世界發出希望的信息，鼓舞別人，永不放棄，會怎麼樣呢？

我們就是在進行這樣的事。讓我

說明一下。各位大概都知道，我們已邀請全世界三十萬女青年參與這項世界性的盛大活動。你們應邀給全世界人寫下愛心與希望的信息，我們已經附在氦氣球上，將於十月十一日旭日東升的時刻放出。由於各種原因，有些希望和愛心的信息已事先發往鹽湖城，送給其他女青年去施放。

很多信息開頭寫著：「給找到這氣球的人」，聖塔娜安琪拉由巴西寄來愛的信息，信封上她寫著：「如果一個人還抱有希望，他就不會完全不快樂。」

十五歲的柏克特蕭娜由非洲寄來她的見證：「我知道天父愛我，因為我求問過。」

來自菲律賓的信息說：「嗨！我是吉梅諾德姑，今年十六歲。我想和你分享一個信息，希望它能讓你保持愉快的心情。這信息就是神非常關心你，祂非常愛你。我們確曾在今生嘗受很多痛苦、悲痛、憂愁和苦難，但切記，所有這些只會帶給我們經驗，我們能從其中獲得益處。逆境只是神要讓我們去辦的差事而已。神讓我們面臨這些逆境，就是相信我們能克服它。因此，要歡欣、快樂，因為那是獲取智慧之道。神愛你，祂一直想幫助你，我們只需虔誠的禱告呼求祂。我知道神永不挫敗；祂一直在那裡、在傾聽、祂非常關心你。祂是你的朋友。」

好幾千位女青年寫出充滿愛心和希望的信息，與全世界的人分享耶穌基督的福音，這的確值得慶祝。

我們若每天祈禱、研讀經文、使腳步穩固在通往高級國度的道路上，就能懷有一種「十分光明的希望」（見尼腓二書 31：20）。前面會有一些陡峭的坡要爬，但是我們的主、救主耶穌基督已經承諾，應許我們要與每個人一步一步地越過路上每個險阻。想一想！女青年們，如果你還沒下定決心，今天，就在今天把腳步穩固在通往高級國度的路上。鼓起心情，鼓起心情，讓你的靈魂歡欣，永遠、永遠、永遠都不要放棄。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 對基督懷有希望

烏因達芭芭拉  
總會婦女會會長



我們很高興能和先知及聖職領袖共聚一堂。能和在場及世界各地的姊妹在一起，信心一致，共同研習福音原則，實在是一項特權。

我們能成為耶穌基督末世聖徒教會的教友是多麼幸運！

姊妹們，我們原可免受塵世生命中焦慮和憂煩的影響，而安居在天父的家中，但是這樣我們怎麼會進步呢？天父和救主計畫讓我們到地上來時，說：「我們將藉此驗證他們，看他們是否將做主，他們的神，將吩咐他們的一切事。」（亞伯拉罕書 3：25）。大地將充滿考驗；我們將瞭解何謂善惡，何謂幸福和愁慘，何謂喜樂和痛苦。我們明白這項計畫，渴望實行；我們曾經支持它、護衛它，甚至為之而戰。

我們懷著即渴望又興奮的心情來到世上……每個人在自己特殊的環境

中，都有考驗和誘惑要去克服。

我們並不是生活在無望中。救主已經藉著贖罪，使我們都可能獲得救恩。在我們努力克服今生逆境的時候，祂不會棄我們於不顧。

挑戰的種類很多：有的人因孩子不聽話或婚姻產生問題而感到挫折和失望；有的人渴望得到友伴，卻孤寂的守著空房子；有的人正走在漫長上坡的悔改之道；甚或有人在痛苦的時候，還要保持樂觀的態度、計算他所蒙得的恩典。

救主在世的榜樣和賜予的教導，是我們應該遵循的典範。祂也曾經歷和我們類似的考驗；祂以完美的態度來處理每一種情況。我們知道基督在猶大曠野和客西馬尼園中受到兩次極難受的誘惑，祂在肉身的日子中，也免不了經常受誘惑。若不是這樣，他的一生就一點也不像人類的生活了。我們在摩賽亞書中讀到：「他要忍受試探、肉體痛苦、饑渴、疲勞、甚至要忍受那世人不能忍受……的。」（摩賽亞書 3：7）

祂瞭解失望、沮喪的感覺，祂曾經為祂在耶路撒冷的人民，以及他們不聽從祂的話語而悲傷。祂說：「耶路撒冷阿，耶路撒冷阿，……我多次願意聚集你的兒女，好像母鶴把小鶴聚集在翅膀底下，只是你們不願意。」（馬太福音 23：37）

我們之中有誰未曾失望、沮喪、絕望過？這是我們每個人都要承受的考驗。想一想 1839 年 3 月，先知密約瑟在利巴地監獄所受的折磨，已經關了好幾個月，又知道他的人民受驅

逐離開家園，生活非常困乏。他的呼求真令人感傷：「哦神啊，你在何處？……你的手要停留不動到多久？」（教約 121：1-2）。而後，和藹、慈愛的天父安慰他說：「……你的災禍和你的苦難，只是一個短時期；那麼，假如你好好忍耐著，神必高高舉起你；你必戰勝你所有的仇敵。」（教約 121：7—8）。之後，又溫和地說：「我的兒啊，你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。」（教約 122：7）。

我們大多數人都見證過，遵行福音能使生活變得更好。記得我們在傳教地區認識的一個家庭，就是一個例子。傳教士都說巴家庭非常好，但卻看不出教會對他們的生活有什麼影響。那位父親粗魯無禮，是個愛喝酒的老粗。孩子都怕他。他們家一點也不整潔，他們的儀表也是一樣。生活很不容易過。但是自從傳教士遇到他們以後，一切就開始有了奇妙的轉變。他們深受救主的生活和教導所感動，並且努力把祂的教導運用在他們的生活中。從此，他們的儀表以及對生命的看法都開始改觀了。

他們在學習應該無條件愛人、不責難別人時，便用另一種方法來對待他們愛酗酒的兒子。這種新的態度加上專業人員的協助，似乎大大的改變了他的一生。

他們得知自己是天父的兒女，於是自尊自重，不再抽煙、喝酒，整頓自己，清理環境，使家中充滿愛的氣氛，並且定時在家裏研讀經文。

巴姊妹寫道：「我們研讀詩文時，發現耶穌教我們『放心罷，你的罪赦了。』（馬太福音 9：2），指的就是如果我們真心悔改並棄絕罪，我們對將來就可以很樂觀。祂說：『你心裏不要憂愁。你們信神，也當信我。』（約翰福音 14：1）。我們確實相信祂，這信仰改變了我們的生活。現在，我們覺得已經能夠像保羅一樣說：『我靠那加給我力量的，凡是都能作。』」（腓立比書 4：13）

以上是這位好婦人見證她生活和家人的改變。這些改變和其他人的改變並沒有什麼不同。班傑明王勸誠他



的人民要過良好的生活，對基督有希望之後，「他們同聲喊著，說：是的，我們相信你對我們所講的一切話；我們也知道這些話的真實性和準確性，因為……主的靈已在我們的裏面，或是我們的心中，作成了極大的改變，我們已不再有作惡的意向，祇想不斷地為善。」（摩賽亞書 5：2）

正如巴弟兄和巴姊妹研讀福音、發現了對基督的希望，而感受到救主無條件的愛一樣；也正如班傑明王的人民對祂懷有希望一樣，每個人都能尊敬自己和別人，根除那帶給自己挫敗的惡習，不論斷別人，樂觀、愉快，相信祂愛我們，並將希望寄託在祂。

我看了有六個孩子的年輕母親所寫的話後，深受感動。她也曾克服許多考驗，是個很好的楷模。她雖已離婚，卻不為自己感到難過，她寫道：「我承認過錯，並願意遵守誠命，遵行祂的旨意，讓永不挫敗的神分擔我的重荷，我知道慈愛的天父會和我攜

手共同撫養我的孩子，因為祂比我還在乎他們的幸福。能有這樣的認識，真是言語無法形容的祝福。」

另一位姊妹寫道：「8月3日，我那二十一歲的兒子，在離家約一千公里的地方，跳水時發生意外，頸子受傷。雖然他瀕臨死亡的邊緣，我們仍感到很平安。雖然不了解為什麼要發生這樣的事，但是我們確實了解福音。」

伊李察長老認為，每個人必需在靈性和情感上準備好度過艱難時期：「我們甚至必需為那些不會預期過的事做好準備，盡一己之力……改進、悔改、並感謝能擁有這一切美好的事物……[甚至在艱難的時候]也要有信心和希望……

「不管突然發生了什麼事，都要堅信生命是永恆的，它的目的是要我們永恆地進步。」（伊李察，*Thoughts For One Hundred Days*，第四冊，鹽湖城：Publishers Press，1970年，第169頁）

讓我們認清自己的祝福，並感謝能享有這些祝福。救主是希望的泉源！瞭解福音、做祂正義的事工、聽從先知的忠告，就是我們確信能獲得希望的保證。

由過去神聖的經驗，我知道只有藉著對基督的信心和希望，我們才能克服各種考驗。

我一直很感謝我生命中各種的機會和挑戰。感激救主幫助我度過艱苦的時期。我希望並祈求每個人都能信靠祂來減輕我們的痛苦、安慰我們的憂傷、鼓勵我們、振奮我們並幫助我們克服考驗！請與祂接近，祂曾親自向每個人發出神聖的邀請：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。……你們當負我的轭，……你們心裏就必得享安息。」（馬太福音 11：28—29）

我知道祂活著，我知道祂關心我們每個人！這是我的見證和對各位的期望。我這樣說，奉救主耶穌基督的聖名，阿們。 ■

## 十二使徒定額組的

—— 胡適令約瑟長老



聖職的力量促成了這些奇蹟。

步入成年，他們有很多人現今在教會中擔任重要的職位。包尼維支會總是非常重視年輕人的計畫。」

胡適令長老的主教職位卸免後，就擔任包尼維支聯會的高級諮詢。納爾遜羅素會長選派他為支聯會副會長，並於1971年任總會主日學會長團副會長。

胡適令長老在教會服務期間，亦從事其家族經營的食品批發生意，後來成為該公司董事長。當時，他也是猶他州商業和貿易協會會長。

他說：「父親在1916年創立這家公司，一直親自經營到1938年蒙召喚為黎嘉蘭主教的副主教時，才由我接管，任公司董事長。從1975年我蒙召喚為十二使徒議會助理時開始，由兒子小約瑟接管。」

胡適令長老回憶說：「經營這家公司，我最喜歡的經驗之一，就是與人相處。我們的員工傑出而忠實，顧客也很喜愛我們的服務。我喜歡和人家一起工作。」

有人問他，影響他的生活最有深遠的是什麼，他回答說：「年幼時，我注意到父母非常信賴主、救主及教會中蒙揀選的領袖。」

「另外，我在家中看到很多治病的奇蹟，親眼見證

服務。後來，於1976年4月，蒙召為七十員第一定額組成員。

胡適令長老說：「彭蓀會長召喚我時，我的感覺和甘賓塞會長召喚我為總會當局人員時是一樣的。幾乎同樣震驚。」他微笑說：「甘會長和我面談後三小時又三十七分鐘，鹽湖城發生了可怕的地震。那使我懷疑，主是否真的要召喚我。但地震後，一切似乎都很好，我的自信心也再度增強了。」

胡適令長老生於鹽湖城，是胡適令約瑟L.和胡適令馬德蘭之子。父親曾任總會當局人員。他熱愛運動，是猶他大學的足球校隊。他畢業於該校，獲得商業管理學士學位。

年輕時，他先後去德國、澳洲和瑞士等地傳教。返鄉後，擔任支聯會、支會各輔助組織的職位，並任猶他州包尼維支會副主教。後來，擔任該支會主教長達十年之久。

胡適令長老說：「我特別懷念當主教的那些年。在教會中得到的最美好的經驗，是看見許多優秀的年輕人完成亞倫聖職及女青年計畫

人問胡適令約瑟長老，蒙召為十二使徒定額組成員，有什麼感覺，他回答：「開始我十分震驚，幾乎不敢相信；後來感到非常謙卑。」他是在1986年10月4日的總會教友大會中，經支持為十二使徒的。

教友大會前一天，也就是星期五早上，胡適令長老正在他辦公室工作時，接到彭蓀泰福會長的秘書打來的電話。她說：『彭蓀會長想知道您有沒有空過來和他談談。』

胡適令長老說：「問我有沒有空去看主的先知？要我跋涉千里來獲取這項特權我也願意」。可見彭蓀會長親切和藹之一斑。

胡適令長老任十二使徒定額組成員之前兩個月左右，蒙召為七十員第一定額組會長團成員，同時也擔任課程部門的執行組長及教會雜誌總編輯。

1975年4月4日，蒙支持、按手選派為十二使徒議會助理，開始在教會做全職

聖職的力量促成了這些奇蹟。

「我記得很清楚，有一次，父親跳過籬笆時，傷了腳踝。傷口嚴重裂開，我們都認為那傷口需要幾個星期甚至幾個月才能復合。但是父親經他主教團的兩位副主教祝福，兩天後就能正常走路。這給當時還是個小男孩的我，留下了深刻的印象。」

胡適令長老說：「我從小就對教會的神聖性深信不疑。從那時起，我的信心和見證就一直增長。」

1975年7月至1978年4月，胡適令長老擔任歐洲區域的區域監督。1978年至1982年，為美國東南區域及加利比島的行政主管。之後一直到1984年7月1日期間，都在巴西擔任執行行政主管。

他曾任麥基洗德聖職部門的執行主任，及教會軍事關係委員會的總指導員。

1984年7月至1986年8月，胡適令長老擔任歐洲區域會長，總部位於德國法蘭克福。他在那裡負責不列顛羣島、歐洲大陸、斯堪的那維亞和非洲的教會活動。

他與妻子羅傑以利莎，在鹽湖城聖殿結婚，育有七女一男。

胡適令長老說：「家人得知我的新召喚時，都非常高興。他們瞭解使徒召喚的神聖性，也因此感到謙卑。」

他接著說：「我的目標是儘量在生活中做好榜樣，完全走在我們的主、救主耶穌基督的道路上。」 ■

## 七十員第一定額組會長團的

——畢諾克修長老



**畢**

諾克修長老將會喜歡他擔任七十員第一定額組會長團成員的新召喚，因為那會有更多為別人服務的機會。

他說：「我愛定額組的同工。」接著又說：「行政方面，七十員第一定額組的目的，是要全心服事總會會長團和十二使徒定額組。」

畢諾克修長老在10月5日教會下半年總會教友大會時，蒙支持為定額組會長團成員，接替十二使徒定額組成員胡適令約瑟長老的職位。

1977年10月1日，畢諾克修長老蒙召為七十員第一定額組成員。他由經驗中瞭解，承諾為總會會長團和十二使徒定額組服事的意義，就是關懷天父所有兒女的需要。

他說：「我們可以用許多不同的方式來服務。」他發覺在教會中真正承擔服務重任的就是慈愛的父母、虔誠的教師、傳教士、家庭教導教師、探訪教師、定額組顧問和班級顧問。畢諾克修長老說，這些人在重要的訪客離去，演講也許遺忘後，還繼續不斷地服務。

他說，總會當局人員努力的目標，是鞏固神的國度，正如耶穌基督的時代一樣。

他們努力達成此目標的方法之一是，鼓勵末世聖徒遵行彭蓀泰福會長的訓誡，徹底研讀摩門經和其他經文。畢諾克長老說：「人若專心研讀經文，生活將變得更好。整個生活品質也會改進。」

他說：「希望大家開始閱讀良好的刊物。特別是因為社會上充斥著令人厭惡的傳播媒介，導致邪惡、世俗的思想與行為。」教會教友不能既沉迷於不當的書籍、雜誌、影片和電視節目，又希望享有聖靈為伴，接著他說：「我們應該使自己的思想與耶穌的思想一致。」

畢諾克長老是現任的課程部門執行組長指導員，而且過去七年來他大都擔任主日學會長。也許就因為這樣，所以他似乎特別強調，教會課程在促進教友堅強方面的功能。他說：「我們有世界上最好的課程，因為它讓我們清晰的思考靈性事物。」他喜愛「主日學」這三個字，他說：「因為那是指學習福音。」

畢諾克長老說：「家庭和教會是我生活的重心，我非常關心我屬靈和屬世兩方面的環境。」

畢諾克長老曾擔任過北美西南區域會長團成員、猶他州南部區域會長、聖職部門

總指導員。也曾擔任主教、傳道部會長、地區代表、教會家庭教導主席、家人家庭晚會委員會主席及聖職領導人委員會成員。

畢諾克長老說，能為教會服務，部份是「因為我有個好妻子，她全力支持我。」他與加州北好萊塢的郝金安妮結婚，有四個兒子兩個女兒和三個孫女。

他蒙召在教會做全職服務前，於西山的人壽保險公司工作。曾經是好幾個公會的理事，也曾擔任市政、企業、慈善、教育、政府等組織的各種管理顧問。

1934年1月15日，他在鹽湖城出生。畢業於猶他大學，大學期間曾經休學去傳道。畢業後，有段時間擔任美國陸軍軍官。■

## 解散支聯會七十員定額組

**彭**

蓀泰福會長在10月4日總會教友大會星期六晚間聖職大會中，宣佈解散支聯會七十員定額組。

彭蓀會長宣佈：

「總會會長團和十二使徒議會，鑑於本教會在全球各地的發展，慎重考慮支聯會七十員定額組所負的責任，作成決定如下：

「1. 解散本教會各支聯會的七十員定額組。原任職於七十員定額組的弟兄，現在歸屬於各人所屬支會長老定額組。支聯會會長可視實際需要，從這些弟兄中選擇適當人選，按立為大祭司。」

「這項變更不影響七十員第一定額組，該定額組成

員均為教會總會當局人員。」

「2. 特別強調支聯會傳道部要與教導福音的全部時間傳教士合作，來尋找慕道友、和慕道友做朋友、和非教友交誼，並促進教友參與傳道方面的一切活動。可召喚熱衷傳道事工的長老或大祭司擔任支聯會傳道部會長，並在長老和大祭司中選派副會長。」

「其他有關的詳細指示，將在總會會長團給各地聖職領袖的信中說明。」

「在此，我們謹向曾擔任支聯會七十員的全體弟兄致謝，並嘉勉他們為傳播耶穌基督的福音，所貢獻的時間、才能、與心力。」■

## 新的印刷中心 破土典禮

鑑於印刷事業對教會的重大影響，總會決定建造一所教會的現代化印刷中心，並在7月23日由總會會長團第二副會長孟蓀多馬會長主持破土典禮。這棟建築將緊鄰鹽湖城的發行中心，預計自8月份開起動工，一年就可以完成。

當天參加典禮的有總主教團海爾斯羅拔主教，艾寧亨利主教，斐斯格蘭主教，及實物設施部門等工作人員。會中，孟蓀多馬會長說：「我很高興我們終於要有一座在設計上、結構上、設備上，都堪稱世界最好的印刷工廠。我們一直都在學習做好指派工作，……我們所做的，是擴大人們的視野，而不是只把文字出版，或是紙張裝訂；我們的工作是使人們的生活變得更好。」 ■

(摘譯自1986年7月27日，  
教會新聞週刊，第3頁)

## 聖殿事工首要 是靈性與愛心

總會會長團在8月19日，對新召喚的9位聖殿會長及其夫人講話時強調，聖殿事工是偉大而完美的事工，因而必須以愛心和靈性來完成。

為期三天的聖殿會長年度講習會，會中除了訓練所有的聖殿工作外，十二使徒議會和總會當局其他人員都到場演講。會議由先知主持，他說：「這是世界上最偉大的事工之一，」接著他鼓勵新會長及其夫人能遵守會中所學的教導，他回憶，在他小的時候，他母親即教導他聖殿的重要。現在，他和彭蓀姐妹除非外出旅遊，否則每週都會進聖殿。

興格萊戈登會長說道，現在是教會歷史上建立聖殿最偉大的時期，他並要求聖殿會長要保守聖殿，使聖殿成為一個增加靈性和堅強見證的地方。

孟蓀多馬會長鼓勵會長們要保持靈性，因為那會影響進入聖殿的每一個人；要對聖殿工作者表示感激。他說：「聖殿就是天堂。」 ■

(摘譯自1986年8月24日，  
教會新聞週刊，第3頁)

## 教會在土耳其

今 日土耳其的末世聖徒，在早期基督徒聆聽使徒保羅訓誨的土地上，學習福音。土耳其安卡拉分會於二月份有兩位八歲的男孩，由他們的父親在地中海為他們施洗。這在只有135位教友的分會，是一件特別的事。

另一件特別的事情，是一個為期三天的地區大會在印塞里克(Icinlik)的空軍基地舉行，由七十員第一定額組譚迪查爾斯長老主領。會中他引用哥林多前書第12章第12節，「就如身子是一個，卻有許多肢體。而且肢體雖多，仍是一個身子。基督也是這樣。」以鼓勵當地教友們團結一致。

大會於星期六展開體育、烤肉等一系列的活動。星期天舉行晨間青年見證聚會之後，是聖職領導人大會，由譚迪長老講述傳教的事工，譚迪姐妹則在婦女會教導犧牲的原則。譚迪長老稍後也對兒童會講話。

大會結束後，教友們個個覺得自己的見證更堅強了，並且決心依照福音來生活。 ■

(摘譯自1986年7月20日，  
教會新聞週刊，第13頁)

## 牙買加在洪水 退去後恢復原狀

6 月5日到7日，牙買加地區洪水氾濫，造成50人死亡，損失高達四億美元。

京斯頓(Kingston)區會第二副會長威爾遜(Wilson)說：「經過14天的大雨後，河川決堤，氾濫成災。」現在洪水雖然退了，仍造成許多災害。在京斯頓以西的美潘(May Pen)地區是受災最嚴重的地方。有四個分會的教友的房子、傢俱、和財產都損失了，無家可歸的教友，還暫住在教堂裏。大量援助自救會和其他國家湧至，以幫助部分人民暫度難關。

斐斯敦方洪長老說：「有許多救助來自喬治亞州的教友。他們在一天之內收集了衣物、毛毯、床墊等物品，由牙買加空軍運送。」

威爾遜會長說道，他曾和他的同伴發現，如果5月下旬繼續下雨，就可能造成洪水。果然，河川真的決堤，淹沒了許多村落、城鎮；許多人和動物都被沖走。洪水過後，當地的傳教士都盡力幫助教友清理房屋，並幫助他們做災後重建的工作。

牙買加京斯頓傳道部成立於1985年7月1日，目前有900名教友。 ■

(摘譯自1986年7月20日，  
教會新聞週刊，第7頁)

## 如何發揮才能來貼補家用

**發**展自我的才能，並貼補家用，是理所當然的。教鋼琴或其他樂器、帶小孩、賣自製的手工藝品或開班授課、投稿、縫紉、開車、清理房舍、做市場調查或查尋家譜等，皆能列入考慮。主動了解週遭人士的需要，看看你能做什麼。請教當地的商業領袖，其公司的各項要求，設法加以解決，你所想到的解決之道，可能會為你帶來一筆收入。讓我們看看一些有經驗人士的現身說法：

### 新墨西哥州的 葛姊妹——

在過去兩年，我一直利用早上的時間為人打掃房屋和辦公室。大部份的雇主，都讓我帶著孩子，因此我能省下雇用褓姆的費用，也同時盡到做母親的責任。

### 愛達荷州的 卡特姊妹——

我很喜歡縫紉，因此就從附近的工廠拿些東西回家做。我還教人彈鋼琴，偶而還替人準備餐宴，學校附近也常有兼職的機會。

### 維吉尼亞州的 湯姊妹——

我在婚前曾受過教師訓練，也曾執教一年；婚後為了照顧孩子，便辭去教職。此後，雖然找到一些貼補家用的工作，但總不盡理想。

不久，我從朋友處獲得靈感，便開始做起小學生的家庭教師。我在附近兩所小學分發名片，經由教師和家長的推薦，我招收到不少學生。我自己安排工作的時間、地點（家裏），也有相當不錯的收入，但最慶幸的是能學以致用，並幫助了一些學生。

### 亞利桑那州的 葛姊妹——

我在女青年時代，便因教會的教導，和其他朋友一同學習縫紉。外子讀大學時，我替學校附近的人做衣服，藉此賺些收入，那時已有了一个剛學走路的小孩和一個甫出世的寶寶。

現在這兩個孩子都大了，再過幾年就要上大學，家計也因此日益沉重。所幸，製做和修改衣服使我賺取和外出上班同樣豐厚的收入。雖然每週要工作30至45小時，但我能自行安排工作時間，因而可以兼顧家庭。

#### 摘要：

- 找一個能發揮你才能及嗜好的方法。
- 分發名片或在佈告欄張貼告示。
- 提供快捷優良的服務。
- 觀察週遭人士的需要，思考符合此需要的方法。■  
(摘譯自1986年7月6日，教會新聞週刊，第15頁。)

## 把祖先的心 轉向子孫

**楊**百翰大學的一位教會歷史專家海明威唐納在一次題為「將祖先的心轉向子孫」的演講中說，我們為後代而記錄個人歷史時，應先肯定自己的價值。我們未必要成為世人眼中的偉人，才能藉日記和歷史紀錄，來幫助後代子孫。根據亞伯拉罕書1：2，最重要的是：我們是否渴望擁有豐富的知識？是否是個正義的人？

此外，他就撰寫對後代有意義的日記方面，提出了幾項建議：

- 個人對福音的見證及諸如藉聖職的祝福而蒙治癒等特別的經驗，皆能增強後代子孫的見證。
- 生日、洗禮、按立聖職等日期的紀錄。
- 諸如慶生、家人家庭晚會等活動的構想。
- 對政府、稅賦、付帳及時事等看法。
- 保健良方（如攝取何種食物，適當的運動及休息）。
- 某方面的人生觀。
- 對所愛之人的感受。
- 自己的個性和特徵。
- 傳統和特殊的節慶。
- 理想與抱負。■  
(摘譯自1986年7月6日，教會新聞週刊，第6頁)

## 杜瑞德長老病逝



七十員第一定額組成員杜瑞德長老的葬禮已於1986年12月2日舉行，享年67歲。此前他曾因罹患重病而一再接受治療。

1986年10月的總會教友大會中，曾提到他的健康情況欠佳，請教友繼續為他祈禱。

杜瑞德長老在教友大會上說：「我若不感謝過去幾個月來，為我祈福的許多弟兄姊妹，我便是個忘恩負義的人。」

演講結束前，杜長老談到我們應該培養「對主耶穌基督堅定的信心」。他作證說：「我知道神活著。我知道祂活著，祂是我們的天父，祂愛我們。我見證耶穌是基督，我們的救主、救贖主。」

杜長老一生都在服務中培養見證和信心。高中時，他擔任末世聖徒福音進修班會長，後來在北美洲擔任全部時間傳教士，並在教會中擔任過各種行政及教導的職位。

自美國猶他州普柔浮楊百翰大學及加州史丹福大學畢業後，杜長老就開始教學生涯，督導本教會在美西各

州的福音進修班及神學研究所。1958年4月，他任該職期間，蒙召為總會當局人員，為七十員第一議會成員。1976年，該議會改組為七十員第一定額組，他便蒙召為該定額組會長團成員，至1980年為止。

杜長老任總會當局人員時，走訪世界各地，履行教會職務。1960年代初期，督導南美傳道部；1970年代中期，為南美西區區域監督；1980年代初期，為南美西區區域會長。他也擔任過北美西北區區域會長及美國猶他州普柔浮聖殿會長。過世前，是總會聖職部門的總指導員，及總會主日學會長團第二副會長。

他過世後，遺有妻子杜瑪慧，四個兒子，三個女兒，及二十六個孫子女。 ■

## 下期要目預告

1987年2月聖徒之聲

### 忙！忙！忙！ 錢不夠用？

孟蓀多馬副會長告訴您如何工作、如何理財。

### 獻身服務的女醫師

本教會歐洲地區寫作比賽第一名之作品。

### 這些話您喜歡嗎？

「絕不要在盛怒中打罵兒女。」——

楊百翰

「做父母的要珍惜你們的兒女，不要任由他人來教導他們關乎永生的事情。」—— 斯密喬治

先知們告訴我們如何建立更穩固的家庭。

### 誰向男青年下「戰書」？

### 一個被遺忘的聖徒島嶼！

你會孤絕於福音生活中嗎？有群人曾身歷其境——

## 體育新聞



### 2500人為先驅者日而跑

今年在鹽湖城舉辦的先驅者紀念日比賽，有將近2,500人參加，來自30個國家的選手，及許多世界級的選手，其中包括八名奧林匹克選手。當然，還有一些跑者是為了高達美金兩萬肆仟元的獎金而來的。比賽有：馬拉松賽跑，10公里長跑，和一哩競跑。

馬拉松部分，獲得冠軍的是哥倫比亞的歸信者帕拉休斯(Palacios)，時間是2小時24分2秒。他說：「這是一場十分艱苦的比賽，在最後一哩時，我感到很困難，也很痛苦，但是我知道，每一位跑者都很痛苦，因此

，我必需支持下去。我不是為了獎金才跑，我參加比賽是希望能贏。」

10公里長跑由一位返鄉傳教士艾斯敦艾德(Ed Eye-stone)贏得。時間是27分35.5秒。他常常有機會外出旅行，因而能與各國頂尖好手切磋。有人問他為什麼花二年去西班牙傳教，他回答：「因為有一些事比跑步還重要。」

一哩競跑則由非教友史考特史帝夫(Steve Scott)獲得冠軍，時間是3分52.98秒。 ■

(摘譯自1986年8月3日，教會新聞週刊，第10頁)

### 七十高齡的姐妹成為頂尖跑者

成爲冠軍運動員的最佳年齡應該是二、三十歲，如果到了四十歲就十分困難了，然而本教會有一位七十歲的運動員，貝爾莉莉姐妹(Lily Mclead Bell)却是一位冠軍跑者。她擁有一百多面以上的獎牌，是南美洲高齡組二百公尺紀錄保持人。

許多年前，她上了三個傳教士課程後就加入教會。在這之前，她喝茶。她認爲她永遠不會成爲末世聖徒，因爲她不會放棄茶。但是當

一位傳教士告訴她：「妳決定事奉主時，茶對妳來說就不算什麼。」於是她受洗了。現在，她對於智慧語和斯密約瑟有堅強的見證。

貝爾姐妹從小就喜歡跑步，子女長大後，她有更多的時間練習跑步。她對生命的熱誠，使她熱衷於運動。她說：「我覺得跑步非常好，我身體因此越來越健康。」 ■

(摘譯自1986年8月3日，教會新聞週刊，第6頁)

### 帕弟拉長距離勇奪冠軍 馬希亨利障礙賽榮登第二

本 教會教友帕弟拉(Douglas Padilla) 勇奪1986年親善運動會5,000公尺賽跑冠軍；另一位教友馬希亨利(Henry Marsh) 在3000公尺越野障礙賽中，名列第二。

來自猶他州奧蘭(Orem) 93支會的帕弟拉，在比賽進行到第八分鐘時，似乎有些落後。但是他仍然由第十

一位而追成第一，並保持領先到終點，以13分46秒67贏得這場比賽。馬希也是在最後，才趕成第一，但在最後100公尺，沒有衝刺，而被德國選手趕上，位居亞軍。他的成績是8分26秒92，與第一名的8分26秒06只有些微之差。 ■

(摘譯自1986年7月13日，教會新聞週刊，第10頁)

### 末世聖徒網球名家在 親善比賽中贏得 兩項獎牌

來 自猶他州普柔浮的皮爾伯德(Brad Pearce) 在親善比賽中，獲得兩面銅牌。他是去年美國大專盃排名第二的球員。7月15日的準決賽和16日的比賽，他被蘇俄選手擊敗而得到第三名。他另一面銅牌，則是在另一場雙打比賽中贏得。 ■

(摘譯自1986年7月27日，教會新聞週刊，第11頁)



## 苗栗分會爐邊聚會



苗栗分會於9月7日晚上7點，舉辦了一場特別的爐邊聚會，主題為見證。由劉子田會長領會會中邀請了新竹區會高仕淦會長、前任分會會長毛凱平弟兄（目前屬豐原分會）及竹南

分會教友蒞臨參加。

除了安排四十分鐘的視聽教材外，還請高仕淦會長及毛凱平弟兄分享個人見證。藉此聚會使每位教友對見證獲得更深刻的了解。 ■

## 中興分會烤肉活動



一九八六年八月廿日，中興分會趁暑假期間，舉辦中興吊橋烤肉聯誼活動，共十六人參加。早上八點集合出發，在暖暖的陽光

照耀下，展開這一天活動。希望能藉著這次郊遊，增進教友們彼此間的交誼、認識。下午二點在快樂的歡笑中，踏上歸途。 ■

## 你們往普天下去傳福音給萬民聽

北九龍支聯會的年輕教友素有熱愛福音的精神和關心同胞福祉的愛心，願意去做主所吩咐的事情。近來又有一羣兄弟姊妹接到來自先知彭蓀泰福會長的召喚，擔任全部時間傳教士。這些年輕兄弟姊妹都懷着喜悅的心情，整頓行裝，準備報到。

這些傳教士將服務於香港傳道部，謹將彼等之姓名介紹如下，以資鼓勵其他教

友及早訂立傳教目標，加入傳道行列。 ■

### 新召喚之傳教士

| 姓 名   | 所屬支會 |
|-------|------|
| 麥慧紅姊妹 | 慈雲山  |
| 李小英姊妹 | 慈雲山  |
| 陳建華長老 | 慈雲山  |
| 關恩玉姊妹 | 慈雲山  |
| 曾美蓮姊妹 | 慈雲山  |
| 李秀屏姊妹 | 長沙灣  |
| 吳明輝長老 | 深水埗  |
| 關均偉長老 | 深水埗  |



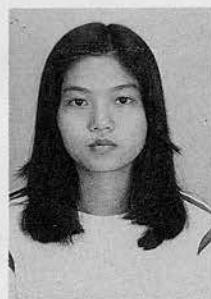
陳建華長老



麥慧紅姊妹



關均偉長老



李小英姊妹



吳明輝長老



曾美蓮姊妹

## 才

## 藝

## 之

## 夜

### 豐原分會

一九八六年七月，豐原新教堂驗收啓用，九月二十九日我們舉辦新教堂第一次才藝晚會。

這消息早在今年年初就宣布了，教友及各輔助組織都緊鑼密鼓的籌劃著。當晚，佈置精簡卻也色彩繽紛的舞台，使大家都十分興奮，大家台上台下忙著，辛勞的幕後工作人員更珍惜啓幕前的每一秒鐘，曾姐妹忙燈光，謝姐妹試麥克風，大家臉上都洋溢著一片笑容。

主持人張姐妹介紹第一個節目：女青的電子琴合奏

後，節目正式開始。周姐妹的閩南語歌唱、傳教士的名曲演奏、黃梅調對唱、兒童童會的歌舞、邱家庭的小城故事、男女混合的夏威夷舞、婦女會的服裝表演、一老一少搭檔的搖滾86、兒童鋼琴獨奏、邱姐妹的彩扇舞等，都十分精采，還有；吳會長領導演出的金銀島劇場，節目引人發噱。

我們用歌聲、舞蹈和感激的心情向神表達感恩。也感謝區會楊會長、張會長和徐會長親臨指導和鼓勵。■



▲兒童會的歌舞  
◆金銀島劇場



### 板橋支會



唱詩班獻詩▲  
男女青的舞蹈▶

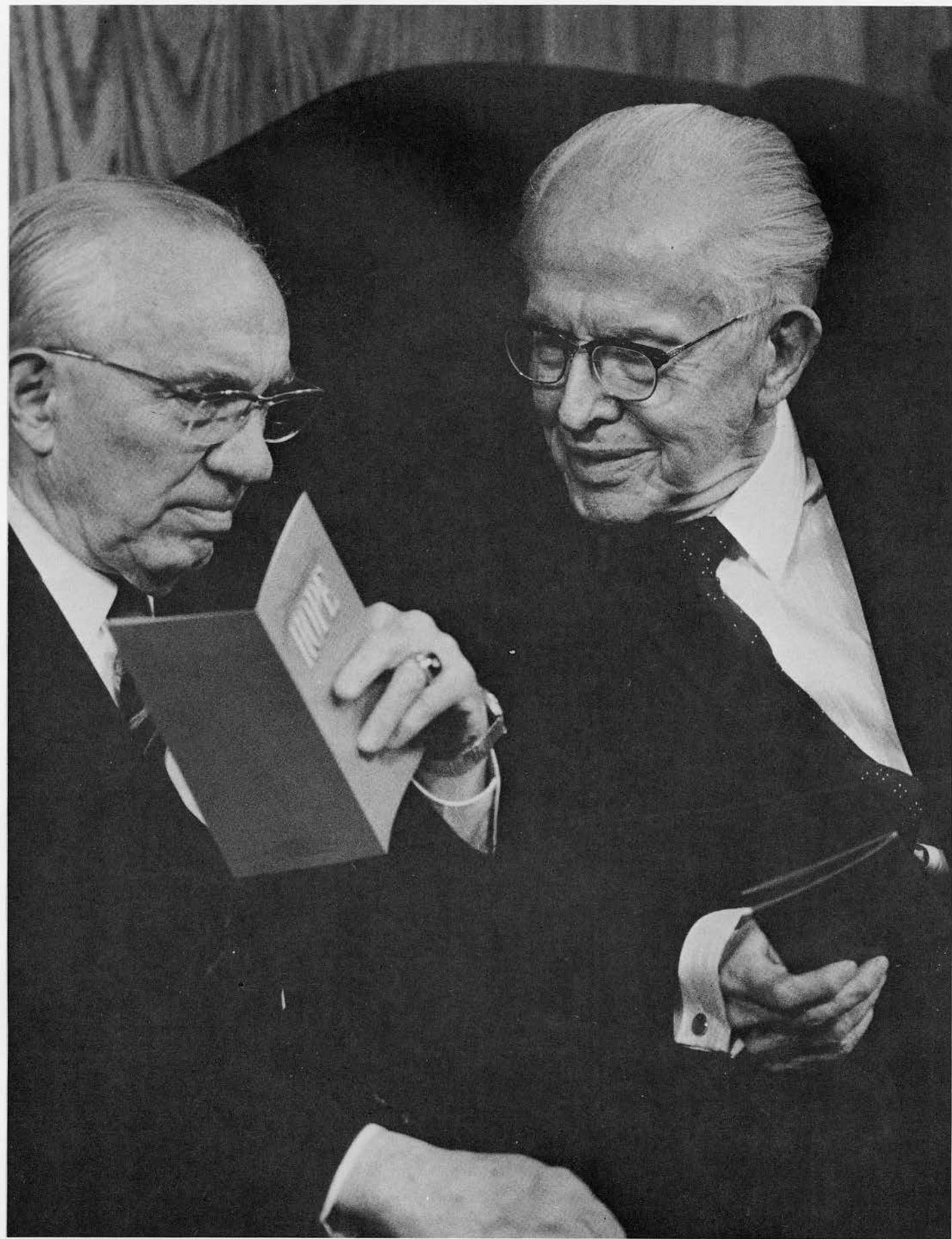


管韋恩颱風來勢洶洶，却絲毫動搖不了板橋支會教友們舉辦才藝之夜的決心。八月廿三日晚，由板橋支會唱詩班所主辦的才藝之夜，在五十多位來賓熱情的支持及風雨的伴奏下揭開了序幕。

首先登場的是勤練已多時的唱詩班演唱優美的詩歌

，接著欣賞到活潑可愛的亞倫男、女青年表演的舞蹈、傳教士們的短劇，以及單身成人精心設計的一段非廣告及話劇……等。節目琳瑯滿目且緊湊。賣力的演出者與台下的熱情的掌聲交織成一片，整晚的表演非常成功。

閉幕後，許多教友還興緻勃勃的討論要再辦一次！



彭蓀泰福會長和第一副會長興格萊戈登會長

